



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

---

---

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SISTEMA DE UNIVERSIDAD ABIERTA

Y

EDUCACIÓN A DISTANCIA

**EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS:  
EL BACHILLERATO A DISTANCIA PARA  
EL MIGRANTE CONNACIONAL  
EN ESTADOS UNIDOS**

## TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADA EN PEDAGOGÍA

P R E S E N T A

**SILVIA GEORGINA RODRÍGUEZ GUZMÁN**

Asesora: Dra. Martha Diana Bosco Hernández



México, D. F.

2012



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



*Señal de tráfico advirtiendo a los conductores del peligro de que inmigrantes ilegales crucen la carretera, en San Diego. Es típica de las carreteras cercanas a la frontera en California.*

Fuente: <http://fronterasblog.wordpress.com/2011/10/11/los-muros-que-aun-permanecen-en-pie-y-iv/>

***“Y conocerán la verdad y la verdad los hará libres”***

**Jesús de Nazaret**

**(Evangelio de San Juan 8:32 NVI)**

## Agradecimientos

*A Jesucristo,  
el Gran Maestro, cuyas enseñanzas jamás han  
encontrado fronteras infranqueables,  
por permitirme hacer este sueño realidad. Te amo...*

*A mi amado esposo, Lauro,  
por creer en mí, por apoyarme y animarme  
incansablemente, sin ti no hubiera sido posible  
llegar a la meta; gracias por desvelarte a mi lado  
compartiendo cientos de tazas de café...I love you!*

*A mis amados hijos, Elliott, Bruno, Kenneth y Andrew,  
porque su presencia y amor, me motivaron y retaron a  
seguir adelante. Ustedes son todas mis razones.  
¡Jamás renuncien a sus sueños! You're my treasure...*

*In memoriam:  
A mi mamá, Silvia,  
por tu amor, tu tiempo y tu ánimo, porque siempre te sentiste  
orgullosa de mí. Te prometí que lo lograría. Vives en mi corazón...*

*A mi papá, David,  
por tu amor, tiempo y apoyo. Supiste que este día llegaría.*

*A mis hermanos, Elizabeth, Elías Francisco,  
David Alejandro y Juan Carlos,  
por cada palabra de aliento. Siempre serán parte de mi vida.*

*A mi asesora de tesis,  
Dra. Martha Diana Bosco Hernández,  
por su tiempo, paciencia, apoyo y crítica constructiva;  
por retarme a dar lo mejor de mí en este proyecto.*

*A mis sinodales,  
Mtra. Gloria Alejandra Lafuente Alarcón,  
por su tiempo, dedicación y disponibilidad;  
me quedo con muchas enseñanzas.  
Lic. Ana María del Pilar Martínez Hernández,  
Dr. Roberto de Jesús Villamil Pérez,  
Lic. Rosa María Sandoval Montaña,  
por su disponibilidad, orientación, consejos y apoyo.*

*A mi Alma Máter, la Máxima Casa de Estudios,  
Universidad Nacional Autónoma de México,  
por haberme dado la oportunidad de realizar  
mi sueño de estudiar sin fronteras.*

*A mi Facultad de Filosofía y Letras,  
me siento orgullosa de haberme formado en sus aulas.*

*A todos mis profesores,  
por su dedicación y empeño en enseñar con excelencia.*

*A mis compañeros y amigos,  
que de una u otra forma, me apoyaron y animaron a  
lo largo de mi carrera. Ustedes saben quienes son.*

*A los migrantes,  
que han cruzado la frontera legal o ilegalmente,  
por aire, tierra, desierto, mar o río, en busca del Sueño Americano.  
A quienes lo alcanzaron...  
Y a aquellos que perdieron la vida tratando de lograrlo...  
Honramos su memoria...*

*Y a todos aquellos que criticaron y no lo creyeron, porque me hicieron fuerte.  
Gracias porque me enseñaron que la fe, el amor, el perdón,  
la perseverancia, el trabajo y los sueños, no conocen fronteras...*

## ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS .....	2
INTRODUCCIÓN .....	12
CAPÍTULO 1 .....	27
MIGRACIÓN Y EDUCACIÓN.....	27
1.1 <i>MIGRACIÓN</i> .....	27
1.1.1 ¿Qué es la migración? .....	28
1.1.2 Características de la migración.....	31
1.2 <i>EDUCACIÓN</i> .....	38
1.2.1 Artículo 3° Constitucional.....	38
1.2.2 ¿Por qué atender la educación a migrantes? Problemática social.....	40
1.2.3 Situación actual de los migrantes en EE.UU. ....	47
1.2.4 La educación como factor de movilidad social.....	52
CAPÍTULO 2 .....	56
LA EDUCACIÓN PARA LOS MIGRANTES CONNACIONALES EN EE.UU.....	56
2.1 <i>POLÍTICA EDUCATIVA DE MÉXICO</i> .....	57
2.1.1 ¿Tiene derecho a recibir apoyo educativo el migrante mexicano que reside en EE.UU.? .....	61
2.1.2 Opciones actuales que buscan atender a los migrantes hispanos. ....	65
CAPÍTULO 3 .....	73
EDUCACIÓN A DISTANCIA .....	73
3.1 <i>ANTECEDENTES</i> .....	74
3.1.1 Características .....	81
3.1.1.1 ¿Qué componentes comprende la educación a distancia? .....	84
3.1.1.2 Bondades y ventajas .....	88
3.1.1.3 ¿Por qué son exitosos los estudiantes de educación a distancia? Perfil. ....	94
3.1.1.4 Límites en la educación a distancia.....	95
3.1.2 Nuevas tecnologías en el uso de la educación a distancia.....	96
3.1.2.1 Las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la educación a distancia.....	98
3.1.2.2 Ejemplos de instituciones que cuentan con educación a distancia .....	99
3.1.3 Programas existentes para migrantes en EE.UU. ....	107
3.1.3.1 EDUCAMEXUS. Educación para todos en EE.UU.....	107
3.1.3.2 MEXICANOS EN EL EXTERIOR .....	109

3.1.3.3 B@UNAM .....	111
3.1.3.4 Impacto .....	117
3.1.3.5 Difusión .....	118
3.1.4 Oferta educativa a nivel bachillerato para el hispano en EE.UU. ....	120
CAPÍTULO 4 .....	124
LA EDUCACIÓN A DISTANCIA COMO MODELO DE EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS ...	124
4.1 DEFINICIÓN DE EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS .....	125
4.1.1 Educación para todos .....	127
4.1.2 Globalización y educación .....	128
4.1.3 Experiencias que contribuyen a la difusión e instrumentación de la educación a distancia dirigida a migrantes.....	130
4.1.4 Propuesta de una <i>Web Page</i> para difundir la oferta educativa existente, así como los programas, recursos y apoyo dirigidos al migrante connacional.....	131
4.1.5 Propuesta de anuncios en medios impresos, como periódicos y revistas para difundir de manera masiva la información actualizada de la oferta educativa dirigida a los migrantes hispanos.....	135
4.1.6 Propuesta de una cápsula de radio como estrategia para difundir masivamente información con respecto a las opciones educativas para el migrante mexicano.....	139
4.2 ARTÍCULO A <i>PASSION TO TEACH (PASIÓN POR ENSEÑAR)</i> PUBLICADO EN EL PERIÓDICO <i>HISPANIA NEWS EN COLORADO SPRINGS, COLORADO, ESTADOS UNIDOS.</i> <i>ENTREVISTA ACERCA DE LA DESERCIÓN ESCOLAR ENTRE HISPANOS.</i> .....	144
4.3 ENCUESTA CON RESPECTO AL <i>BACHILLERATO A DISTANCIA DE LA UNIVERSIDAD</i> <i>NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO (UNAM) EN ESTADOS UNIDOS</i> .....	145
CONCLUSIONES.....	155
BIBLIOGRAFÍA .....	164
ANEXO 1.....	177
LOS 20 PAÍSES O REGIONES CON MAYOR NÚMERO DE MIGRANTES INTERNACIONALES (1990 Y 2005).....	177
ANEXO 2.....	178
PÁGINA WEB <i>EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS</i> .....	178
ANEXO 3.....	180
RADIO: UBICACIÓN DE LA AUDIENCIA .....	180
ANEXO 4.....	181
PERIÓDICO BILINGÜE <i>HISPANIA NEWS</i> .....	181
ANEXO 4.1 .....	182
ARTÍCULO “ <i>A PASSION TO TEACH</i> ” POR GINA REYNA .....	182
ANEXO 4.2.....	183

ARTÍCULO “A PASSION TO TEACH” (SEGUNDA PARTE) POR GINA REYNA .....	183
ANEXO 4.3.....	184
ARTÍCULO “PASIÓN POR ENSEÑAR” POR GINA REYNA .....	184
ANEXO 5.....	185
ENCUESTA ACERCA DEL BACHILLERATO A DISTANCIA B@UNAM .....	185
ANEXO 6.....	186
TABLA DE ORIGEN HISPANO POR DISTRIBUCIÓN POR SEXO Y REGIÓN.....	186

## ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro 1. Evolución histórica de la Educación a Distancia .....	80
Cuadro 2. EDUCAMEXUS Instituciones socias.....	107
Cuadro 3. EDUCAMEXUS Servicios y Programas.....	109
Cuadro 4. Mexicanos en el Exterior Oferta Educativa .....	110
Cuadro 5. Mexicanos en el Exterior Contenido .....	111
Cuadro 6. B@UNAM .....	112
Cuadro 7. Mapa Curricular del Bachillerato a Distancia de la UNAM .....	113
Cuadro 8. B@UNAM Tutorial de Inglés.....	115
Cuadro 9. Bachillerato a Distancia UNAM Tutorial de Inglés.....	115
Cuadro 10. UNAM en Canadá.....	116
Cuadro 11. UNAM en San Antonio, Texas .....	116
Cuadro 12. GED en Español .....	117
Cuadro 13. Anuncio de High School.....	121
Cuadro 14. Educación Transfronteras.....	134
Cuadro 15. Educación Transfronteras. Bienvenida .....	134
Cuadro 16. Medios Hispanos en EE.UU. ....	136
Cuadro 17. Business News Group .....	137
Cuadro 18. Hispania News .....	138
Cuadro 19. Cápsula de radio.....	139

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Tabla de nivel educativo por raza.....	42
Tabla 2. Porcentaje de la distribución de los extranjeros y nativos por tipo de ocupación, promedios anuales. ....	51
Tabla 3. Estados Unidos: proporción de los migrantes empleados según nivel de estudios y característica racial, 2006. ....	52
Tabla 4. Programas para migrantes (Independientemente de su estatus migratorio) CONAPO (2010). ....	67

## ÍNDICE DE GRÁFICAS

Gráfica 1. Monto de remesas familiares anuales 1990 - 2010 .....	37
Gráfica 2. Absolutos (millones de dólares corrientes) .....	37
Gráfica 3. Estatus de Migrantes .....	48
Gráfica 4. La Radio alcanza a todas las edades .....	140
Gráfica 5. Radio Audiencia de hispanos en días hábiles.....	141
Gráfica 6. Radio Audiencia de hispanos en fines de semana.....	142
Gráfica 7. Radio Audiencia de hombres y mujeres hispanos .....	142
Gráfica 8. Rango de edades de los migrantes hispanoparlantes .....	146
Gráfica 9. División porcentual basada en el sexo de los migrantes hispanoparlantes.....	147
Gráfica 10. Valor de tener un diploma de bachillerato en Estados Unidos.....	147
Gráfica 11. El bachillerato como factor de oportunidades .....	148
Gráfica 12. Relación entre contar con bachillerato y un trabajo mejor remunerado. ...	148
Gráfica 13. Porcentajes relacionados con el conocimiento de personas con un nivel de estudios medio superior que perciben mayores ingresos laborales ..	149
Gráfica 14. Relación entre el contar con el bachillerato y un mejor trato.....	150
Gráfica 15. Relación entre el bachillerato y la aceptación .....	150
Gráfica 16. Conocimiento de la oferta de la UNAM de bachillerato a distancia en Estados Unidos.....	151
Gráfica 17. La posibilidad del aprovechamiento de la opción educativa a nivel bachillerato. ....	152
Gráfica 18. Relación entre contar con estudios a nivel medio superior y una mejor calidad de vida.....	152
Gráfica 19. Relación entre el contar con bachillerato y una mejor expectativa de vida. ....	153



Ilustración 1. Barrera fronteriza entrando en el Océano Pacífico, entre San Diego y Tijuana  
.Fuente: <http://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Borderbeachtj.jpg>

*“¿Te gustaría regresar algún día a tu país? – le pregunté a Gisela, una joven migrante mexicana indocumentada que llevaba más de diez años viviendo en Denver, Colorado, E.E.U.U.–.*

*¿Después de haber pasado frío, hambre, dolor, peligro de ser violada, secuestrada o asaltada? ¡Jamás! – respondió –.*

*Eso lo supe desde el momento en que luego de semanas de espera y muerta de miedo, crucé la frontera entre vacas y estiércol para huir de la migra. Ya morí una vez, lo demás es ganancia; lo único que me gustaría es poder seguir estudiando. Lo que importa es lograr el Sueño Americano...”.*

*(Rodríguez Silvia, comunicación personal, agosto 2007).*



**Ilustración 2. Holtville, California. Cementerio del inmigrante desconocido. El panteón para migrantes anónimos. Los muertos no identificados.**

Fuente: <http://noticias.prodigy.msn.com/internacional/holtville-cementerio-del-inmigrante-desconocido>



**Ilustración 3. Holtville, California. Cementerio del inmigrante desconocido. El panteón para migrantes anónimos. Los muertos no identificados**

## INTRODUCCIÓN

***No atender la educación de los mexicanos que emigran, pero conservan su nacionalidad, significa perder millones de jóvenes con la consecuente sangría económica que supone perder sus talentos, destrezas y posibilidades a futuro, y además y tal vez más relevante, abandonarlos a su suerte en cuanto a su pertenencia política, social y cultural.***  
**(Melgar Adalid, 2002:194)**

El presente trabajo es el resultado de una investigación cuyo objeto de estudio y problemática se basa en la situación educativa que viven los migrantes connacionales en Estados Unidos de América. Asimismo, es una indagación como resultado de la oportunidad de haber vivido durante siete años en ese país, como migrante y como estudiante de la carrera de Licenciatura en Pedagogía en el Sistema de Universidad Abierta, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Como resultado se logró una revisión documental de muchos migrantes, que en su gran mayoría se encontraban viviendo sin documentos en ese país y quienes anhelaban comenzar o continuar con sus estudios, sobre todo, a nivel medio superior, ya que el contar con el diploma o certificado de *High School* (bachillerato), les permitía obtener mayores ingresos económicos y, con ello, la oportunidad de una verdadera movilidad social.

Se investigaron las diferentes opciones educativas dirigidas hacia los hispanos en Estados Unidos de Norteamérica, para que pudieran estudiar el equivalente al bachillerato. Cabe señalar que se cuestionaba el hecho de que parecían no existir oportunidades educativas para los mexicanos migrantes en el país vecino y, al mismo tiempo, se podía afirmar que existía la necesidad de una modalidad educativa dirigida a ellos, los “autoexiliados” de su país, México; los “mojados”, los connacionales que dejaban todo por un futuro mejor y quienes, al llegar a la “tierra prometida”, harían realidad el famoso *American Dream* (Sueño Americano), sólo para encontrarse con un sentido de abandono en diversas áreas, siendo la educativa una de ellas.

Como resultado de lo anterior, se buscó por un lado, analizar la situación de algunos migrantes mexicanos radicados en Estados Unidos, y por otro, reflexionar y valorar la existencia de una educación que no tuviera fronteras, una verdadera educación transfronteras. Al hablar de una Educación Transfronteras, nos referimos a aquella que puede llevarse a cabo más allá de los límites geográficos, económicos, políticos y sociales del país al que se pertenece.

Considerando que la educación es un fenómeno social, ya que busca la conservación y la transformación de la sociedad, una educación libre de fronteras, debe ser una que coadyuve a la preservación de la misma, y a la conservación de los valores, principios y costumbres que el mexicano tiene y continúa reproduciendo aún fuera de su país.

Es un tipo de educación de supervivencia en el mundo globalizado en el que vivimos. Para lograr esto, se requiere de una modalidad educativa que permita flexibilidad a un costo mínimo, como lo es la Educación a Distancia, la cual no es una moda nueva o un estilo educativo de la modernidad, sino una respuesta a la problemática educativa que vive el migrante connacional en un mundo postmoderno.

Éstos son algunos datos que nos arrojan luz suficiente para comenzar a dimensionar esta problemática:

- En Estados Unidos viven aproximadamente 50.5 millones de hispanos, de los cuales dos terceras partes son mexicanos (Census Bureau, 2010:3).

- Los alumnos hispanos tienen los más altos niveles de abandono (*dropout*) durante los cuatro años de *High School* (Bachillerato) (Llagas, 2003: Párr. 2).
- Sólo el 33.4% de los hijos de migrantes mexicanos obtuvieron el diploma de *High School* (Bachillerato) en 2010 (Migration Policy, 2011:9).

Durante el desarrollo del presente trabajo, se tuvieron los siguientes objetivos:

- Analizar la situación de un grupo de migrantes y la necesidad que tienen de contar con opciones educativas que se adapten a su situación.
- Realizar una investigación documentada de la oferta educativa de México para los migrantes.
- Desarrollar tres propuestas que ayuden en la difusión masiva de la oferta educativa existente para el migrante en Estados Unidos de Norteamérica.

Dentro de esta problemática, se revisó la situación de los migrantes mexicanos radicados en Estados Unidos en cuanto a si tienen derecho a recibir educación por parte del Estado Mexicano, al considerar que el Estado es el responsable por sus ciudadanos y, por lo tanto, se trata del derecho ciudadano de recibir educación más allá de los límites territoriales del país de nacimiento. Es la necesidad de democratizar la educación y extender la justicia social.

Resultaba importante conocer si verdaderamente necesitaban contar con opciones educativas que se adaptaran a su situación particular. De la misma forma, se buscaba explorar si conocían o no la oferta educativa que les ofrece su país, y si existe una correcta difusión acerca del bachillerato a distancia, siendo el nivel que se interesaba abarcar. Se buscó conocer la opinión de los migrantes y su percepción acerca de si el contar con el bachillerato a distancia les podía o no ayudar en su movilidad social.

Para adentrarnos un poco más en el tema de la educación, y sobre todo en la modalidad a distancia, que es la que más se adapta a las necesidades de los migrantes, se revisaron algunas de las teorías sobre las cuales se sostiene.

Actualmente no existe una, sino varias y muy diversas teorías dentro del campo de la educación a distancia.

Charles Wedemeyer (1981), que pertenece a la teoría de la autonomía e independencia, creía que deberían existir diferentes opciones para el aprendizaje, ya que tenía la idea de que el aprendizaje podía y debía ser para todos, tanto para el pobre, como para el rico; tanto para el que viviera lejos de las instituciones educativas, como para el que las tenía cerca; lo mismo para el estudiante sano que para el enfermo que no podía asistir a la escuela; para todos aquellos que no tenían una posición social ventajosa, o cualquier otro factor que pareciera incapacitar al posible estudiante para ser parte de una institución enfocada en el aprendizaje.

Wedemeyer se dedicó a extender opciones educativas a los estudiantes que no eran parte del sistema educativo tradicional, y que buscaban aprender más allá de los confines del salón de clases; a todos los que por una u otra razón, se encontraban excluidos de las opciones educativas del momento. El alumno podía elegir su estudio, el cual debía ser independiente y con libertad en sus metas.

El autor concebía a los estudiantes adultos como autorresponsables de su propia educación, y tomaba en cuenta los distintos estilos cognitivos, así como la capacidad que los alumnos tenían de apoyarse a sí mismos cuando no contaban con la ayuda de las instituciones. Realizó estudios extensos, entre los cuales destaca su obra *Learning at the Back Door: Reflections on Non-Traditional Learning in the Lifespan (El Aprendizaje en la Puerta Trasera: Reflexiones sobre el Aprendizaje No Tradicional a lo largo de la Vida)*; dentro de la cual asegura que el aprendizaje es un proceso natural y continuo, y debido a que la sociedad cambia rápidamente, la necesidad de otras opciones educativas en la vida de las personas es importante, así que las instituciones educativas deben responder a esta necesidad o de lo contrario, perderán su vitalidad e impacto (Wedemeyer, 1981:218).

Como parte de su interés por los aprendices que no eran parte de ninguna institución educativa, el autor no se limitó a enseñar de manera presencial, sino que comenzó a enseñar por correspondencia, y después a través de la estación de radio de la

Universidad de Wisconsin; enseñó Inglés, literatura, poesía, entre otras asignaturas que consideraba importantes; todo esto, con el fin de alcanzar a una audiencia excluida del sistema educativo.

También utilizó filmes para enseñar, así como la televisión y las computadoras. Wedemeyer usó tecnologías de comunicación innovadoras, adaptadas para los estudiantes no tradicionales. Los migrantes cubren con circunstancias parecidas.

En un comunicado, Wedemeyer escribió a Holmberg: *“What had been variously called correspondence study, independent study, or distance education, was now an established field in education, ready to emerge as a discipline”* (Lo que ha sido muchas veces llamado estudio por correspondencia, estudio independiente, o educación a distancia, es ahora un campo establecido en educación, listo para emerger como una disciplina) (Gera, 2010:26).

Wedemeyer estableció un sistema que incluía diez características basadas en la independencia del estudiante y en el uso de la tecnología, en donde el sistema pudiera:

- Ser capaz de funcionar en cualquier lugar en el que haya estudiantes (o incluso sólo un estudiante) independientemente de si hay profesores en el mismo lugar y en el mismo momento.
- Dar más responsabilidad sobre el aprendizaje al estudiante.
- Liberar a los miembros del profesorado de deberes de tipo de custodia para que este aumento de tiempo se pueda dedicar a tareas realmente educativas.
- Ofrecer a los estudiantes y a los adultos un abanico de elecciones de cursos, formatos y metodologías más amplio (más oportunidades).
- Utilizar de manera apropiada todos los medios y métodos de enseñanza que han demostrado ser efectivos.
- Combinar medios y métodos de manera que cada tema o unidad dentro de un tema se enseñe de la mejor manera conocida.
- Hacer que el rediseño y desarrollo de cursos encaje en un *“programa de medios articulados”*.
- Conservar y mejorar las oportunidades de adaptación a las diferencias individuales.
- Evaluar el rendimiento del estudiante simplemente, no levantando barreras relacionadas con el lugar, el ritmo, el método o la secuencia del estudio del alumno.
- Permitir que los estudiantes empiecen, paren y aprendan a su propio ritmo. (Barberà, 2006:57).

Michael Moore (2000), por su parte, con su teoría del estudio independiente, una teoría de la distancia transaccional y de la autonomía del estudiante, comprendía que no todos aprenden igual, sino que cada uno lo hace a un tiempo y modo diferente, y que era vital que su aprendizaje fuera experiencial, donde logran adaptarse a los cambios

constantes que el mundo demanda, por lo que el aprendizaje era para toda la vida. Luego entonces, el educador está centrado no tanto en la enseñanza, sino en el aprendizaje, dejando que el estudiante tenga libertad de elección y decisión, ya que el proceso educativo es individualizado.

El autor consideraba que el concepto central de la distancia transaccional no incluía únicamente la separación física, sino que ésta conducía a una brecha psicológica y comunicativa, a un potencial mal entendido entre el instructor y los estudiantes. Su enfoque principal era percibir las necesidades y los deseos de los estudiantes adultos.

Moore reconocía que existía un vacío entre el profesor y el alumno en el ámbito de la educación a distancia, por lo que la mayor responsabilidad recaía en el estudiante en cuanto al avance de su aprendizaje.

Para Moore, los programas dentro de la modalidad de educación a distancia pueden ser “*autónomos*”, esto es, que son determinados por el estudiante; o “*no autónomos*”, es decir, determinados por el profesor. Con respecto a esto, medía el nivel de autonomía del alumno con base a la respuesta de las siguientes preguntas:

- *¿Es la selección de los objetivos de aprendizaje en el programa responsabilidad del alumno o del profesor (autonomía en el establecimiento de objetivos)?*
- *¿Es la selección y el uso de personas, organismos y otros medios fuentes decisión del profesor o del alumno (autonomía en los métodos de estudios)?*
- *¿Quién toma las decisiones sobre el método y los criterios de evaluación, el alumno o el profesor (autonomía en la evaluación)?* (Barberà, 2006:59).

Para el migrante es importante contar con una educación que le dé flexibilidad, autonomía e independencia durante el proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo que estas teorías encuentran eco en la educación a distancia pensada en ellos.

Otra teoría muy importante, es la de Rudolf Manfred Delling, que propone que es necesario diferenciar entre los elementos o los medios que se usan para el monólogo y para el diálogo, para entender el autodidactismo. Los medios que cumplen la función del monólogo son los materiales impresos como libros o periódicos; mientras que los medios que cumplen la función de diálogo son las conversaciones, las clases presenciales y algunos programas de educación a distancia, ya que se da un intercambio de opiniones entre los estudiantes y los tutores.

Manfred considera que la educación a distancia:

*Es una actividad sistemáticamente planeada que comprende la selección, preparación didáctica y la presentación de materiales de instrucción, así como la supervisión y soporte al aprendizaje del estudiante, lo cual es logrado al 'traer y acortar' la distancia física entre el estudiante y el maestro a través de al menos un medio técnico. (Keegan, 1986:58).*

Otra aportación interesante es la de Hilary Perraton, para quien la educación a distancia es un proceso en donde una proporción significativa de la enseñanza es conducida por alguien apartado en espacio y/o tiempo del aprendiz.

La autora enlista catorce hipótesis acerca del cómo utilizar la enseñanza a distancia para maximizar la educación, aumentar el diálogo y la importancia del método:

1. *Puede utilizar cualquier medio para enseñar cualquier cosa.*
2. *La enseñanza a distancia puede romper los integumentos de las ratios de personal fijo que limitaban la expansión de la educación cuando el profesor y el estudiante debían estar en el mismo lugar y en el mismo momento.*
3. *Hay circunstancias en las que la enseñanza a distancia puede ser más barata que la educación ortodoxa, tanto con respecto al aprendizaje como al público al que se llega.*
4. *Las economías que se consiguen por la educación a distancia son funciones del nivel de educación, el tamaño del público, la elección de los medios y la sofisticación de la producción.*
5. *La enseñanza a distancia puede llegar a públicos a los cuales no se llegaría con medios corrientes.*
6. *Es posible organizar la enseñanza a distancia de manera que haya diálogo.*
7. *Cuando un tutor se encuentre con los estudiantes a distancia cara a cara, el papel del tutor de comunicador de información pasa a ser el de un facilitador del aprendizaje.*
8. *El debate en grupo es un método efectivo de aprendizaje cuando se utiliza la enseñanza a distancia para aportar información relevante al grupo.*
9. *En la mayoría de las comunidades, se pueden utilizar recursos para dar apoyo al aprendizaje a distancia por su ventaja educativa y económica.*
10. *Un programa multimedia es probable que sea más efectivo que uno que confía sólo en un medio.*
11. *Un enfoque de sistemas es útil en la planificación de la educación a distancia.*
12. *La retroalimentación es una parte necesaria de un sistema de aprendizaje a distancia.*
13. *Pare ser efectivos, los materiales de enseñanza a distancia deberían garantizar que los estudiantes hacen actividades frecuentes y regulares sobre leer, ver o escuchar.*
14. *En la selección de los medios, la decisión clave de la cual depende el resto hace referencia al uso de aprendizaje presencial. (Barberà, 2006:68).*

Por su parte, Greville Rumble (1989), considera que deben existir los siguientes lineamientos para definir la Educación a Distancia:

1. *En cualquier proceso de ED debe haber un maestro, uno o más estudiantes, un curso o currículo que el maestro sea capaz de enseñar y alumnos tratando de aprender, y un contrato implícito o explícito entre el estudiante y el maestro o la institución que ha contratado al docente, la cual reconoce los papeles respectivos de instructor y estudiante.*
2. *ED es un método de educación en el cual el estudiante está físicamente separado del maestro. Ésta puede ser usada por sí sola o combinada con otras formas de educación, incluyendo educación cara-a-cara (face-to-face).*
3. *En educación los estudiantes o personas que están aprendiendo están separados físicamente en la institución que está patrocinando la institución.*
4. *El contrato de enseñanza/aprendizaje requiere que el estudiante al que se le enseña sea evaluado, se le guíe y, cuando sea apropiado, se le prepare para su examen, que puede o no ser conducido por la institución. Este contrato debe ser cumplido recíprocamente. El aprendizaje puede ocurrir individualmente o en grupos; en ambos casos ocurre con la ausencia física del maestro o instructor. (Rumble, 1989:19).*

Resulta muy interesante conocer el punto de vista de Desmond Keegan(1986), ya que para él, el teórico debe responder a tres cuestiones antes de siquiera intentar desarrollar una teoría de la educación a distancia, las cuales son:

- *¿Es la educación a distancia una actividad educativa?*
- *¿Es la educación a distancia una forma de educación convencional?*
- *¿Es posible la educación a distancia o es una contradicción?*  
(Barberà, 2006:71).

Para Keegan, la instrucción a distancia sí era posible, no así con la educación a distancia. Él consideraba que debido a la separación del proceso de enseñanza-aprendizaje, era necesario recrear de manera artificial esa intersubjetividad entre el profesor y el alumno que permite producir el aprendizaje de la enseñanza; de la misma manera, habría que reintegrar el acto de enseñanza a distancia por medio de los materiales de aprendizaje, impresos y no impresos, y usar una serie de técnicas como la correspondencia, el uso del teléfono para tutorías, la comunicación informática en línea, entre otras, para reintegrar el acto de la enseñanza, para lo cual eran necesarios cinco cambios en la estructura normal de la educación oral basada en un grupo, éstos son:

- *La industrialización de la enseñanza*
- *La privatización del aprendizaje institucional*

- *El cambio de la estructura administrativa*
- *Planta y edificios distintos*
- *Cambio de las estructuras de coste (Barberà, 2006: 72).*

Keegan sostenía que los estudiantes a distancia tendían a abandonar a las instituciones en donde lo anterior no era posible; estos estudiantes tenían dificultad para adquirir la calidad de aprendizaje de las instituciones, y el estatus de ese aprendizaje a distancia podía ser cuestionado por las mismas instituciones.

Keegan encuentra críticas por parte de Garrison y Shale (1987:13) que consideran su definición muy corta y que no corresponde con la realidad de las posibilidades futuras de la educación a distancia; y aunque ellos mismos no se atreven a dar una definición propia de la educación a distancia, ofrecen tres criterios esenciales para el proceso dentro de esta modalidad:

1. La educación a distancia implica que la mayoría de la comunicación educativa entre el maestro y el estudiante ocurre de manera no contigua.
2. Esta educación debe involucrar un camino de dos vías entre el maestro y el alumno para facilitar y apoyar el proceso educativo.
3. La educación a distancia utiliza la tecnología para mediar la comunicación de dos vías. (Cabral, 2011:10).

Garrison (1987) que forma parte de la teoría de la comunicación y el control del aprendiz, tenía la idea de que la transacción de la educación se basa en la búsqueda de la comprensión y el conocimiento mediante el diálogo y el debate; sobre todo, porque el proceso de aprendizaje requiere una comunicación de dos vías, entre el estudiante y el maestro. En este caso, Garrison considera que el control del aprendiz reemplaza el concepto de independencia o autonomía (contrario a lo que Moore plantea), que es la oportunidad y la habilidad para influir y dirigir el curso de los acontecimientos, lo cual únicamente es posible con la interrelación entre la independencia (autodirección) y el apoyo.

El autor se enfoca en facilitar esta transacción de la educación, y donde dentro de la misma, la tecnología es indispensable para apoyar la educación a distancia ya que ambas son inseparables.

Otra aportación muy enriquecedora, es la de la teoría de la interacción y comunicación, que encontramos con Holmberg (1977), quien desarrolla la idea de que existe una interpersonalización dentro del proceso de enseñanza a distancia. Su concepto central es la comunicación no contigua, que describe la separación en tiempo y lugar entre el instructor o la institución y el estudiante; por lo que se necesita un involucramiento emocional y auto estudio para desarrollar una teoría de enseñanza con una guía didáctica conversacional.

Su enfoque principal era establecer una relación personal con el estudiante como motivación para el aprendizaje.

El autor plantea un modelo de “conversación didáctica guiada”, en donde se establece una comunicación simulada por medio de la interacción del estudiante con los materiales de estudio, al mismo tiempo que se promueve una comunicación real a través de la interacción con los asesores por medio del teléfono o de la escritura.

Börje Holmberg sostiene que:

*El término de “educación a distancia” cubre las distintas formas de estudio en todos los niveles que no se encuentran bajo la continua, inmediata, supervisión de los tutores presentes con sus estudiantes en el aula, pero que sin embargo, se benefician de la planificación, guía y seguimiento de una organización tutorial (Holmberg, 1977:9).*

Para Holmberg, es importante el sentimiento que existe en la relación personal entre la enseñanza y el aprendizaje, ya que esto motiva al estudiante y despierta en él, el gusto por el estudio. Dentro de este proceso es muy importante considerar el lenguaje, la conversación y la atmósfera que se crea para enriquecer la relación personal. El estudiante puede, con ayuda de la institución, organizar su estudio para lograr un mejor aprendizaje.

Una teoría más, la de la industrialización, encuentra voz en Otto Peters, que compara la educación a distancia con el proceso industrial, ya que este tipo de educación es el

producto de la sociedad industrial y comparten características comunes, como la división del trabajo, la mecanización, la producción masiva, la estandarización y la centralización. Debido a lo anterior, el enfoque principal de la educación a distancia debe ser el de adaptarse a los cambios de la sociedad postindustrial.

Conforme a esta percepción, la educación a distancia es como una forma indirecta de instrucción, que se imparte a través de medios técnicos, ayudas de enseñanza-aprendizaje, materiales impresos, televisión, radio y computadoras. La estructura didáctica de la educación a distancia se comprende desde principios industriales, sobre todo de productividad, producción masiva y división del trabajo, en donde la especialización es el resultado de la misma (Peters, 1973:79).

Verduin y Clark (1991), por su parte, conciben una teoría tridimensional de la educación a distancia, la cual incluye conceptos centrales como el Diálogo, en donde el principal propósito es el de apoyar a los aprendices; otro concepto es el de la Estructura, en donde la competencia especializada en un campo es una función de la estructura; y la Competencia, la autodirección que incluye autonomía y competencia en un campo de estudio. Para lograr esto se requiere tanto del alumno como de la tarea de aprendizaje.

Otra definición de educación a distancia la da Simonson, quien la percibe como una *“educación formal basada en una institución en la que el grupo de aprendizaje está separado y en la que se utilizan tecnologías de las telecomunicaciones para conectar alumnos, recursos e instructores”* (Barberà, 2006:51). Dentro de esta definición se considera que la educación a distancia tiene como base una institución, deseablemente acreditada.

Por su parte, Hanson (y otros) realizaron una investigación comparativa acerca del rendimiento entre la educación abierta y la educación tradicional, y no encontraron diferencias significativas (Barberà, 2005:52).

Finalmente, para Boyd (1993), una buena educación es la transmisión y recreación sistemática, efectiva y eficiente, de los elementos más adaptativos, potentes y arraigados de una cultura. Esto cultiva la autonomía y la auto integración, un arraigo colaborativo y tradicional, cuyo objetivo es proveer oportunidades de esperanza a las

personas alienadas que se sienten desesperadamente apartadas. A nivel internacional, la educación a distancia promueve una simbiosis entre las diversas culturas del mundo; esto significa, el vivir juntos dentro de una relación de apoyo mutuo, conservando la identidad propia y su continua propagación (Boyd, 1993:238). Esta simbiosis de la que habla Boyd, la viven diariamente los mexicanos migrantes que radican en el país vecino, a la vez que tratan de conservar su propia identidad y su cultura.

Sin pretender ahondar más en cada una de las teorías, podemos ver la importancia de las mismas para comprender de manera más amplia la educación a distancia, ya que al ser diferente de los modelos educativos tradicionales, estas teorías arrojan explicaciones que son útiles al momento de considerar el potencial de esta modalidad educativa para el migrante que reside en Estados Unidos, tanto sus ventajas como sus desventajas.

Lo anterior ha permitido basar este trabajo en la necesidad de considerar una educación no tradicional para el mexicano que vive una vida poco tradicional en un país extranjero. Este análisis ayudó a determinar el andamiaje de esta investigación, que se encuentra dividida en cuatro capítulos.

Dentro del primer capítulo tratamos de responder las siguientes preguntas: ¿qué es la migración? Al mismo tiempo que reflexionamos en ¿qué es la educación? Para lo cual es necesario detenernos un poco y revisar lo que la Constitución mexicana dice con respecto del derecho a la educación para sus ciudadanos, pero ¿para todos los mexicanos o únicamente para quienes viven en territorio nacional?

Revisamos lo que el Artículo 3° Constitucional menciona con relación al ideal educativo, tanto en lo laico y gratuito, como en el marco que la ley traza al hablar de sus ciudadanos, dentro de los cuales supuestamente se encuentran los migrantes, quienes por diversas razones viven en otros países, que en nuestro caso se trata de Estados Unidos.

Se da un vistazo a la perspectiva histórica de la migración mexicana hacia Estados Unidos, y cómo esto ha cambiado no únicamente el mapa político, económico o social

del país vecino, sino también el educativo, llevándonos a reflexionar acerca de la problemática social que esto representa.

Revisamos la situación actual que viven los mexicanos en Estados Unidos, algunos de sus retos, problemas, condiciones laborales, oportunidades, bienestar, etc., y cómo estos referentes nos llevan a considerar a la educación como un factor de movilidad social para ellos.

En el segundo capítulo, se llevó a cabo una revisión de la política educativa de México dirigida hacia los mexicanos, y se buscó precisar si el mexicano radicado en el exterior, tiene o no derecho a recibir apoyo por parte de su país al igual que sus compatriotas. Así mismo, se buscó puntualizar si el Estado mexicano tiene o no una política educativa dirigida hacia sus ciudadanos en Estados Unidos, y de ser así, si la cumple y de qué manera.

Se investigaron diversas opciones educativas para el migrante que se encuentran vigentes, así como programas alternos para el migrante binacional. Dentro de las opciones, se revisan organizaciones como Educamexus, Mexicanos en el Exterior y el Bachillerato a Distancia que ofrece la UNAM (B@UNAM).

En el tercer capítulo se revisan los antecedentes, características, bondades y ventajas de la Educación a Distancia, partiendo de una mirada histórica, la cual nos arroja luz al momento de considerar su importancia dentro de la educación fuera de las aulas y donde el uso de las tecnologías de comunicación y de la información (TIC) dentro del ámbito educativo, ha permitido acercar la educación al que está lejos, con necesidades socioeducativas específicas y dentro de un contexto actual regido por la sociedad postmoderna.

Así mismo, se analiza el impacto y la difusión de algunos programas existentes para los migrantes en Estados Unidos, llevándonos a reflexionar acerca de su potencial y al mismo tiempo, de sus limitaciones. Dentro de este apartado, consideramos la oferta educativa existente a nivel *High School* (bachillerato) para el hispano.

En el cuarto y último capítulo, se considera la necesidad de una intervención pedagógica que logre incidir en la consideración de una Educación Transfronteras que verdaderamente sea para todos, inclusiva, global, y en donde los migrantes puedan verse beneficiados como resultado de esta crítica constructiva.

También buscamos comprender la realidad educativa del migrante mexicano en Estados Unidos, de esa Educación Transfronteras que logra acercar a los que se encuentran lejos, dentro de un mundo globalizado en donde es necesaria la reflexión pedagógica de la situación que vive ese connacional, que puede beneficiarse de la modalidad educativa a distancia en el nivel bachillerato.

Finalmente, se ofrece la aportación de tres propuestas para difundir esta oferta educativa por medio del Internet, los medios impresos y la radio.

Dentro de estas opciones se encuentra una cápsula de radio, debido a que es el medio que más usan los hispanos durante el día, a lo largo de su jornada laboral y durante el trayecto de su casa al trabajo, etc.

Así mismo, se propone la creación de una página Web con la información recabada y actualizada de la oferta educativa dirigida hacia el migrante hispano. Una gran parte de los mexicanos que viven en Estados Unidos, al tener mayores ingresos por su trabajo, invierten en tecnología. Acostumbran comprar muchos aparatos electrónicos que no podían adquirir en México, ya que los costos son menores.

Los hispanos, al vivir en el país vecino, consumista por naturaleza, buscan alcanzar un nivel parecido y se han adaptado no únicamente al uso de radios portátiles, sino de celulares, iPhones, iPods, iPads, laptops, equipo de música, computadoras, televisiones de plasma, etc.

Debido a lo anterior, es fácil para un gran porcentaje el tener una computadora personal en casa y, por lo tanto, acceso a Internet, para el que los precios son muy accesibles. Considerando esta ventaja se pensó en crear una página Web, sobre todo porque los migrantes que deseen iniciar o continuar con sus estudios, son no sólo migrantes desde el punto de vista geográfico, sino que son migrantes digitales, que han ido adquiriendo

las competencias necesarias para usar la tecnología a su alcance. Sin olvidar, que gran número de ellos son muy jóvenes o hijos de migrantes que son nativos digitales.

Asimismo, se analiza la problemática de la deserción escolar entre hispanos en Estados Unidos, la cual es la más alta entre las diversas razas representadas dentro del sistema escolar americano. Debido a esto, se realizó una entrevista periodística a Annabelle Salazar, maestra bilingüe que trabajó por más de 34 años dentro del programa de ESL (cuyas siglas significan *English as Second Language* –Inglés como Segundo Idioma) en su mayoría con migrantes mexicanos. Ella reconoce que uno de los principales problemas de la deserción escolar entre hispanos, es la barrera del idioma, tanto por parte del estudiante, como por parte de los profesores.

Finalmente, y como resultado de la revisión y análisis de esta problemática, se buscó conocer si los migrantes mexicanos conocen o no la oferta educativa que ofrece la UNAM a nivel bachillerato (B@UNAM) a todo aquel interesado en estudiar a distancia desde Estados Unidos.

Para este estudio de investigación, se elaboró una encuesta cerrada a 100 mexicanos y mexicanas que han vivido en Estados Unidos, con base en 10 reactivos de opción múltiple que exploraban su conocimiento con respecto al bachillerato a distancia que ofrece la UNAM. Se presenta esta encuesta, así como sus resultados y gráficas. Con base en la información recabada a través de esta investigación, se presentan la interpretación y consideraciones finales.

## Capítulo 1

### MIGRACIÓN Y EDUCACIÓN

#### 1.1 Migración

El fenómeno migratorio es muy antiguo, desde siempre ha existido en la historia de la humanidad. Por todos los continentes las personas han recorrido grandes distancias para establecerse en nuevos destinos, ya sea por razones de cambios climáticos, búsqueda de recursos, mejores oportunidades para comerciar, por causas religiosas, de vida, etc.

México ha sido por años el mayor expulsor de trabajadores del mundo, según los Indicadores del Desarrollo Mundial, que concentra datos de 185 países. Esta situación tiene muchas consecuencias, ya que aunque por una parte los familiares de los que se van comienzan a recibir más dinero y a elevar su calidad de vida, por otro lado, se paga un costo muy alto a nivel psicológico al no tener a ese miembro de la familia que se ha ausentado.

La migración tiene repercusiones en diferentes áreas y no siempre representa el éxito, ya que el migrar a la "tierra prometida" (que para muchos representa Estados Unidos) no es ninguna garantía de estabilidad económica o movilidad social. Para muchos migrantes, el haberse ido ha representado dolor, malos tratos, abusos, experiencias difíciles e incluso muchas veces, el desistir de perseguir el "Sueño Americano" para emprender el regreso a casa, muchas veces más endeudados y afectados emocionalmente.

La educación que trae consigo el migrante le ayudará o no a tener éxito en su nueva vida. De la misma forma, el migrante podrá educarse o continuar con sus estudios en el país de destino, si tiene las posibilidades.



Fuente. <http://www.pachucavive.com/portal/index.php/secciones/otros-lares/631-el-sueno-americano-se-desmorona>

### 1.1.1 ¿Qué es la migración?

Existen muchas definiciones para la palabra migración; como el proceso que una persona pasa de vivir en un determinado país o ciudad, a otro para vivir de manera temporal o permanente dentro de una sociedad que es diferente a la que pertenece; sea una migración interior como los movimientos que se dan en el interior de un Estado, o con una migración exterior, que se produce cuando se desplazan personas a un estado distinto del propio.

Para María Rosa Cozzani,

*Las migraciones son un proceso humano de carácter socio-relacional y multidimensional, altamente selectivo y diferencial que compromete en distintos tipos de grados de interacciones no solo a individuos migrantes sino también a las sociedades receptoras que sufren procesos de adaptación y resultan en mestizajes muy interesantes (Cozzani, 2007:189, 190).*

Claro que la migración exterior se encuentra ligada al concepto de “extranjero”. Según el imaginario social, muchas veces se percibe a ese extranjero como procedente de países del tercer mundo, pobres, etc. Comenzando este siglo XXI, una de cada 35 personas en el mundo es un migrante internacional, según la Organización

Internacional para las Migraciones (IOM, 2003). Lo cual quiere decir, que casi todos los países son países de destino o de origen o de tránsito de migrantes, o todos a la vez.

De los 209 Estados existentes, 43 países se encuentran recibiendo inmigrantes, mientras que sólo 32 envían y 23 reciben y envían. Un gran número de países están viviendo o desarrollando estos procesos migratorios, con Estados Unidos a la cabeza, con 35 millones de inmigrantes. Aproximadamente el número total de migrantes asciende a más de 175 millones de personas, esto es, el 2,9 por ciento de la población mundial vive fuera de su país de origen. Esto ha permitido una concientización mundial con respecto de este fenómeno y la idea de la “aldea global”. Durante los últimos 35 años, el número de migrantes internacionales ha crecido a más del doble.



Principales estados expulsores de migrantes.

Fuente: SEGOB [http://www.e-local.gob.mx/wb2/ELOCAL/ELOC\\_La\\_Migracion\\_a\\_Estados\\_Unidos\\_Mapas\\_y\\_Estadis](http://www.e-local.gob.mx/wb2/ELOCAL/ELOC_La_Migracion_a_Estados_Unidos_Mapas_y_Estadis)

El Consejo Nacional de Población (CONAPO) revisa de manera constante los cambios en cuanto al volumen, extensión territorial y las características sociodemográficas de los individuos que son parte de los flujos migratorios. Lo anterior tiene profundas implicaciones en el ámbito social, económico y demográfico de las entidades federativas del país que viven este fenómeno social.

Se busca tener un mayor conocimiento de las causas de la migración, así como de comprenderlas, sabiendo que esto tiene un impacto, tanto en las entidades de origen, como en el país receptor, en este caso, Estados Unidos de América. De tal suerte, que se puedan diseñar e implantar políticas, programas e iniciativas tanto nacionales como regionales para atender a los desafíos que son el resultado de esta movilidad por parte de los migrantes.

CONAPO considera la migración entre México y Estados Unidos como un fenómeno principalmente económico, debido a factores estructurales como las disparidades tanto económicas como salariales entre ambos países. De lo cual se ha derivado un flujo migratorio a partir de finales del siglo XIX, únicamente interrumpido por la Gran Depresión en 1929. Aunque el actual Presidente de México, Felipe Calderón Hinojosa ha anunciado que dicho flujo migratorio alcanzó la tasa cero, gracias a que México ya ofrece mejores condiciones de vida.

El Presidente Calderón, afirmó en abril de 2012, que en el país han mejorado las oportunidades laborales, lo cuál sostuvo en su conferencia magistral en la Cámara de Comercio estadounidense, sosteniendo que hay otros factores que han frenado el fenómeno migratorio, como son las *“oportunidades de educación para los jóvenes y los servicios de salud”* (Olson, 2012: Párr. 2). Lo anterior es distinto a las razones que encuentran tanto el Centro Pew y especialistas norteamericanos con respecto a la disminución de migrantes; ellos sostienen que es debido al aumento de la seguridad en la frontera, a los peligros que conlleva el cruzar ilegalmente la misma y a la reducción de la tasa de natalidad de México, entre otros factores.

El Presidente sostuvo de manera positiva que:

*Hoy estamos reduciendo la migración a Estados Unidos casi a un cero en términos netos. Alguien me dijo que hoy apareció un artículo en el Washington Post, no lo leí, pero el hecho es que debido a múltiples factores, como la creación de oportunidades de trabajo en México, oportunidades de educación para los jóvenes, servicios de salud para la nación entera se ha reducido la migración (Olson, 2012:Párr. 6).*

El Presidente reconoció que el tema migratorio es un asunto *“muy difícil, muy sensible”* en Estados Unidos, y añadió que era *“esa idea de que los trabajadores mexicanos están invadiendo Estados Unidos o algo así”* (Olson, 2012: Párr. 7). Sin embargo, las

estadísticas que estamos presentando en el presente trabajo, indican una tendencia distinta de la que ha señalado el Presidente, ya que aunque en esta reunión comentó que entre 1995 y el año 2000, tres millones de mexicanos llegaron a Estados Unidos, un promedio de 500 mil connacionales al año, en realidad no hay una medición exacta de las cifras, mucho menos entre los mexicanos indocumentados. Esto lo sostenía mientras afuera de las instalaciones de la Cámara de Comercio de ese país, los miembros de la organización “Mexicanos Sin Fronteras” le gritaban que renunciara y que nunca más regresara a México, acusándolo del desastre económico y social del país.

En México, dentro de la Cámara de Diputados, miembros del PRI (Partido Revolucionario Institucional) calificaron de *“falsas y muy lamentables”* las declaraciones del Presidente, debido a que consideraban que tenían claros tintes electorales y que trataba de tapar la realidad con un dedo. Lo mismo le pareció a Miguel Pompa Corella, corresponsable de la Comisión de Fronteras y Asuntos Migratorios, sosteniendo que los señalamientos del presidente Calderón eran irreales, molestos y preocupantes (Olson, 2012: Párr. 16).

### 1.1.2 Características de la migración

El Consejo Nacional de Población (2007) señala cuatro periodos del patrón migratorio tradicional, los cuáles son:

- **Primer periodo.** Localizable desde finales del siglo XIX hasta la Gran Depresión, se sentaron las bases de lo que constituyó un factor determinante de larga duración: los flujos migratorios México-Estados Unidos se vieron fundamentalmente condicionados por los factores de demanda laboral en el vecino país del norte.
- **Segundo periodo.** Desde la Gran Depresión hasta 1941, se vivió en Estados Unidos una coyuntura de crisis que redujo substancialmente la demanda de trabajadores mexicanos y se inició, incluso, un proceso masivo de expulsión y repatriación de migrantes mexicanos.

- **Tercer periodo.** Comprende la vigencia del "Programa Bracero", que abarca desde 1942 a 1964.; como resultado de la entrada de Estados Unidos a la Segunda Guerra Mundial, nuevamente se observaron condiciones de elevada demanda laboral en la economía estadounidense, en particular de trabajadores agrícolas.
- **Cuarto periodo.** Contempla desde el término del "Programa Bracero" hasta inicios de los ochenta, podemos observar ciertas expresiones de continuidad e intensificación de la dinámica migratoria derivada del factor de demanda.(CONAPO, 2007: Párr. 3).

El crecimiento de la población mexicana en Estados Unidos, sobre todo la que no cuenta con documentos para trabajar o residir en ese país, ha aumentado considerablemente, yendo de un crecimiento neto estimado de 2.8 millones durante la década de 1990, a 4.6 millones en 2000 y para 2009:

About three-quarters (76%) of the nation's unauthorized immigrant population are Hispanics. The majority of undocumented immigrants (59%) are from Mexico, numbering 7 million (Cerca de tres cuartos (76%) de la población inmigrante no autorizada de la nación son Hispanos. La mayoría de inmigrantes indocumentados (59%) son de México, alcanzando 7 millones) (Passel y Cohn, 2009:2).

Conforme al Instituto Nacional de Migración, este aumento se dio pese a la implementación de grandes medidas restrictivas y de operativos de control para la frontera, tales como (INM, 2010: Párr. 2).

- **Operación Bloqueo** (*Hold the Line*) en el Paso-Ciudad Juárez en 1993.
- **Operación Guardián** (*Gatekeeper*) en la región Tijuana-San Diego en 1992.
- **Operación Salvaguarda** (*Safeguard*) en la frontera Arizona-Nogales en 1995, y
- **Operación Río Grande** al sureste del estado de Texas en el área del Valle Río Grande en 1997, donde se militarizó la frontera México-Estados Unidos.

Todos los esfuerzos anteriores no tuvieron los resultados esperados en cuanto a la disminución del flujo migratorio, no así en daños de costos y riesgos asociados al cruce o intento de cruce de la frontera, sobre todo debido a que los migrantes buscaban nuevas rutas y lugares para cruzar, siendo éstas las más arriesgadas y peligrosas.

La situación de la seguridad en la frontera y de la actitud hacia los migrantes se endureció a raíz del 11 de septiembre de 2001,

*Los atentados terroristas del 2001 implicaron un cambio de paradigma en cuanto a la seguridad nacional. El hecho de que los terroristas burlaran el poderío del imperio a través de un laxo sistema de control migratorio implicó un cambio radical de la política de seguridad nacional en los Estados Unidos y en el mundo entero.*

*La migración, desafortunadamente, fue relacionada con la seguridad, hecho por el cual se dio paso a una ampliación y a un despliegue de medidas de control en la frontera, y en los puertos de entrada aéreos y marítimos, por cierto, muy acordes a las que ya se venían implementando desde décadas anteriores (vallas metálicas, incremento presupuestal para ampliar el personal y recursos de la patrulla fronteriza, y tácticas de inteligencia). (Sin Fronteras,2011:122).*

Todo esto provocó que los migrantes mexicanos no continuaran con una migración circular, en donde permanecían por periodos cortos de tiempo, sino que tomaran la decisión de quedarse de manera permanente en el vecino país, disminuyendo aparentemente el flujo migratorio viejo, que era más visible, para entonces residir en Estados Unidos con su familia, o lo que es otra causa de la migración, con una nueva familia conformada por migrantes hispanos o ciudadanos americanos, dejando a la familia original en sus estados de origen.

Aunque no ahondaremos en este punto, es una consecuencia más del fortalecimiento y endurecimiento de la frontera y las leyes migratorias, donde incluso un nuevo fenómeno ha salido a la luz, que es el de los niños migrantes que cruzan solos la frontera para unirse a sus padres o familiares que viven en Estados Unidos, en donde los casos de abusos y peligros han alcanzado grados alarmantes, de tal suerte, que aún la actual primera dama de México, Margarita Zavala de Calderón, hiciera suyo el programa dirigido a los niños migrantes no acompañados que cruzan la frontera y en donde muchos han sido capturados y deportados, ya que no tienen derecho a permanecer en albergues con niños y adultos de otras nacionalidades y que en palabras de la señora Zavala se encuentran “*nerviosos y correteados*”, ella misma hacía un recuento:

*Así por ejemplo, organizamos mesas interinstitucionales con secretarías de Estado--Gobernación, Relaciones Exteriores, los encargados de migración específicamente--, con los DIF de las zonas fronterizas y los de los estados expulsores (hoy se le llama “de origen”) y con agencias internacionales como la UNICEF. También organizamos foros para discutir y aprender. Yo asisto a ellos y me quedo a escuchar, no sólo voy a*

*inaugurar. Y cada vez que puedo expongo el tema: hablé con Davos y en encuentros en Estados Unidos con la esposa del gobernador de California. Este trabajo no sólo se lleva a cabo en el norte, sino también en el sur del país, para devolver a los niños que cruzan ilegalmente desde Centroamérica, pero sin tratarlos como no queremos que traten a los nuestros. (Sefchovich, 2010:512, 513).*

Nunca antes se había preocupado una primera dama de México por sus migrantes. Quizás también porque durante el sexenio de su esposo, el presidente Felipe Calderón, en palabras de Sefchovich, *“le tocaron en mala suerte un montón de otros problemas. Uno de ellos, la disminución de las remesas de quienes se van a trabajar a Estados Unidos, porque la crisis económica afectó su contratación y porque las medidas antinmigrantes se incrementaron en ese país”* (Sefchovich, 2010:522),

Según datos de la CONAPO, entre 1995 y el año 2000, 1 millón 209 mil mexicanos emigraron a Estados Unidos, sin embargo, entre 2005 y 2010, únicamente lo hicieron 683 mil connacionales. Por otro lado, aumentó la migración de retorno, de 267 mil migrantes entre 1995 a 2000, a 824 mil en el quinquenio de 2005-2010, lo que representa un incremento del 300%. Se preguntan si esto se trata de un nuevo patrón migratorio o si se trata de cambios coyunturales debidos a la recesión económica y a las políticas migratorias del vecino país, y que al momento de estabilizarse permitirán el retorno a los patrones migratorios anteriores. Esto lo sabremos con el tiempo al revisar nuevos datos, estudios y estadísticas.

En cuanto a estos nuevos patrones de la migración y en sus Índices de intensidad migratoria México-Estados Unidos, 2010, CONAPO enlista cambios considerados como significativos en las décadas más recientes, los cuáles son:

- Un incremento en la magnitud e intensidad de la migración mexicana a Estados Unidos (Corona y Tuirán, 2008:9). El saldo neto migratorio anual era de 173 mil personas entre 1970-1980, y en lapso 2000-2005 aumentó hasta 500 mil personas por año, tanto documentadas como indocumentadas.
- Una participación cada vez mayor de las mujeres en los flujos migratorios, ya sea que se movilizan solas o en contextos familiares.

- Una creciente diversificación en los lugares de origen y destino de los migrantes mexicanos.
- Una presencia cada vez más notoria de emigrantes procedentes de ciudades y centros urbanos.
- Un incremento de los riesgos y costos de la migración indocumentada.
- Una disminución de la migración indocumentada.
- Un incremento en el volumen de la población nacida en México residente en Estados Unidos.
- Una propensión cada vez mayor de los migrantes mexicanos a prolongar su estancia en Estados Unidos o establecer su residencia en ese país, con el consecuente desgaste de los mecanismos de circularidad.
- El carácter más familiar de la inmigración mexicana en Estados Unidos (Leite, Angoa y Rodríguez, 2009:103).
- Una creciente diversificación ocupacional y de sector de los inmigrantes mexicanos en Estados Unidos.

Aunque no podemos detenernos para revisar cada una de las regiones de origen en México que migran a Estados Unidos, ni tampoco todas las regiones de destino en Estados Unidos, únicamente mencionaré brevemente el cambio ocurrido en el estado en el cual esta autora vivió durante casi siete años, de enero de 2001 a octubre de 2007. Se trata del estado de Colorado, que al igual que la región de las Grandes Planicies que abarcan Iowa, Kansas, Missouri, Nebraska, Oklahoma y Wyoming, vieron un incremento de migrantes hispanos, siendo la mayoría mexicanos.

Históricamente, Colorado había tenido poca presencia mexicana, sin embargo, en las últimas décadas ha ido ganando importancia *“como polo de atracción de población migrante mexicana.”* De esto da registro el censo estadounidense de 2000, señalando un crecimiento muy significativo, en donde el porcentaje de población mexicana en los

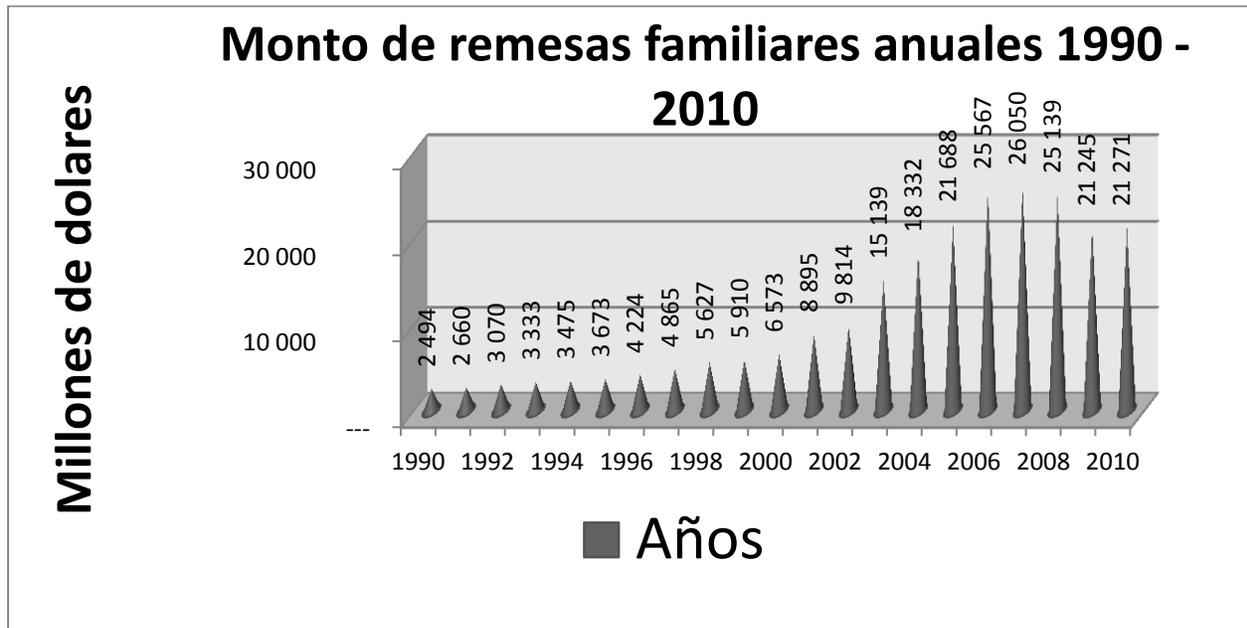
estados mencionados, pasó de 1.9 en 1990 a 4.2 en 2000, con una tasa de crecimiento de 15.6 por ciento en la década de 1990-2000. Colorado solamente, duplicó su participación porcentual en esa década, y sigue aumentando.

El aumento de la migración mexicana a Estados Unidos, y la incorporación tanto de nuevos estados y ciudades origen, como de nuevas entidades de recepción, ha impulsado una creciente dispersión a lo largo y ancho del territorio norteamericano, lo cuál propiciará nuevos retos para lograr la integración de los mexicanos en las nuevas comunidades de destino, uno de los cuales es el reto educativo.

La migración hacia Estados Unidos es un fenómeno social de antaño, mismo que aunque puede sufrir variaciones en número, es continuo. Este tema es controversial, ya que hay sectores que defienden y aún tratan de proteger a los migrantes mexicanos, mientras que otros, no consideran los aspectos positivos de esta situación. Un ejemplo de ello es el aspecto económico.

Aunque para muchas personas la migración tenga una connotación negativa, consideremos las siguientes gráficas de las remesas familiares que se han enviado a lo largo de veinte años, así como el nivel que tienen dentro de la derrama económica que recibe el país por diversos sectores.

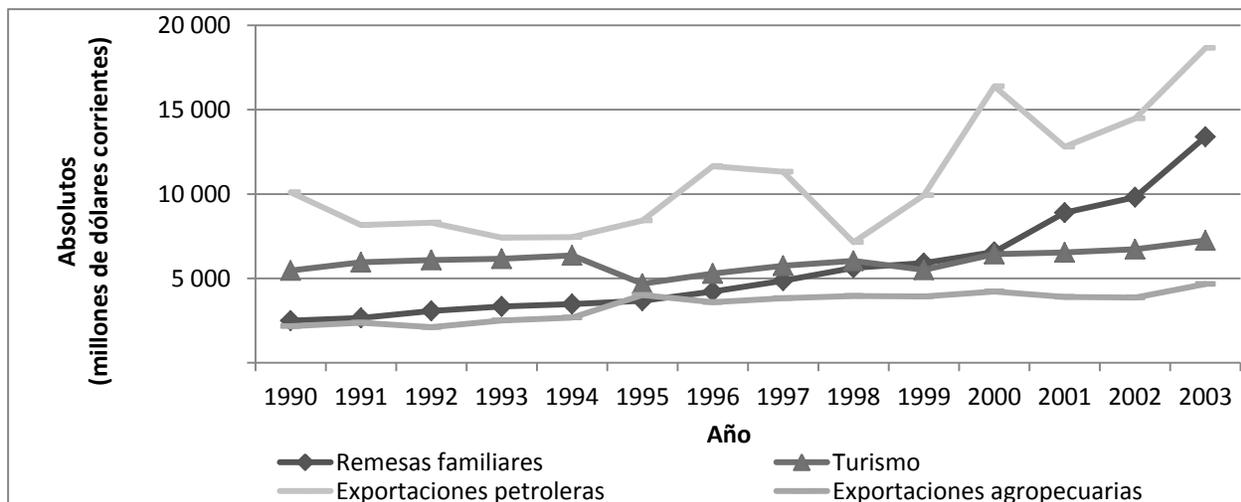
**Gráfica 1. Monto de remesas familiares anuales 1990 - 2010**



Fuente: Elaborado por el CONAPO con base en Banco de México, *Indicadores económicos*, varios años.

En la siguiente gráfica, podemos observar que las remesas familiares que envían los migrantes mexicanos a su país, se encuentran desde hace tiempo por encima del turismo y de las exportaciones agropecuarias, y únicamente es superada por las exportaciones petroleras.

**Gráfica 2. Absolutos (millones de dólares corrientes)**



Fuente: Elaborado por el CONAPO con base en Banco de México, *Indicadores económicos*, varios años.

La importancia económica de los migrantes es innegable, sobre todo dentro del cambio que se está experimentando de una economía que estaba basada en la industria, a una basada en el conocimiento, lo cual se refleja en un cambio de sociedades, reconociendo, como lo indica Fernández March, que la sociedad del conocimiento es también la sociedad del aprendizaje, mismo que se lleva a cabo a lo largo de toda la vida:

*donde el sujeto precisa ser capaz de manipular el conocimiento, de ponerlo al día, de seleccionar lo que es apropiado para un contexto específico, de aprender permanentemente, de entender lo que se aprende y, todo ello de tal forma que pueda adaptarlo a nuevas situaciones que se transforman rápidamente (Fernández March, 2003:37).*

Los migrantes mexicanos dependen de la economía americana, la cuál basa su economía en el conocimiento. Debido a esto es importante revisar lo que está pasando con la educación de los mexicanos en el exterior y su repercusión económica.

## **1.2 Educación.**

Para comprender la responsabilidad que el Estado Mexicano tiene para con sus connacionales radicados en el exterior, tenemos que revisar la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. En el Artículo 3º se habla de la educación que el Estado debe y puede proporcionar, así como de las características de la misma. Al leer cuidadosamente este artículo, podemos encontrar posibles soluciones al problema educativo del migrante mexicano. Sin embargo, ¿este artículo los considera a ellos o los excluye?

### **1.2.1 Artículo 3º Constitucional.**

**“Artículo 3o. Todo individuo tiene derecho a recibir educación.\*** El Estado – Federación, Estados, Distrito Federal y Municipios–, impartirá educación preescolar, primaria, secundaria y media superior. La educación preescolar, primaria y secundaria conforman la educación básica; ésta y la **media superior serán obligatorias.**

**\*Negritas de la autora**

**(Reformado mediante decreto publicado en el Diario Oficial de la Federación el 9 de febrero del 2012)**

La educación que imparta el Estado tenderá a desarrollar armónicamente todas las facultades del ser humano y fomentará en él, a la vez, el amor a la Patria, el respeto a los derechos humanos y la conciencia de la **solidaridad internacional\***, en la independencia y en la justicia.

**b)** Será nacional, en cuanto —sin hostilidades **ni exclusivismos**— atenderá a la comprensión de nuestros problemas, al aprovechamiento de nuestros recursos, a la defensa de nuestra independencia política, al aseguramiento de nuestra independencia económica y a la continuidad y **acrecentamiento de nuestra cultura**, y

**c)** Contribuirá a la mejor convivencia humana, a fin de fortalecer el aprecio y respeto por la diversidad cultural, la dignidad de la persona, la integridad de la familia, la convicción del interés general de la sociedad, los ideales de **fraternidad e igualdad de derechos de todos, evitando los privilegios de razas, de religión, de grupos, de sexos o de individuos**;

**III.** Para dar pleno cumplimiento a lo dispuesto en el segundo párrafo y en la fracción II, el Ejecutivo Federal determinará los planes y programas de estudio de la educación preescolar, primaria, secundaria y normal para toda la República. Para tales efectos, el Ejecutivo Federal considerará la opinión de los gobiernos de las entidades federativas y del Distrito Federal, así como de los **diversos sectores sociales involucrados en la educación\***, en los términos que la ley señale.

**IV.** Toda la educación que el Estado imparta será gratuita;

**V.** Además de impartir la educación preescolar, primaria, secundaria y media superior, señaladas en el primer párrafo, **el Estado promoverá y atenderá todos los tipos y modalidades educativos –incluyendo la educación inicial y a la educación**

**\*Negritas de la autora**

**superior**- necesarios para el desarrollo de la nación, apoyará la investigación científica y tecnológica, y alentará el fortalecimiento y difusión de nuestra cultura.”

Los mexicanos que radican en Estados Unidos, legal o “ilegalmente”, se enfrentan a la dura realidad de la falta de opciones educativas para continuar con su desarrollo personal y profesional. Una gran mayoría busca terminar sus estudios en cualquier nivel. Los hispanos no cuentan con los mismos recursos y oportunidades que los inmigrantes pertenecientes a otras razas (Ej. Los afroamericanos, asiáticos, europeos, etc.).

Muchos jóvenes que terminan *High School* (bachillerato) y que han logrado excelentes calificaciones, han tenido que renunciar a becas por su situación legal. Otros, aunque residan legalmente en América del Norte, no pueden pagar un *community college* (colegios de la comunidad), que es mucho más económico que las exorbitantes tarifas de las *universities* (universidades). Esto implica un estancamiento educativo.

### **1.2.2 ¿Por qué atender la educación a migrantes? Problemática social.**

La población mexicana radicada en Estados Unidos es una fuerza económicamente activa y en continuo crecimiento, por no mencionar, que los latinos son quienes siguen procreando más hijos en comparación a otras nacionalidades.

En Estados Unidos viven aproximadamente 47 millones de hispanos, que representa el 15% de la población en ese país, de los cuales dos terceras parte son mexicanos. En 2008 habían 29 millones de Hispanos mayores de 20 años, de los cuales, el 41% nacieron en Estados Unidos y el 59% nacieron fuera (Pew Hispanic Center, 2010: Párr.4).

Los latinos son la primera minoría en Estados Unidos, dentro de la cual la gran mayoría son mexicanos e hijos de mexicanos.

Los alumnos hispanos tienen los más altos niveles de abandono (*dropout*) durante los cuatro años de *High School* (bachillerato), y por ser la mayoría dentro de la comunidad hispana, los mexicanos son quienes están abandonando en mayor número la preparatoria.

De acuerdo a un reporte del U.S. Census Bureau del 2007, el 62% de Hispanos/Latinos tienen un diploma de *High School* en comparación al 91% de Blancos no Hispanos. Mientras que sólo el 13% de Hispanos/Latinos tienen un título universitario, en comparación al 31% de Blancos no Hispanos (The Office of Minority Health, 2010:Párr.3).

De acuerdo al Pew Hispanic Center, uno de cada diez hispanos que abandona la escuela cuenta con una credencial de *General Educational Development* (GED) (Desarrollo Educacional General), que significa una “segunda oportunidad” para llegar a la universidad u otras opciones educacionales. En contraste, dos de cada diez afroamericanos y tres de cada diez blancos que han abandonado la escuela, cuentan con una credencial de GED. Un 41% de Hispanos mayores de 20 años en los Estados Unidos, no cuentan con un diploma de *High School*, contra un 23% de afroamericanos y un 14% de blancos. (Pew Hispanic Center, 2008:Párr. 1).

El 52% de hispanos adultos nacidos fuera de Estados Unidos, abandonaron el bachillerato en comparación con el 25% de latinos nacidos dentro de ese país.

Sólo el 28.2% de mexicanos obtuvieron el diploma de *High School* (bachillerato) en 2006 (*Statistical Portrait of Hispanics in the United States 2006/Retrato Estadístico de los Hispanos en los Estados Unidos 2006*). Este número arroja luz con respecto de la magnitud del problema en ese nivel de estudios, ya que la mayoría que tiene acceso a *High School*, no se gradúa, a pesar de que es conocido por los mismos hispanos, que el contar con un diploma de bachillerato significa una mayor entrada económica dentro de la fuerza laboral en el país vecino.

La siguiente tabla nos ofrece una comparación por raza y nivel de estudios. Es el promedio de ingresos anuales en el 2005 en dólares de acuerdo al nivel de educación alcanzado (*Earnings in 2005 by Educational Attainment of the Population/Ganancias en 2005 por Nivel Educativo de la Población*).

**Tabla 1. Tabla de nivel educativo por raza**

<b>Población</b>	<b>Sin certificado de <i>high school</i> (preparatoria)</b>	<b>Con certificado de <i>high school</i> (preparatoria)</b>	<b>Con título de asociado: 2 años <i>pos-high</i> <i>school</i> (preparatoria)</b>	<b>Título de universidad: 4 años <i>pos-high</i> <i>School</i> (preparatoria)</b>
<b>Todos</b>	<b>19,915</b>	<b>29,448</b>	<b>37,990</b>	<b>54,689</b>
<b>Blanco</b>	<b>20,264</b>	<b>30,569</b>	<b>38,788</b>	<b>55,785</b>
<b>Afroamericano</b>	<b>17,216</b>	<b>23,904</b>	<b>33,198</b>	<b>47,101</b>
<b>Hispano</b>	<b>19,294</b>	<b>25,659</b>	<b>33,053</b>	<b>45,933</b>
<b>Asiático</b>	<b>22,909</b>	<b>27,082</b>	<b>35,220</b>	<b>51,064</b>

Fuente: CONAPO con datos del U.S. Census Bureau, 2007.

Si revisamos esta tabla, a primera vista, parece que los hispanos que no cuentan con *High School* perciben más ingresos que los afroamericanos, sin embargo, debemos tomar en cuenta que los hispanos son quienes trabajan más horas extras (*overtime*) en comparación con las otras razas, y la mayoría lo hace de manera ilegal, lo cual no les da los mismos beneficios y prestaciones que a los que laboran legalmente, bajo contrato y con protecciones que la ley les brinda.

Hablar de la educación para los migrantes que residen en Estados Unidos, no puede entenderse si no comprendemos su dimensión e importancia. Tenemos que recordar lo que se dijo en la Conferencia Mundial sobre “*Educación para Todos*”, en Jomtien, Tailandia. Formada por cuatro organismos internacionales en 1994: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura),

UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia), PNUD (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo) y el Banco Mundial. En esta conferencia se dijo lo siguiente:

*Jomtien representará un verdadero viraje en cuanto a tendencias de población, desarrollo de los recursos humanos, crecimiento económico, patrones rurales e internacionales de migración, así como en la formación de una nueva visión global si se alcanzan efectivamente las metas. Y esto plantea la necesidad de nuevas prioridades en las agendas de las naciones, los organismos intergubernamentales y las empresas multinacionales.*

*Presupone un nuevo proyecto para nuestro futuro común. Demanda una fe renovada en el sistema de Naciones Unidas y un compromiso renovado con el desarme. Implica compartir y reducir las intolerables brechas y asimetrías del mundo de hoy. Requiere construir capacidades endógenas. Significa entender que la pobreza, la ignorancia y la marginalización son las fuentes de la violencia, el extremismo y el conflicto. Supone un nuevo sueño, el sueño que dio origen a la UNESCO: la solidaridad moral e intelectual en el mundo (Negritas mías). (Federico Mayor, Director General de la UNESCO, Education For All (EFA) (Educación Para Todos) Forum, 1994:2).*

Anteriormente se habían llevado a cabo conferencias internacionales sobre la educación, en donde se ponían metas para paliar la falta de oportunidades educativas y en donde se buscaba combatir el analfabetismo. Vez tras vez hemos escuchado de la importancia de democratizar la educación, de ponerla al alcance de todos, de entender que vivimos en un mundo globalizado, etc. Sin embargo, al momento de poner en práctica políticas educativas que ayuden a alcanzar estas metas, algo falla.

Hoy en día nos debe preocupar la situación educativa que se vive, especialmente a los pedagogos, sociólogos, y demás interesados en la educación. Sobre todo, porque al revisar lo que la educación de nuestro país tiene para ofrecer a sus ciudadanos, nos invaden las preguntas. Se supone que contamos con programas educativos para niños y adultos; para indígenas y analfabetas; para adultos mayores e invidentes; sin embargo, no se habla mucho de un programa educativo para los migrantes que residen en Estados Unidos. ¿Esto se debe a que al estar fuera de nuestro territorio no podemos seguir considerándolos como ciudadanos mexicanos? Pareciera que al cruzar una

frontera física, se hubiese cruzado otra a nivel de la democracia y el derecho a la educación.

El tema que nos corresponde en este momento, es el de la situación educativa del migrante mexicano en Estados Unidos, y el cómo la Educación a Distancia puede ayudar a resolver aunque sea de manera parcial el problema educativo que enfrentan actualmente.

En realidad no existe una política educativa que funcione eficazmente para la situación que viven los migrantes. La política de difusión de la educación es muy importante, sobre todo al considerar el impacto que puede tener en la educación de los migrantes. Sin embargo, falta mucho por hacer, lo cual es entendible si comparamos que adentro del mismo país hace falta reestructurar la educación. Hay pocos esfuerzos actualmente por llevar y extender la educación transfronteras a nuestros conciudadanos mexicanos.

La Educación a Distancia puede responder a algunas de las necesidades y expectativas educativas de los migrantes. Con los millones de mexicanos, o de origen mexicano que actualmente radican en Estados Unidos, podemos ver la importancia de extender la educación a distancia a un sector que no cuenta con otras opciones educativas. Por otro lado, existen millones de esos mismos mexicanos que no hablan el idioma Inglés, y que aunque contaran con una oportunidad educativa, no pueden tomarla debido a su escaso conocimiento del idioma. Por no hablar de los indocumentados, para quienes el continuar aprendiendo es sólo un sueño.

Al considerar que las remesas anuales que envían los migrantes cada año son muy importantes, ya que únicamente son rebasadas por las exportaciones petroleras, podemos darnos una idea de la importancia económica que ellos representan para nuestro país. No parece muy justo el recibir el dinero que nos envían y no difundir una política educativa que los beneficie y permita que generen más ingresos y por lo tanto, mayores divisas para nuestro país.

Los migrantes siguen manteniendo lazos con su país, ya sean económicos, sociales, familiares, afectivos, laborales, etc. De una u otra manera siguen buscando una identidad que parece haberse quedado en la frontera. Para ellos, el contar con una

oportunidad para continuar con su educación significa mucho, no únicamente por la ventaja económica que esto representa, sino porque es una parte que puede permitirles mantener su identidad como mexicanos y quizás el sentir que ejercen su derecho como ciudadanos al recibir educación por parte del Estado, aunque éste sería tema para otra ocasión.

La Educación a Distancia para los migrantes que radican en los Estados Unidos, representaría muchos beneficios para ellos. La educación tiene un gran valor en América del Norte, ya que genera movilidad social, mayores ingresos, capacidad de obtener apoyo financiero para continuar estudiando, prestigio, etc. La Educación a Distancia puede poner al alcance del migrante programas diversos, que vayan desde proyectos para alfabetizar o aprender el idioma Inglés, hasta la posibilidad de terminar la primaria, secundaria o preparatoria; sin mencionar que es posible estudiar una carrera universitaria a distancia y abierta, ya que a nivel mundial ha tomado fuerza esta opción y es la solución a la falta de espacios y aulas para la gran demanda educativa.

*“La migración se ha convertido en un proceso crucial en la trayectoria reciente de México. En ninguna otra época de nuestra historia habían dejado el país tantos compatriotas en busca de trabajo. Nunca antes los transterrados tuvieron un papel tan importante en la economía nacional.”* (Aragonés y Rubio, 2009:11).

Ha aumentado la cantidad de migrantes que abandonan el país en busca de mejores oportunidades de vida. De la misma manera, su nivel educativo también se ha incrementado, aunque la mayoría se mantiene en el nivel de secundaria lo que genera que se perciban menores ingresos. Los latinos son quienes ganan menos dinero y dentro de ellos, los mexicanos son los más afectados.

Si hablamos de los hijos de los mexicanos nacidos en Estados Unidos, podremos observar que sus opciones para alcanzar niveles de estudios a nivel medio y alto son muy limitadas. Esto los convierte en los principales competidores de aquellos mexicanos recién llegados, quienes no sólo tendrán que luchar con los americanos y los migrantes de otras razas u otros países de Latinoamérica, sino entre sus mismos compatriotas por acceder a mejores oportunidades en el mercado laboral.

No podemos comprender el fenómeno migratorio aislado del concepto de la globalización, en donde los medios de comunicación, específicamente el caso del internet, han abierto nuevas opciones para el desarrollo económico y social. Aquí entran tanto las relaciones sociales, como las redes de conocimiento, las oportunidades de estudio y aprendizaje, etc. El uso de estos medios ha logrado hacer más pequeñas las distancias y acercar a las comunidades.

*“El fenómeno conocido como globalización no es otra cosa que la configuración espacial a escala mundial del nuevo capitalismo global basado en la revolución informática y el conjunto de fenómenos socio-institucionales y geopolíticos concomitantes (incluidos los movimientos poblacionales) que remodelaron el espacio mundial.”* (Aragones y Rubio, 2009:18).

Dentro de las capacidades que el uso del internet ha brindado, se encuentra la “economía global del conocimiento”, la cual es parte vital del desarrollo de los países, sobre todo los más avanzados. No sólo emigran quienes poseen niveles educativos bajos, sino los que poseen estudios universitarios, maestrías y doctorados; personas con especializaciones en distintos ramos. No en balde se le conoce como “fuga de cerebros” a este éxodo de intelectuales y especialistas a través de las últimas décadas.

Otro factor interesante es la existencia de diversas organizaciones en Estados Unidos que han ayudado a incluir a los migrantes dentro de redes sociales. Los migrantes del mismo origen nacional-étnico tienen la oportunidad de unirse a uno de los cientos de clubes de paisanos mexicanos existentes en Estados Unidos. Se pueden encontrar redes de universitarios, empresarios, comerciantes, etc. Hay una internacionalización de la educación, la cultura, comida, música, arte, etc. Se trata de una economía del conocimiento.

Lo anterior representa mejores expectativas de vida para los migrantes. Por supuesto que hay que aclarar, que así como los migrantes pueden encontrar asociaciones sanas y positivas, de la misma manera, pueden encontrar redes negativas, en donde la explotación humana alcanza a grupos vulnerables.

Nos encontramos frente a un nuevo fenómeno migratorio, el cual requiere ser analizado y comprendido de manera distinta a las antiguas migraciones. Ya que es un nuevo panorama, se necesita aportar soluciones con base en el nuevo contexto que viven los migrantes. He aquí la importancia de considerar las opciones que las nuevas tecnologías de la información y comunicación nos brindan dentro del plano educativo.

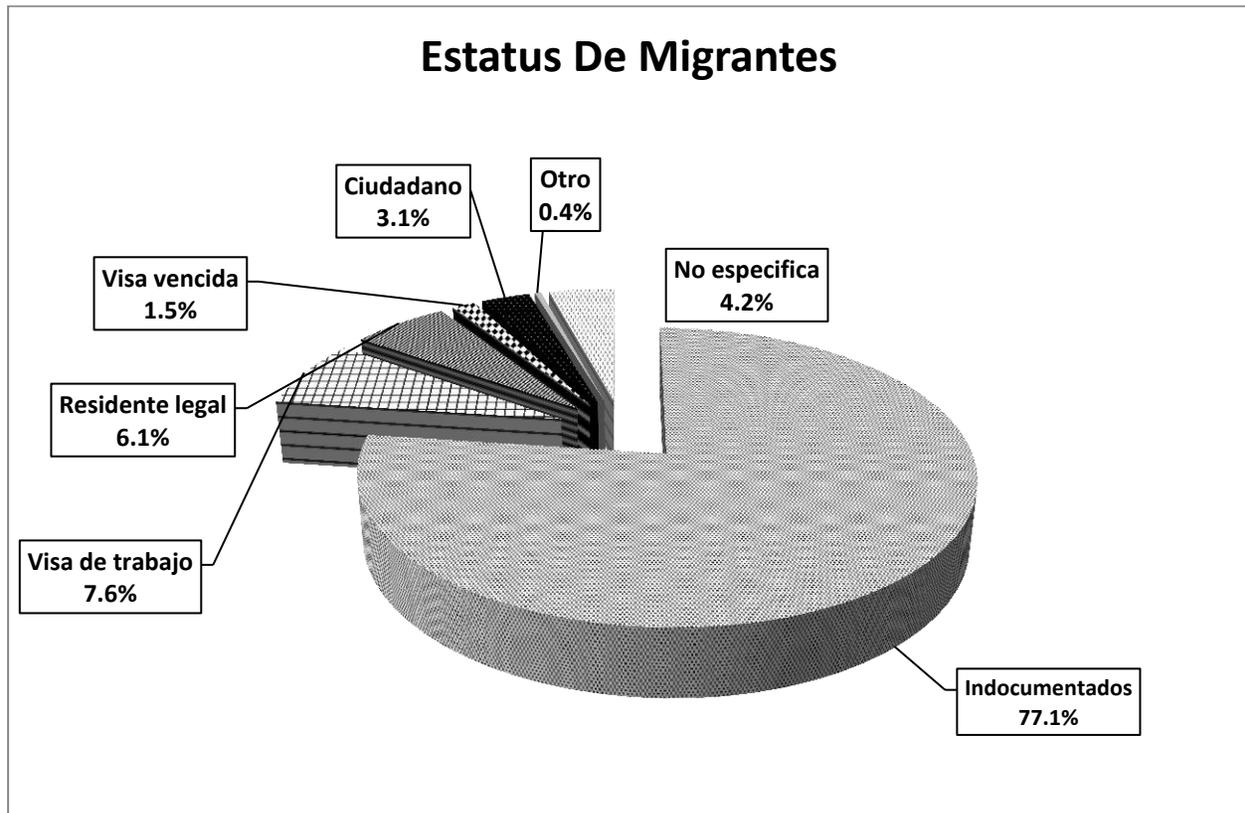
Sin ánimo de profundizar plenamente dentro del tema de la migración, la cual es sin duda alguna todo un fenómeno social digno para una revisión más detallada, debo señalar que a pesar de sonar contradictorio, es un hecho comprobado que a mayores políticas restrictivas y antiinmigrantes por parte de Estados Unidos, mayor migración ilegal hispana.

No hay forma de contener este proceso migratorio, y tampoco se quiere, ya que la mano de obra barata sigue siendo un as bajo la manga de la economía estadounidense ante la competencia internacional. La migración legal como ilegal es parte del círculo de expulsión de población de un país y la atracción del país que recibe con o sin permiso a los autoexiliados.

Estados Unidos se ha mantenido en el primer lugar como país receptor de migrantes por lo menos durante dos décadas y media, encontrándose muy por encima de países tradicionalmente abiertos a la migración, y doblando y multiplicando incluso varias veces el número de migrantes en millones (Anexo 1).

### **1.2.3 Situación actual de los migrantes en EE.UU.**

La mayoría de los mexicanos radicados en Estados Unidos, carecen de documentos legales, ya sea porque ingresaron de manera ilegal o porque sus visas temporales expiraron y no pudieron renovarlas. La siguiente gráfica nos permite comparar el estatus de los migrantes

**Gráfica 3. Estatus de Migrantes**

Fuente: Gráfica de internet. Estadísticas Hispánicas, 2010.

La migración actual es más compleja que las anteriores, la cual se encuentra más orientada al conocimiento, ya sea permanente o temporal. Se trata de un nuevo tipo de movilidad internacional, diferente al de épocas anteriores, por lo tanto es más compleja y fluida por su multiplicidad y porque se combina tanto la migración temporal como la permanente, sobre todo del tipo ilegal. Antes podían migrar hombres solos, dejando a sus familias en su país natal, hoy en día, familias completas emigran, incluso mujeres solas.

En el siglo pasado, la migración implicaba una casi inminente ruptura con sus vínculos conocidos, lo cual ha cambiado gracias a los nuevos medios de comunicación, al envío de remesas a familiares e incluso a la facilidad para llamar a casa vía telefónica con las tarjetas de larga distancia prepagadas. Antes los migrantes buscaban integrarse aún más a la nación que los recibía, hoy en día, se busca una preservación de la

multiculturalidad. Esto es un reflejo de una migración que puede ser temporal o permanente, pero siempre circular.

Esta nueva migración ha dado lugar a un nuevo tipo de individuo, de familia y de nacionalidad, mucho más abierto a las relaciones internacionales, interculturales, socioeconómicas y políticas. Por un lado, pueden mantenerse la relación con la cultura, familia y amigos del país de origen, y por otro lado, tener esas mismas relaciones con el país de destino. Un ejemplo de esto, es la tendencia a tener doble o múltiple ciudadanía, que le da tanto derechos como obligaciones al migrante en uno o más países.

Casi siempre, la migración ilegal queda fuera de la contabilización censal por obvias razones, sin embargo, es importante tomarla en cuenta, ya que, después de todo, es la más extensa y continúa en aumento. ¿Por qué sostener que continuará creciendo el número de indocumentados en Estados Unidos? Esto parecería contradictorio al ver las políticas migratorias americanas y el aumento en el control inmigratorio en la frontera de ese país.

Sin embargo, y por más irónico que esto parezca, hay una correlación estrecha entre el aumento de seguridad en la frontera y el cruce de ilegales. Los costos y riesgos de pasar de ida y de regreso la frontera divisoria entre México y Estados Unidos, ha provocado que miles de familias extiendan su tiempo de estancia en ese país, e inclusive, que permanezcan indefinidamente dentro de sus límites.

Existen nuevos destinos migratorios en Estados Unidos, aparte de los estados considerados anteriormente como preferidos por los migrantes, uno de ellos es en donde viví por 7 años y pude observar ese crecimiento, me refiero a la ciudad de Denver, Colorado. Esto se debe a la gran oferta y demanda laboral que existe, donde Estados Unidos se ve beneficiado por la economía informal y desprotegida que los migrantes ilegales ofrecen, lo cual le permite competir a nivel internacional y continuar con su crecimiento y se líder en la nueva economía mundial.

Pese a que los trabajadores hispanos y en especial, los mexicanos, tienen el ingreso más bajo dentro del mercado laboral, donde ocupan los sectores que requieren baja o

nula calificación, al mismo tiempo, los mexicanos son el grupo más numeroso que emigra a Estados Unidos de toda Latinoamérica.

Los trabajadores indocumentados han alcanzado una participación económica muy importante, aún por encima de los migrantes legales e incluso de los mismos nativos. Esto no debe sorprendernos, dada la vulnerabilidad jurídica en la que se encuentran, la cual permite abusar de su condición para obtener más ventajas. Su estatus es tanto un obstáculo como un beneficio al momento de considerar la productividad. La migración no es únicamente producto de los problemas económicos del país expulsor, en nuestro caso a considerar, México; sino de las necesidades del país destino, en este caso, Estados Unidos. Mientras exista demanda, habrá oferta y viceversa. Esto también se debe al gran flujo de inversión extranjera directa y al aumento de empresas multinacionales que invierten y desarrollan.

Por lo anterior, se puede observar que aunque existan condiciones laborales y de explotación para los hispanos en Estados Unidos, y a pesar del aumento de vigilancia en la frontera, los mexicanos seguirán buscando satisfacer las necesidades económicas de su familia pese al riesgo que esto supone para su vida. El número de ilegales cruzando la frontera es tan elevado que es lógico considerar que la estrategia del vecino país no es la de detener este tipo de migración, sino la de precarizar el trabajo. Inclusive, muchos mexicanos que ingresaron a territorio estadounidense legalmente, se quedan aun cuando su visa o permiso expira, pasando a engrosar la lista de migrantes permanentes.

Los migrantes no hispanos en su mayoría, tienen en su haber grado de licenciatura o superior.

**Tabla 2 Porcentaje de la distribución de los extranjeros y nativos por tipo de ocupación, promedios anuales.**

Ocupaciones	Extranjeros			Nativos		
	1996	2000	2006	1996	2000	2006
Total	100	100	100	100	100	100
Ejecutivos, administradores y empresarios	10.6	9.9	26.4	14.4	15.3	36.4
Profesionistas	12.7	13.5	16.4	14.4	15.9	20.9
Técnicos y relacionados con el soporte técnico	2.6	2.9	*	3.2	3.3	*
Ventas	9.7	9.8	9.2	12.4	12.4	11.9
Apoyo administrativo, incluye clérigos	9.8	8.9	*	15	14.5	
Servicios	19.5	18.9	22.5	12.9	12.7	15.4
Servicios de protección	0.8	0.8	0.8	1.8	1.9	2.3
Vigilancia privada	1.9	1.8	*	0.5	0.4	*
El resto de servicios	16.8	16.3	*	10.5	10.4	*
Producción de inst. de precisión, oficios y reparación	11.5	12.8	*	10.6	10.8	*
Operadores, fabricantes y obreros	19	18.9	16.7	13.8	12.8	11.9
Agricultura, tala y pesca	4.7	4.4	1.6	2.6	2.2	0.5

Fuente: Aragonés y Rubio (2009). Bureau of Labor Statistics. Nota: \* dato no disponible.

Los hispanos o latinos, tienen el nivel más bajo de estudios, por lo tanto, de ingresos. Hay una gran diferencia entre el ingreso que percibe un hispano al tener únicamente la secundaria, que al tener terminada la preparatoria o *High School*, incluso en trabajos que tienen una mayor demanda de mano de obra barata, la cual cubren los hispanos menos calificados. Los mexicanos que concluyen el bachillerato pueden aprovechar la oportunidad de un ascenso laboral y con ello, de un ingreso monetario mayor.

En la siguiente tabla podemos observar que el área de servicios es en la que más hispanos laboran, seguida por las ocupaciones que requieren de operadores, fabricantes y obreros. En estas áreas trabajan más hispanos que nacieron fuera de Estados Unidos que los trabajadores nativos.

La siguiente tabla muestra que los hispanos que no cuentan con un diploma de *High School* son la mayoría, con un 48.56%, mientras que los afroamericanos tienen un 13.33%; los blancos un 8.26% y los asiáticos un 8.15%

**Tabla 3 Estados Unidos: proporción de los migrantes empleados según nivel de estudios y característica racial, 2006.**

Características	2006				Total
	Menos que un diploma de la High School (secundaria)	Graduados de la High School, sin College*	Algunos grados en College o grado de asociado	Grado de College v más**	
Blancos	8.26	23.38	20.44	47.92	100
Afroamericanos	13.33	29.17	25.63	31.87	100
Asiáticos	8.15	18.07	15.62	58.16	100
Hispano o latino	48.56	27.13	12.94	11.38	100

Fuente: Aragonés y Rubio (2009). Elaboración propia con base en Bureau of Labor Statistics: *Foreign-horn Workers: Labor Force Characteristic in 2006*.

\*Incluye a personas con un diploma o un equivalente de la *High School* (secundaria).

\*\*Incluye personas con el grado de licenciatura, maestría, profesional y grados doctorales.

Estados Unidos, por su parte, sigue esforzándose por mantener y elevar el nivel educativo de su población nativa, o por lo menos, es el mensaje que envía a través de los medios de comunicación y dentro de las instituciones escolares. Pese a esto, si un hispano logra terminar su educación preparatoria, puede obtener mayores ingresos, ya que en ese país existe una tabulación que “recompensa” a quienes han adquirido mayores conocimientos.

#### 1.2.4 La educación como factor de movilidad social

Hemos revisado el nivel de escolaridad de los migrantes hispanos, el cual es muy bajo con sólo un 26% con estudios de primaria terminada, un 24% con secundaria, un 12.6% con preparatoria y únicamente un 2.7% con estudios universitarios.

Entre más bajo es el nivel de estudios del migrante hispano, menor es el ingreso y mayor es el trabajo dentro de sectores rechazados por nativos, blancos no hispanos y aún entre los mismos hispanos con mayor nivel de escolaridad.

La ocupación de los migrantes sí tiene una relación estrecha con el nivel de calificación:

Un 46.2% de los migrantes con primaria se encuentra laborando en el sector agrícola, a comparación del 18.2% de los migrantes con preparatoria que trabaja en el sector agrícola, y 36.4% lo hace en servicios y construcción, respectivamente. Por lo tanto, podemos sostener que a mayor educación que los migrantes tengan, más posibilidades existen de conseguir mejores empleos (Aragonés y Rubio, 2009:116).

El ingreso mensual promedio en el 2005 fue de 1 920 dólares aproximadamente y un 35% de los entrevistados dijo obtener ingresos por debajo de ese promedio, mientras que el 17% percibía ingresos por encima de ese nivel. Las personas con nivel educativo mayor a secundaria y con edad mediana, entre los 30 y 50 años de edad (sin importar el sexo), tienen mayor probabilidad de obtener ingresos mayores dentro del sector servicios. Los mejores ingresos los perciben los inmigrantes con mayor capital humano, tal como niveles de educación y experiencia laboral, puesto que la probabilidad de obtener ingresos superiores en los hombres de mediana edad es mayor que la de los individuos jóvenes (15 a 29 años) (Aragonés y Rubio, 2009:120).

La educación es fundamental si se busca que los inmigrantes hispanos, especialmente los mexicanos, logren alcanzar mayores ingresos. Desde 1970, los mexicanos que radican de forma permanente en Estados Unidos, se han multiplicado más de quince veces, con un total de más de 12 millones de personas. El flujo promedio por año pasó de 220 mil migrantes en el primer lustro de los ochenta a más de 610 mil anuales a partir del año 2000. De los cuales el 86% aproximadamente es indocumentado. Siendo los nacidos en México o descendientes de mexicanos, las dos terceras partes del total de los hispanos que emigran.

No es de sorprenderse que México sea el principal exportador y proveedor de mano de obra barata para Estados Unidos. Aunque *“desde luego que el gobierno no tiene ningún interés en frenar el flujo hacia el norte, su preocupación actual es más bien cómo asegurar que los que se vayan no dejen de enviar dinero a sus familiares aquí en México”* (Aragonés y Rubio, 2009:130). Las autoras sostienen que por esta misma razón se han procurado mantener y fortalecer los vínculos entre los migrantes y sus lugares de origen, con programas como la doble nacionalidad, la proliferación de clubes de oriundos, la matrícula consular, el derecho al voto desde el extranjero, etc.

Si de todas maneras es tarea titánica el detener el flujo migratorio, que mejor que estos migrantes puedan tener acceso a programas que les permitan iniciar o continuar con su educación preparatoria, la cual les ayudará durante su estancia en Estados Unidos, sea de forma temporal o permanente. La situación que viven los latinos poco calificados es difícil y cada vez más precaria, debido a las cambiantes condiciones laborales por causa de la competencia y la globalización, lo cual genera un mercado laboral cada vez más segmentado y estratificado. Pese a ello, los migrantes aprovechan trabajos que para la mayoría de los estadounidenses son inaceptables, pero que para ellos representan de 10 a 15 veces más la ganancia que tendrían en su país de origen.

Aun cuando los migrantes hispanos, sobre todo, mexicanos, perciban un sueldo mucho mayor que el de su país de origen, ellos siguen estando relegados económicamente a comparación de otras razas e incluso el índice de pobreza y desempleo del hispano, también ha aumentado. Un problema grave es que la población hispana en Estados Unidos será la minoría étnica más numerosa, pero también la más depauperada. Sin que se logre elevar su nivel educativo, las perspectivas de una verdadera movilidad social son más lejanas.

Aunado al problema de los bajos niveles de escolaridad en la comunidad hispana, se encuentra también el de la deserción escolar, la cual también es mayor entre los latinos. Esto se ve reflejado en un estacionamiento socioeconómico intergeneracional.

En México la educación obligatoria abarcaba hasta hace poco el nivel de secundaria, lo cual ha cambiado y ahora abarca hasta el nivel de preparatoria; sin embargo, las familias consideran que tienen el mínimo nivel que se exigió por décadas, sin embargo, en Estados Unidos la educación obligatoria es hasta el nivel de *High School*. De hecho, todos los niños y niñas pueden estudiar libremente hasta la preparatoria, sin importar su estatus migratorio, el cual las escuelas tienen prohibido preguntar al migrante, quedando de esta manera, protegidos por la ley y con la libertad y el derecho de estudiar. Esto cambia una vez que se termina la preparatoria.

*“No obstante lo anterior, Roberto Suro (1999:314) asevera que las barreras más formidables a la movilidad económica de Estados Unidos en la actualidad no se*

*encuentran en el mercado laboral, sino en el sistema de educación pública.” (Aragón y Rubio, 2009:147).*

Lo anterior nos lleva a preguntarnos si nuestros compatriotas que residen al otro lado de la frontera tienen o no derecho a recibir una educación por parte de su país de origen, o si al haber cruzado la frontera, ya sea por aire, tierra o río, ésta se ha ido borrando y los ha dejado desprotegidos. Si la respuesta es afirmativa, entonces tenemos que cuestionarnos acerca de si verdaderamente se está atendiendo este sector de la población mexicana, de qué manera y con qué opciones.

Hemos revisado lo que es la migración y su importancia a lo largo de la historia entre México y Estados Unidos, y de cómo esto ha cambiado el mapa geográfico, socioeconómico y político de ese país. Hemos reflexionado acerca de lo que es la educación, y qué dice la Constitución de nuestro país con respecto al derecho ciudadano que tienen los mexicanos que viven fuera del país de recibir educación por parte del Estado. De la misma manera, se ha analizado la situación que viven los migrantes en el país vecino, así como sus límites, sus oportunidades y lo que la educación puede representar para ellos como un factor de movilidad social.

En el siguiente capítulo revisaremos la política educativa de México, así como las instituciones que brindan opciones accesibles para los migrantes, específicamente en el bachillerato.

## Capítulo 2

### LA EDUCACIÓN PARA LOS MIGRANTES CONNACIONALES EN EE.UU.

La educación es un derecho humano, social, común, en donde los individuos son esos ciudadanos del mundo que requieren ser expuestos a los beneficios que la educación provee. Pareciera una utopía pensar en una educación para el migrante mexicano que vive en Estados Unidos, cuando en su país natal no existe una igualdad educativa, en donde hay un número elevado de ciudadanos sin acceso a la educación, donde los recursos escasean, los programas mutan y el presupuesto siempre es limitado.

¿Cómo entonces podemos atrevernos a pedir una educación digna para esos migrantes mexicanos?

Esta pregunta no tiene una respuesta sencilla, sin embargo, siendo ciudadanos mexicanos, esos migrantes tienen todo el derecho al acceso a la educación como cualquier otro, y se encuentran en circunstancias más ventajosas que sus compatriotas en suelo mexicano, ya que la mayoría recibe ingresos económicos de hasta diez veces más por encima de los trabajadores mexicanos, y aunque en Estados Unidos sean parte de la población que menos ingresos percibe, es suficiente la oportunidad que su nivel de vida les da para pensar en invertir en su educación.

Al contar con mayor poder adquisitivo, estos migrantes cuentan con más ventajas para continuar con su desarrollo personal, al mismo tiempo que viven en un país en donde cada grado académico tiene relevancia al momento de aspirar a más beneficios económicos, sociales, de servicios, etc.

*“La participación social está directamente ligada al desarrollo humano y social; el bienestar social y el desarrollo son frecuentemente cotejados con incrementos del ingreso” (Chávez Carapia, 2006).*

De acuerdo a esta aseveración, es importante procurar ese desarrollo humano que logra expandir tanto las capacidades como las oportunidades del mexicano, en nuestro caso, que radica y trabaja en Estados Unidos. Se liga la idea de bienestar con ese desarrollo, que lleva implícito el materialismo y el utilitarismo, pero que sin embargo, son parte del ideal del *American Dream* (Sueño Americano).

## **2.1 Política Educativa de México**

Al considerar la situación que viven la mayoría de los mexicanos en Estados Unidos, se podría caer en la tentación de culpar al Estado mexicano por su falta de interés en sus connacionales. Se podría cuestionar su falta de compromiso para con ellos, su incapacidad para acercarse a los ciudadanos autoexiliados y ofrecerles opciones educativas a su alcance.

Sin embargo, esta aseveración no sería justa, ya que en mayor o menor medida, el gobierno mexicano sí ha cumplido (independiente de nuestra opinión al respecto), con una política educativa pensada en el migrante mexicano radicado en USA.

El siguiente es un compendio de las políticas, programas, marco jurídico, estadísticas e iniciativas planeadas y llevada a cabo para el migrante. En el Informe de Ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo 1994-2009 de la Comisión Nacional de Población (CONAPO), podemos leer esto:

XI.2 Políticas, iniciativas y programas de migración internacional.

Las recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD) **en materia de migración internacional\*** fueron estipuladas sobre la base de cuatro ejes temáticos, a partir de los cuales los estados subscriptores debieran

\***Negritas de la autora**

desarrollar una amplia gama de políticas, iniciativas y programas de intervención: **migración internacional y desarrollo, migrantes (independientemente de su estatus migratorio), migrantes indocumentados, y refugiados, solicitantes de asilo y personas desplazadas** (CONAPO, 2009: 248).

#### XI.2.1 Marco jurídico

Los migrantes en México encuentran sus derechos básicos asegurados por el marco legal mexicano.

Con respecto a los **emigrantes mexicanos\***, destaca la aprobación, en julio de 2005, de una iniciativa de ley que **reconoce a los mexicanos en el exterior el derecho a votar** para Presidente de la República.

Por otra parte, se registra un doble patrón en materia de concesión de ciudadanía, ya que en marzo de 1997 se reformó el Artículo 32 constitucional con el objeto de **reconocer el derecho a la no pérdida de la nacionalidad de los mexicanos que residen en el exterior**, mientras que se priva el mismo derecho a los extranjeros que se nacionalizan mexicanos, los cuales tienen que renunciar a su nacionalidad de origen.

#### XI.2.2.4 Generación de información estadística sobre migración internacional

Por último, el Programa de Acción de la CIPD **incita a la generación de información referente al fenómeno de la migración internacional, con el fin de proporcionar evidencia empírica que apoye la formulación de políticas. Sin un mejor conocimiento de la dinámica migratoria, su magnitud y causas, no es posible definir estrategias que, de una manera eficaz, combatan sus causas y atiendan sus ramificaciones e implicaciones** (CONAPO, 2009:248).

#### XI.2.3.2 Iniciativas orientadas a satisfacer las necesidades de salud y de educación de las poblaciones migrantes

El Gobierno Federal ha impulsado un importante conjunto de programas y acciones nacionales y bilaterales para **atender las necesidades de la población migrante**

**\*Negritas de la autora**

**en materia de salud y educación\***. En lo que respecta a la promoción de las capacidades de la población migrante, el IME, **en colaboración con la Secretaría de Educación Pública (SEP) e instituciones educativas, coordina una variada gama de programas de gran relevancia.**

El ***Programa de Atención a Mexicanos en el Exterior*** permite a los mexicanos residentes en Estados Unidos y Canadá, mediante el Sistema de Enseñanza Abierta y a Distancia, iniciar o concluir sus estudios de **bachillerato equivalentes a high school**. De igual modo, el ***Programa Educación para Adultos Mexicanos en el Exterior*** está dirigido a todas las personas de 15 años o más que no saben leer y escribir o que no han terminado la primaria y/o la secundaria.

Destacan también las ***Jornadas Informativas sobre Educación\****, por medio de las cuales se establece y cultiva una **estrecha relación con los líderes, autoridades y educadores estadounidenses responsables de los programas de educación dirigidos a la población hispana**. En el ámbito de las acciones bilaterales para promover la educación, se ha implementado el ***Programa Binacional de Educación Migrante México-Estados Unidos***, el cual constituye un esfuerzo sumamente eficaz para enfrentar la problemática de la **continuidad educativa** de los niños migrantes que cursan un periodo del ciclo escolar en México y el otro en Estados Unidos (CONAPO, 2009:259).

También se encuentra el Programa de Intercambio de Maestros México-Estados Unidos, por parte de la Secretaría de Educación Pública y la Secretaría de Relaciones Exteriores. Este programa busca reducir la constante demanda de maestros bilingües que requieren los distritos escolares que atienden a niños de origen mexicano en Estados Unidos que no dominan el idioma Inglés.

El Programa contribuye al fortalecimiento del conocimiento de la historia, la cultura, los valores y las tradiciones nacionales en los alumnos de origen mexicano en Estados Unidos, con la intención de fortalecer su identidad nacional y así motivarlos a mejorar su educación. Cada año se emite una convocatoria para el envío de maestros mexicanos

**\*Negritas de la autora**

Para darnos una idea de la comunidad a la cuál van dirigidos estos programas, es importante considerar cuál es el perfil sociodemográfico de los migrantes mexicanos que tramitan su matrícula consular. De acuerdo con la Asociación Mundial de Mexicanos en el Exterior:

- El 58.7% son hombres y el 41.3% son mujeres.
- El 48.9% tiene entre 18 y 29 años de edad.
- El 37.1% cuenta con nivel de escolaridad de preparatoria o equivalente
- El 66.7% habla algo o poco inglés.
- El 45.9% ingresó a Estados Unidos hace 5 años o menos. \*
- De este porcentaje, el 76.2% de quienes ingresaron hace 5 años o menos cuenta con algún documento expedido por el gobierno de este país, mientras que de quienes ingresaron hace más de 15 años, dicho porcentaje se incrementa a 83.5%. Mexicanos en el Exterior (2012: Párr. 1).

Presencia de parientes en Estados Unidos dentro del hogar:

- El 56% de las familias de los migrantes tiene de 4 a 6 miembros viviendo en Estados Unidos.
- El 70% tiene entre uno y tres parientes de su hogar que trabajan.
- El 72% tiene hijos. De ese porcentaje el 72.7% vive con sus hijos en Estados Unidos y el 17.9% tiene a sus hijos viviendo en México.
- El 45.7% de las personas con hijos en Estados Unidos acude a la escuela.

Características en su lugar de origen:

- El 76% de los mexicanos que tramitan su matrícula consular provienen de las regiones Centro y Tradicional.
- El 66% tenía trabajo en México al momento de viajar a los Estados Unidos.
- El 36.4% cuenta con alguna propiedad en México.
- El 43.7% cuenta con credencial de elector.
- El 89.7% manifestó la intención de votar desde el exterior.

Experiencia migratoria en Estados Unidos:

- El 50.6% tiene experiencia migratoria. De este porcentaje, el 39.1% ha estado en los Estados Unidos tres veces o más.

Asuntos sociales, comunicación y diversión:

- Sólo el 36.4% pertenece a alguna organización cívica, club social o equipo deportivo.
- El 56% se comunica a México al menos una vez a la semana.
- El 98.7% cuenta con televisión en su casa y de ellos, el 92.9% prefiere ver estaciones en español.

Remesas y uso de servicios bancarios

- El 85.3% envía remesas a México. De este porcentaje el 14% lo hace una vez a la semana.
- El 35% envía entre 100 y 199 dólares.

(Mexicanos en el Exterior, 2012: Párr. 7).

### **2.1.1 ¿Tiene derecho a recibir apoyo educativo el migrante mexicano que reside en EE.UU.?**

Las sociedades multiculturales de la actualidad son cada vez más complejas y diversas culturalmente debido, entre otros fenómenos, al de la migración, lo cual crea nuevos retos tanto para las instituciones sociales como para las educativas. México ha tratado de cumplir con su política educativa al lanzar programas que logren responder a los retos educativos derivados del fenómeno migratorio en una sociedad multicultural como la de Estados Unidos de América, la cual como las demás culturas, no es totalmente homogénea en su interior, ni tampoco completamente impermeable a las influencias del exterior y a la gran cantidad de mexicanos, tanto documentados como indocumentados que viven a lo largo y ancho de su territorio. Las culturas que viven de manera interdependiente en Estados Unidos, son flexibles, mutables, fluidas y cambiantes.

Es importante tener en cuenta que dentro de los Estados poliétnicos, como Estados Unidos, la diversidad cultural procede de la inmigración individual y familiar, esto forma grupos o minorías étnicas, y es importante que puedan integrarse en la sociedad y que se sientan aceptados en la misma. La educación puede proporcionar la movilidad social del migrante dentro de ese multiculturalismo.

En Estados Unidos se habla de una educación antirracista o de un multiculturalismo teórico, y aunque debemos reconocer que sí hay opciones educativas que muchos migrantes podrían aprovechar, la realidad es que aún hay mucho por hacer a pesar de que hay acuerdos entre el gobierno mexicano y el americano. En la práctica, los migrantes ven truncadas sus opciones educativas, las cuales, por diversos factores, incluida la burocracia, sólo se quedan en discursos políticos pero que no terminan de beneficiarlos directamente.

Al hablar del derecho del migrante a recibir apoyo educativo por parte de su país, tenemos que volver brevemente al Artículo 3° Constitucional, el cuál mencionamos en el capítulo anterior. Es necesario entender que estamos en una nueva etapa educativa, que debe atender las nuevas condiciones de México, su composición demográfica, pero sobre todo, el intercambio de México con Estados Unidos, en donde ya no solamente se dan intercambios culturales, de negocios o inversiones, sino en la educación.

El fenómeno migratorio que surge por tratar de alcanzar el “Sueño Americano”, ha causado que millones de mexicanos interrumpan su educación dentro del sistema nacional, y salgan en busca de trabajos mejor remunerados en Estados Unidos. Sin embargo, la disposición constitucional de otorgar educación a todos los mexicanos sigue siendo obligatoria, aunque compleja.

Al abandonar sus estudios, mexicanos de todas las edades tratan de insertarse en el sistema americano, sin embargo, al llegar al nivel de bachillerato las opciones disminuyen y en la mayoría de los casos, se cierra completamente, esto, aunado a la pérdida de identidad y pertenencia a su país. Pese a todo esto, el Estado Mexicano sigue siendo responsable por brindar educación no sólo básica a los mexicanos, se

encuentren o no en territorio nacional, sino en apoyar a que puedan continuar con sus estudios de bachillerato, e incluso con sus estudios superiores.

Esto es posible gracias a las nuevas tecnologías de la información y comunicación (TIC) educativas, donde la educación abierta y a distancia se convierten en un apoyo clave para lograr esto.

*“No atender la educación de los mexicanos que emigran, pero conservan su nacionalidad, significa perder millones de jóvenes con la consecuente sangría económica que supone perder sus talentos, destrezas y posibilidades a futuro, y además y tal vez más relevante abandonarlos a su suerte en cuanto a su pertenencia política, social y cultural.” (Melgar Adalid: 2002:194).*

En esta gran empresa, el papel de las instituciones educativas, sobre todo de las universidades públicas y de los organismos educativos del Estado, pueden apoyarse mutuamente para lograr democratizar la educación para los migrantes mexicanos. Esto es muy importante, sobre todo si recordamos que México es el país que genera el mayor número de migrantes en el mundo, mientras que Estados Unidos es el que recibe al mayor número de ellos.

Aunque la migración mexicana hacia los Estados Unidos fue mayormente de campesinos hablando históricamente, el día de hoy y debido a la crisis económica que ha golpeado sobre todo a la clase media, en cuanto a oportunidades de trabajo y adquisición económica, esa tendencia se ha ido modificando y a partir de la década de los noventa, se ha dado una corriente migratoria de las zonas urbanas, sobresaliendo la Ciudad de México. Por un lado, esto ha permitido que se eleve la escolaridad de los migrantes mexicanos que llegan a Estados Unidos, pero por otra, para muchos ha significado un obstáculo educativo al no poder continuar con su educación. Esto es de suma importancia al considerar que en ese país viven 50.5 millones de hispanos, de los cuales dos terceras partes son mexicanos. La edad de estos migrantes se encuentra dentro de la población económicamente activa:

*La composición por edad y sexo de los mexicanos que emigraron hacia los Estados Unidos entre 1995 y 2000, muestra el carácter selectivo masculino joven, ya que más de la mitad de estos migrantes (51.9%) son varones de 15 a 29 años de edad, en tanto que las mujeres jóvenes representan el 16.7%. Los niños y las niñas migrantes menores de 15 años representan 5.4% y los migrantes de más de 50 años participan*

*con el 3.8%. Por su parte, los adultos de 30 a 49 años, representan el 22.2%, donde los varones participan con 18.1% y las mujeres con 4.1%. (INEGI, 2003:54).*

Los mexicanos que no tengan oportunidades educativas, tendrán menor educación, menores oportunidades, trabajos mal remunerados, y por lo tanto, su capacidad para integrarse y participar activamente en la sociedad americana menguará.

Con base en esto, Melgar Adalid señala que:

*es plausible el interés por desarrollar programas educativos entre las comunidades mexicanas, no obstante, el argumento irrefutable, es que el Estado mexicano tiene una obligación frente a esos mexicanos, que no han dejado de serlo por buscar trabajo fuera de las fronteras del país. (Melgar Adalid 1997:200)*

El connacional mexicano sí tiene derecho de obtener educación por parte del Estado mexicano, que se presume humanista, nacionalista, con base en principios de independencia, justicia y solidaridad internacional. Solamente de esta manera se podrá llevar a cabo lo que la misma Constitución encierra acerca de que la educación debe tender a desarrollar de manera armónica las facultades del ser humano y fomentar el desarrollo de los principios que la sustentan.

Ha habido una evolución de un monopolio educativo por parte del Estado, a un sistema de cooperación entre organismos e instituciones educativas que coadyuvan en el reto de ofrecer opciones educativas a los migrantes mexicanos. Esto con el apoyo de la validez oficial de los estudios en los niveles distintos a los obligatorios.

Ya que el texto constitucional establece, en materia educativa, una garantía social para proteger a los grupos sociales más débiles, el migrante debe ser receptor de ese derecho al encontrarse en desigualdad educativa en Estados Unidos. Así que la enseñanza debe ayudar a desarrollar de manera armónica todas las facultades humanas, promover el amor a la patria, a la conciencia de esa solidaridad internacional en la independencia y la justicia, todo enfocado hacia una mejor convivencia humana. En palabras de Jorge Carpizo, se trata de “*una visión constitucional de la vida*” (Carpizo, 1999:448).

Debido al artículo 1° Constitucional, el llamado “principio de igualdad” reconoce a todos los individuos que se encuentran en territorio nacional como iguales, sin distinción de nacionalidad, raza, sexo, o religión, lo cual otorga una igualdad fundamental entre los extranjeros con los nacionales. Este principio es válido para extranjeros y mexicanos, y en el caso de los ciudadanos mexicanos sigue siendo válido, se encuentren o no en territorio nacional. Ahora bien, en el principio de “no discriminación” reconocido por la Constitución mexicana, hay una protección para el migrante, ya que no otorgarle una oportunidad educativa, sería discriminarlo.

### **2.1.2 Opciones actuales que buscan atender a los migrantes hispanos.**

Las Bases de colaboración entre la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) y la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), buscan promover y mejorar los vínculos entre grupos y dependencias mexicanas y sus comunidades en el extranjero; en el caso de la educación, han colaborado para ayudar en la materialización del dispositivo constitucional contenido en el Artículo 3°.

Ambas instancias han trabajado por medio de programas de atención a las comunidades mexicanas en el exterior, específicamente en lo académico, educativo, cultural y deportivo. La SRE facilita a través de sus embajadas y consulados, programas especiales, y la UNAM entre otras cosas, preparara el Programa de Apoyo Universitario a migrantes mexicanos; difunde el conocimiento y aprendizaje del idioma español; ofrecer la oportunidad de concluir estudios a nivel preparatoria y profesional con programas de educación abierta y en donde se utilizan las posibilidades técnicas, incluyendo la fibra óptica para establecer programas de educación a distancia que son destinados a las comunidades mexicanas residentes en el extranjero, en este caso, en Estados Unidos.

*Adicionalmente la UNAM estableció compromisos en materia de difusión de programas de trasmisión educativa y de videoconferencias, mesas redondas, y debates de temas de interés general de los trabajadores migrantes y sus familias y la creación de bibliotecas básicas sobre México en aquellos sitios más frecuentados por los mexicanos.*

*Estas Bases de Colaboración que se encuentran operando, son un buen indicador para resolver los problemas técnicos que genera la educación a grupos que viven fuera del territorio nacional. No obstante las posibilidades técnicas que ofrece el desarrollo de la educación a distancia permiten adelantar que es un problema técnico que requiere recursos presupuestales específicos, pero que no es una tarea imposible de realizar.*

*Si atendemos a las cifras de los educandos a nivel nacional en los sistemas de educación abierta y a distancia veremos que existe la infraestructura y capacidad técnica y logística en el país para realizarlo. Se cumplirá así con las declaraciones constitucionales básicas contenidas en el artículo 3°. De la Constitución. (Melgar Adalid, 2002:100).*

Todo esto nos permite estar conscientes de que es necesario desarrollar competencias interculturales necesarias dentro de la población escolar de los mexicanos en Estados Unidos, al mismo tiempo que se intenta construir una ciudadanía intercultural.

*La búsqueda de la identidad nacional – la nación-narración – nos desveló durante siglos. Creer que no tenemos identidad es una forma precopernicana de vivir el universo. Es darnos un pretexto para no pasar de la identidad adquirida a la diversidad por conquistar. Allí es donde la identidad nacional y la identidad personal se convierten en desafío creativo. Conquistemos la diversidad política, religiosa, sexual, cultura. Pasemos de la identidad a la diversidad por la vía del respeto. (Fuentes: 2002:83).*

En el siguiente cuadro se muestran los proyectos y programas actuales para apoyar a la comunidad mexicana en Estados Unidos. Algunos de ellos han tenido más impacto que otros. A medida que sigue creciendo la población mexicana en todo el territorio americano, de la misma manera, crecen sus necesidades, sobre todo cuando recordamos que los migrantes adultos y sobre todo los jóvenes, están más familiarizados con la tecnología y acceso al Internet, ya que viven en un mundo digital y virtual, por lo tanto son mejores candidatos para estudiar a distancia que las generaciones pasadas. Esto hace aún más relevantes los programas que ofrece el Estado mexicano a sus connacionales y lo que marca la importancia y el futuro de la educación a distancia.

**Tabla 4 . Programas para migrantes (Independientemente de su estatus migratorio). CONAPO (2010)**

<b>Recomendaciones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD)</b>		
<b>Proyectos/Estrategias</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Lineamientos/Avances Alcanzados</b>
Programa de Atención a los Mexicanos en el Exterior. El Colegio de Bachilleres, Instituto de los Mexicanos en el Exterior, Secretaría de Relaciones Exteriores.	Permite a los mexicanos y residentes en Estados Unidos y Canadá, iniciar o concluir sus estudios de bachillerato equivalentes a High School.	El Programa se creó para coordinar la operación del Sistema de Enseñanza Abierta y a Distancia (SEAD) del Colegio de Bachilleres que ofrece servicios educativos por internet a los mexicanos que viven en los Estados Unidos y Canadá.
Programa Educación para Adultos Mexicanos en el Exterior. Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, e INM.	Contribuir a incrementar el nivel de capital humano de los inmigrantes mexicanos.	El Programa está dirigido a todas las personas de 15 años o más, que no saben leer y escribir o que no han terminado la primaria y/o la secundaria.
Jornadas Informativas sobre Educación. Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME).	Establecer y cultivar una estrecha relación con los líderes, autoridades y educadores estadounidenses responsables por los programas de educación dirigidos a los hispanos.	En términos generales, el propósito de las Jornadas Informativas del IME es lograr un mejor conocimiento sobre los programas y servicios que el Gobierno de México promueve a través de la red consular, con el propósito de contribuir al mejoramiento del nivel de vida de los mexicanos en el exterior.
<b>Proyectos/Estrategias</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Lineamientos/Avances Alcanzados</b>
Programa Binacional de Educación Migrante México-Estados Unidos (PROBEM). Secretaría de Educación Pública (1982).	Asegurar con equidad y pertinencia la continuidad y calidad de la educación básica para niños y jóvenes que cursan una parte del año escolar en México y otra en Estados Unidos.	En la actualidad participan en el Programa 31 estados en México y 27 en Estados Unidos. Sus acciones coordinadas han elevado la cobertura, calidad y eficacia en los servicios de educación básica que se otorgan a este importante sector de la población tanto en México como en la Unión Americana.

<p>Programa de Intercambio de Maestros México-Estados Unidos. Secretaría de Educación Pública, Secretaría de Relaciones Exteriores.</p>	<p>Reducir la constante demanda de maestros bilingües que requieren los distritos escolares que atienden a niños de origen mexicano en Estados Unidos que no dominan el idioma inglés.</p>	<p>El Programa contribuye al fortalecimiento del conocimiento de la historia, la cultura, los valores y las tradiciones nacionales en los alumnos de origen mexicano en Estados Unidos, con la intención de fortalecer su identidad nacional y así motivarlos a mejorar su educación. Cada año se emite una convocatoria para el envío de maestros mexicanos</p>
---	--	--

Fuente: CONAPO, 2010.

Algunos programas han tenido más éxito que otros, así como algunos han contado con mayor difusión que otros. Éstos son los pocos programas dentro de la oferta educativa que México ofrece a sus ciudadanos mexicanos que viven en Estados Unidos.

Mientras que los programas existentes no son suficientes para satisfacer los retos que enfrenta la comunidad mexicana en Estados Unidos, se encuentra también la problemática que vive la comunidad americana como sociedad.

*Two concerns lie at the heart of (U.S.) democracy's discontent. One is the fear that individually and collectively, we are losing control of the forces that govern our lives. The other is the sense that, from family to neighborhood to nation, the moral fabric of the community is unraveling around us. These two fears –for the loss of self-government and the erosion of community—together define the anxiety of the age. (J. Donald Moon, 1997:586).*

*Dos preocupaciones yacen en el corazón del descontento de la democracia (EE.UU). Una es el temor de que individual y colectivamente, estamos perdiendo el control de las fuerzas que gobiernan nuestras vidas. El otro es el sentido de que, desde la familia al vecindario a la nación, la estructura moral de la comunidad se está desmoronando a nuestro alrededor. Estos dos temores –por la pérdida de la autonomía y la erosión de la comunidad-- en conjunto, definen la ansiedad de la era.” (J. Donald Moon, 1997:586).*

Debido a lo anterior, el sentido de pertenencia e identidad dentro de la comunidad, cada vez es más imaginario que real. El sentido del “otro” no es suficiente como para hacerlo parte de los demás. Si entre los mismos americanos se ha perdido el concepto de comunidad, no es de extrañarnos que los mexicanos vivan más en el imaginario social que como parte de la sociedad.

Estados Unidos tiene un grave problema educativo, ya que han bajado de nivel en los exámenes internacionales, a la vez que se eleva el nivel de deserción, sobre todo de estudiantes afroamericanos y latinos, sobresaliendo los mexicanos por ser mayoría dentro de los hispanos. Hay recortes económicos al presupuesto educativo y el porcentaje de americanos que acceden a la universidad se reduce con el tiempo. Por lo tanto, sería inocente el considerar que dentro de su política educativa consideren como urgente el formular soluciones y otorgar presupuestos mayores para los extranjeros, cuando dentro de sus mismos connacionales hay una necesidad creciente.

México y Estados Unidos han trabajado en conjunto para tratar de satisfacer las necesidades educativas de los mexicanos, incluso instituciones educativas han intentado implementar programas de apoyo con las instituciones educativas de Estados Unidos. El siguiente es sólo un ejemplo del esfuerzo por unir fuerzas entre ambos países.

En la ciudad de Georgia, Atlanta, se lanzó *The Georgia Project* (El Proyecto Georgia), para apoyar a los hispanos dentro de las escuelas, con programas como *Systemwide Bilingual Education Proposal* (Propuesta de Todo el Sistema de Educación Bilingüe), para ayudar con el aprendizaje del idioma Inglés a los hispanos, sobre todo mexicanos, tanto recién llegados, como nacidos en el área. Sobre todo porque a pesar de que en las escuelas el porcentaje de latinos era enorme, no se ponían de acuerdo en llamarlos “Hispanos” o considerarlos como americanos. La Universidad de Monterrey trabajó arduamente en un programa bilateral para apoyar a la educación de los mexicanos en las escuelas de Georgia.

Se intentó ayudarles al ver el nivel de deserción escolar cuando el estudiante estaba listo para iniciar su bachillerato. En grados inferiores, la cantidad de hispanos era grande, sin embargo, a medida que avanzaban a los grados superiores, esto cambiaba, de tal manera, que aunque las cifras oficiales del estado tenían a un 4.7 por ciento de hispanos del kínder al 12avo grado enrolados, únicamente el 2% lograba graduarse de *High School*. Al intentar ayudar a los hispanos en las escuelas con programas de Inglés, se dieron recortes al presupuesto debido al sentimiento popular antiinmigrante nacional.

La Universidad de Monterrey trabajó en un programa en conjunto con el Departamento de Educación de Georgia, sin lograr culminar con éxito el mismo. Esto es comprensible, en parte, cuando se revisa la falta de oportunidades educativas para los mismos americanos, incluso blancos. Si hay algún presupuesto educativo, éste irá primero para los “de casa”. Por no mencionar el aspecto racista en ciertos sectores políticos e institucionales, tema que no nos compete en este momento.

Dentro de los esfuerzos entre ambas naciones, se han contratado maestros bilingües para que ayuden en la enseñanza y asimilación del idioma Inglés de los estudiantes mexicanos, sin embargo, a los mismos maestros no se les reconoce como profesionales y se les paga menos, esto por un lado, y tampoco ha sido muy exitoso este esfuerzo que trata de ayudar a los estudiantes para que se adapten a su nuevo país, que continúen en la escuela y que terminen su educación básica, la cual abarca hasta la preparatoria.

Las escuelas americanas dan menor oportunidad a los estudiantes hispanos para continuar con sus estudios. Hay sectores escolares que en su mayoría abarcan a hispanos, y que se encuentran en las zonas más pobres y de alto riesgo de los suburbios americanos. La Universidad de Monterrey envió a 14 maestras solteras para apoyar en el Proyecto Georgia, en las escuelas de Dalton. Ellas desarrollarían múltiples tareas para ayudar a los estudiantes mexicanos. No obtuvieron los resultados esperados, y aunque directamente no sintieron una hostilidad, en realidad sus actividades fueron constantemente coartadas, por no mencionar que su salario no era acorde a sus estudios. Resumiendo esta historia, el proyecto fracasó.

El migrante mexicano que vive en Estados Unidos, tiene la necesidad de recibir educación a su alcance, en su idioma, a su propio ritmo, con flexibilidad, calidad y validez oficial. La gran mayoría que ha dejado México para alcanzar el supuesto “Sueño Americano”, aún no lo encuentra, y la educación es la columna vertebral para realizar ese sueño o cualquier otro que implique movilidad social y por lo tanto, movilidad familiar e individual.

¿Cómo alcanzar ese “Sueño Americano”? Si intentamos sintetizar un poco todas estas ideas que hemos venido señalando, sería útil recordar el *slogan* que utilizó Tony Sánchez, cuando fue candidato del Partido Demócrata por el estado de Texas: “*Education is the only way to achieve the American Dream*” (La educación es el único camino para alcanzar el Sueño Americano).

Si consideramos los datos que las estadísticas nos arrojan, así como la percepción de los propios migrantes, aunados a las noticias que diariamente se obtienen del estilo de vida y la calidad de la misma que tienen los mexicanos radicados en Estados Unidos, podríamos estar de acuerdo con esta aseveración.

Si la educación es verdaderamente el único camino, o por lo menos el más seguro para lograr alcanzar el “Sueño Americano”, o lo más parecido al mismo, entonces tenemos que hacer un ejercicio de reflexión y análisis, para identificar cuál es la mejor manera de acercar al migrante una educación que se adecúe a su situación actual. La respuesta que nos parece más adecuada es la que nos brinda la Educación a Distancia.

Tenemos por un lado una demanda educativa, y por el otro, la oferta educativa que el Estado mexicano brinda al migrante mexicano en Estados Unidos. De la misma manera, hemos revisado los programas actuales que han sido creados específicamente para los connacionales. Ahora bien, es necesario revisar lo que la educación a distancia puede ofrecer a los mexicanos que buscan reincorporarse a la comunidad educativa, y a una fuera del ambiente aúlico, limitada, centrada únicamente en el docente y con horarios rígidos.

La educación a distancia puede ser, al menos para un porcentaje de mexicanos, una verdadera opción educativa dentro de la cuál puedan iniciar o continuar con sus estudios de bachillerato. Como cualquier otra modalidad educativa, tiene bondades y ventajas, así como limitaciones, y aunque no puede pensarse en una opción para todos, sin duda es una opción que merece ser considerada dentro del contexto en el que viven millones de mexicanos en Estados Unidos.

Lo anterior hace eco en las palabras de DeLors (1996), cuando presentó su informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la educación para el siglo XXI:

*Fundamentalmente la UNESCO contribuirá a la paz y al entendimiento mutuo entre los seres humanos al valorizar la educación como espíritu de concordia, signo de una voluntad de cohabitar, como militantes de nuestra aldea planetaria, que debemos concebir y organizar en beneficio de las generaciones futuras. En ese sentido, la Organización contribuirá a una cultura de paz.*

*Para titular su informe, la Comisión recurrió a una de las fábulas de Juan de La Fontaine, “El labrador y sus hijos”:*

*Guardaos (dijo el labrador) de vender el patrimonio,  
Dejado por nuestros padres,  
Veréis que esconde un tesoro.”*

*La educación es todo lo que la Humanidad ha aprendido sobre sí misma. Imitando al poeta, que elogiaba la virtud del trabajo, podríamos decir:*

*“Pero el padre fue sabio  
al mostrarles antes de morir,  
que la educación encierra un tesoro.”  
DeLors (1996:30)*

## Capítulo 3

### EDUCACIÓN A DISTANCIA

El tema de la educación siempre ha despertado un interés especial en los hombres y mujeres de todos los países, de diversas razas y en distintas épocas. Desde tiempos antiguos, la educación se ha considerado como pieza clave para el desarrollo y permanencia de las culturas, en donde se transmiten todos los conocimientos de una generación a otra. Dentro de la educación, existe una modalidad que cobra mayor importancia día con día, ésta es la de la Educación a Distancia, la cual, para sorpresa de muchos, no es una moda nueva o un estilo educativo de la modernidad, por el contrario, se puede rastrear su presencia desde tiempos antiguos.

Cada vez se escucha más hablar de la Educación a Distancia. Sin embargo, no siempre se entiende todo lo que éste concepto encierra, sobre todo al compararla con otras modalidades educativas.

Tenemos que partir de que la educación es un fenómeno social, es el proceso por medio del cual se transmiten las costumbres, los valores, los conocimientos y la cosmovisión de una cultura, de una sociedad. Es instruir, es formar, es concientizar al alumno con respecto al mundo en el que vive. Se entiende que es una función, un proceso; inclusive algunos lo ven como un producto. Dentro de la idea de proceso se encuentra la educación a distancia, la cual es llevada a cabo sin la necesidad de que el maestro y el alumno se encuentren en el mismo lugar y en el mismo tiempo, es un tipo de educación no presencial.

Podemos observar cómo la tecnología se combina con la educación para cerrar la brecha entre el discente y el docente, de manera que la distancia no sea ningún impedimento para el proceso de enseñanza-aprendizaje. La educación a distancia llegó para quedarse y su existencia es vital para difundir y asimilar información a nivel global.

La educación a distancia no se encuentra limitada geográficamente hablando, ya que el Internet y demás tecnologías permiten mantener la comunicación sin importar las distancias o la zona en donde se viva. De la misma manera, el estudiante no está limitado a estar presente físicamente en el mismo lugar que el educador.

### **3.1 Antecedentes**

La educación a distancia comenzó por correo al intentarse instaurar sistemas de instrucción por correspondencia. En Inglaterra, Isaac Pitman, en 1830, redujo principios de su sistema de taquigrafía en tarjetas que enviaba por correo. Luego pedía a sus estudiantes que transcribieran taquigráficamente pasajes cortos de la Biblia y que se los enviaran para su corrección. Aunque esto no sea propiamente enseñanza a distancia, en realidad fue el comienzo de la escuela llamada Colegios por Correspondencia.

En Alemania y Estados Unidos se experimentó también con la enseñanza por correspondencia. En Estados Unidos, Eliot Tikner fundó en Boston la Sociedad para el Fomento del estudio en el Hogar, entre 1873 y 1897. El sistema se basaba en el intercambio de cartas (tutoría epistolar) entre los alumnos y el profesor.

También hay antecedentes de la Educación a Distancia en los planes de Winnetka en Illinois, y Dalton en Massachusetts. Aquí los alumnos podían avanzar a su propio ritmo conforme a sus propias habilidades. El profesor era únicamente un orientador y planificador de actividades en conjunto. También enriquecieron mucho las experiencias de Crowder y Pressey, sobre todo en cuanto a la tecnología de la instrucción a distancia. Hay diversos ejemplos de cómo se inició la Educación a Distancia en distintos países.

La educación a distancia ha llegado a diferentes sectores de la sociedad en donde la educación tradicional no lo ha logrado. *“La presencia de esta modalidad educativa, no obstante, ha sido relevante para la conformación de grupos laborales y sectores sociales que han participado con gran vigor en el desarrollo de nuestras comunidades, especialmente en las menos favorecidas.”* (Bosco y Barrón, 2008: 9). Por esta razón, podemos ver su evolución, al irse enfocando en grupos específicos.

Como lo señalan Bosco y Barrón:

*...algunos elementos de la educación a distancia [...] ya identificados por sus objetivos de atención a grupos sociales como la enseñanza de adultos, la educación extraescolar, las escuelas nocturnas, la enseñanza mutua [...] iban desde [...] combinar el estudio con el trabajo, a través de horarios flexibles, hasta la posibilidad de autogestionar círculos de estudios en comunidades dispersas y lejanas de los centros urbanos... (2008:9).*

Estos elementos constituyen el inicio de lo que hoy conocemos como educación abierta y a distancia. Es interesante notar que este sistema siempre ha estado en evolución constante, en adaptación y transformación. La historia de la educación a distancia en México evidencia su gran capacidad y flexibilidad para relacionarse con el sistema educativo convencional y otros. Es difícil describir con exactitud la personalidad que la educación a distancia ha adquirido, ya que, si bien ha sido analizada durante mucho tiempo, en realidad no es fácil encajonarla o compararla con respecto a otros sistemas educativos.

Dentro de esta versatilidad, la educación a distancia se ha ido abriendo paso hasta irse consolidando como una verdadera modalidad educativa, tanto en México como en el extranjero. Si revisamos cómo se originó esta modalidad, tendremos que voltear al Estado y revisar sus esfuerzos por cumplir con una política educativa inclusiva. *“La educación a distancia en México ha estado vinculada estrechamente con la educación abierta, y sus orígenes comparten el impulso de programas de educación pública organizados por el Estado.”* (Bosco y Barrón, 2008:13).

Podemos encontrar la educación a distancia de manera organizada y comprometida con los problemas sociales en la “Compañía Lancasteriana”, fundada en 1822, que promovía la educación primaria dirigida a los sectores marginados de la capital. Bosco y Barrón describen los dos principios que luego serían identificados con las metodologías de la educación abierta y a distancia: *“la extensión de los conocimientos más allá de la confrontación directa y el contacto físico entre el profesor y los estudiantes, y la posibilidad de conformar estructuras curriculares adecuadas a cada individuo.”* (2008:13).

El método lancasteriano permitía que cada estudiante tuviera identificadas sus necesidades de conocimiento, gracias a la flexibilidad del currículum. Tal fue el éxito de este método pedagógico de educación a distancia, que se extendió en todas las escuelas básicas del país, que incluía tanto a niños como a adultos. Había programas y clases para todos, aunque el propósito principal era alfabetizar a los adultos.

Éstas fueron las bases del sistema educativo mexicano, de la misma forma que poseía elementos que más tarde conformarían la educación a distancia, tales como una flexibilidad en el horario, horarios extendidos para quienes trabajaban, lo cual actualmente es de suma importancia debido al ritmo tan acelerado de la vida moderna.

Es importante recalcar que esto fue el precedente para el Artículo 3° constitucional, que declara el derecho que todo ciudadano mexicano tiene de recibir educación pública. Por lo anterior, podemos asumir que todo ciudadano mexicano, sin importar en dónde se encuentre radicando, sigue protegido por ley del privilegio de recibir educación gratuita, laica y obligatoria por parte del Estado. Esto es interesante, sobre todo al considerar a aquellos mexicanos que por diversas circunstancias han tenido que abandonar el territorio mexicano para vivir en Estados Unidos.

*“Desde 1861, después del primer triunfo sobre los conservadores, Juárez había promulgado una ley de educación, en la cual se reflejaba la convicción de que el gobierno tenía que controlar este medio insustituible de formación de ciudadanos.”* (Bosco y Barrón, 2008:16). *Formación de ciudadanos*, de eso se trata, o se supone que debe tratarse la educación. La pregunta surge, ¿ciudadanos de qué país? Podríamos argumentar que de México, desde luego; sin embargo, bajo la globalización actual, no podemos limitarnos a un país, aunque sea el nuestro, el más querido o respetado. Tenemos que repensar el concepto de “ciudadano”. Quizás es tiempo de poner en la mesa la idea de “ciudadano del mundo” tal y como lo describen diversos autores.

Ese *ciudadano del mundo* es al que hay que educar, con ese medio insustituible que es la educación, y en donde encuentra un lugar importante la educación a distancia. El Estado sigue siendo el mayor responsable en proveer una educación para el ciudadano mexicano, sin embargo, ésta no debe estar limitada al territorio nacional, ya que

millones de mexicanos viven en diferentes países del mundo, y en el caso que nos ocupa, en Estados Unidos. Entonces ¿sigue siendo su deber el otorgarles educación?

Aunque hemos revisado de manera general la educación abierta a nivel primaria tanto para niños como para adultos, éste es el precedente para los demás niveles educativos. Con la consolidación de la educación mexicana de finales del S. XIX, se buscó cubrir la educación básica, la dirigida a los indígenas, adultos, mujeres y hasta la superior. “*La educación para todos se convirtió en una misión del Estado confrontada por las condiciones adversas del país.*” (Bosco y Barrón, 2008:19).

La Escuela Nacional Preparatoria, en 1990, comenzó a recibir recursos tecnológicos. Se llevaron a cabo diversos esfuerzos por consolidar el sistema educativo mexicano. De hecho, la Escuela Rural fue concebida como *una agencia cultural de convivencia social, de todos y para todos los miembros de la comunidad*, y por ser distinta a los planes, programas y enseñanzas preestablecidas, se pueden apreciar elementos propios de la educación a distancia, así como de la *pedagogía avanzada*.

La Escuela Rural, que surge a partir de la Revolución Mexicana, es muy importante para la educación a distancia en México. Ésta se basaba en ciertos principios generales que consideraban que el niño se instruía con lo que veía y hacía al estar rodeado de personas trabajadoras, en donde no existían programas, ni horarios ni reglas establecidas y rígidas. En donde puede mantener relaciones con los hombres, la naturaleza y la sociedad; comprendiendo los fenómenos naturales y sociales, etc.

La Escuela Rural creía en *el uso natural de la libertad*, en donde los mismos niños podían gobernar democráticamente su entorno. Se daba importancia al interés social de cada niño, respetando sus preferencias. Era una educación mixta con énfasis en la convivencia social y en donde “*el trabajo escolar no es una simulación, ya que tiene el carácter de realidad, utilidad, práctica, inmediata y positiva.*” (Bosco y Barrón, 2008:24).

Con diferentes estrategias siguieron madurando los elementos de la educación a distancia, así como el uso de los medios de comunicación masiva dentro de la educación del país, avalados por el Estado, tales como los talleres cinematográficos que la SEP formó en 1922 para sus proyecciones comunitarias. Otro ejemplo del

esfuerzo de la SEP por acercar material bibliográfico a la comunidad, fueron las bibliotecas públicas, las obreras y las ambulantes, que eran llevadas por los maestros misioneros y por las escuelas rurales.

De la misma manera, las Misiones Culturales, fueron abriendo nuevas oportunidades al llevar talleres a las escuelas rurales de diferentes comunidades, enseñando y conviviendo, sin tomar en cuenta horarios, requisitos ni teorías pedagógicas. Éste era un modelo de educación abierta y a distancia. De aquí surgirían las Escuelas Normales Rurales, cuya sede se fundaría en la Ciudad de México en 1925. Las bibliotecas se expandieron por diversos sectores del país: pueblos, sindicatos, hospitales, prisiones, etc. Las distintas publicaciones periódicas también significaron una gran ayuda a los maestros urbanos y rurales.

Es interesante que luego de los sistemas de enseñanza por correspondencia, llegara la Enseñanza Radiofónica, cuyo fin principal era de alfabetización; luego la Enseñanza por Televisión tomó fuerza y después la Enseñanza a Distancia a través de los multimedios y la computadora.

La Educación a Distancia surgió por la gran necesidad de buscar modelos educativos nuevos que en realidad lograran atender a una gran población que por diversas razones tenían posibilidades muy limitadas de pertenecer a los Sistemas de Enseñanza Convencional. Es claro que los gobiernos tienen un gran interés en incorporar sistemas novedosos de instrucción dentro de la estructura educativa de sus países, con el apoyo de los recursos de una era de desarrollo electrónico y audiovisual. No quieren quedarse atrás. Por otro lado, esta opción educativa es mucho más barata, tanto para el individuo como para la sociedad, sobre todo porque no es presencial.

Se trata de democratizar la educación al posibilitar el estudio a la mayor cantidad de población posible. Para contribuir al desarrollo social y cultural de un país, por tratarse de sistemas de enseñanza que tienen una gran cobertura geográfica. De la misma manera que este sistema de Educación a Distancia es un recurso eficaz para la Educación Permanente.

Esto se ha dado por la creciente demanda social y por la masificación de la universidad convencional; por el anhelo de democratización de la enseñanza que era reservado para las clases privilegiadas. A través de este sistema se puede llevar la educación a los sectores desatendidos que de otra forma no tendrían acceso a ella. Como por ejemplo, los residentes en zonas geográficas alejadas de las escuelas; los que tienen que laborar y no tienen tiempo para asistir a las aulas; los que por su edad ya no se acostumbran a asistir a una escuela formal, y aún los que viven fuera de la ciudad, estado o país de donde son originarios, entre otros.

Con respecto a lo económico, el alto costo de los sistemas convencionales de enseñanza alcanzó niveles que exigían nuevas ofertas educativas menos onerosas. La Educación a Distancia tiene muchas posibilidades para el uso de recursos tanto físicos como materiales de instituciones convencionales, a la vez que atiende a una gran población de forma simultánea; sus costos operativos son muy bajos. En pocas palabras, puede combinar lo “mejor” de los dos mundos: lo tradicional y lo nuevo.

En cuanto a la perspectiva pedagógica, se observa la necesidad de flexibilizar la educación en varios aspectos: en los requisitos de ingreso; en la realización de los cursos; en la posibilidad del estudio independiente, sobre todo en el caso de la población adulta; por otro lado, se fueron desarrollando sistemas de instrucción orientados al estudio independiente con un alto nivel de eficacia. Fue una labor titánica el combinar de manera adecuada la teoría y la praxis; el estudio y el trabajo.

Los recursos tecnológicos, en especial los de la comunicación, permitieron que a través de la metodología adecuada, se cubriera a una mayor parte a un menor costo. El reto era tener el apoyo didáctico necesario para un sistema que no requería de la presencia continua y directa de un maestro.

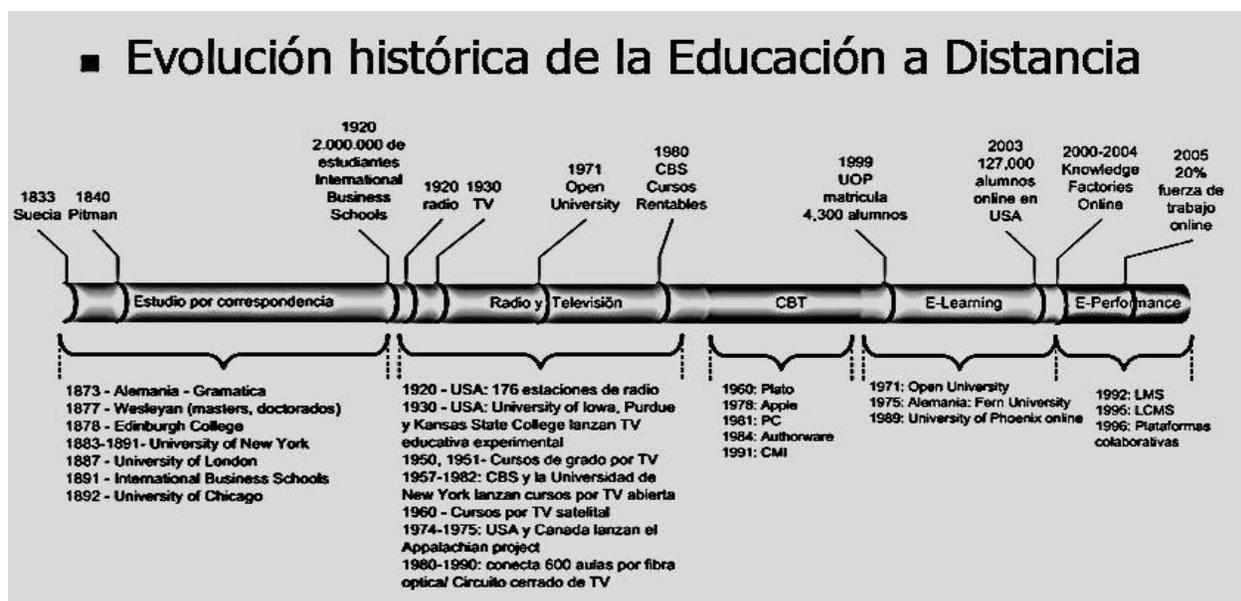
Poco a poco esto fue cambiando y en los años sesentas comenzó un impulso importante en instituciones educativas de Inglaterra, Canadá, Alemania, etc. Actualmente la tecnología en comunicaciones y en computación ofrece oportunidades muy amplias.

La educación a distancia se percibe como una modalidad que ayuda a integrar a las personas que por diferentes razones o motivos, ya sean sociales, económicos, culturales, etc., no tiene las posibilidades de estudiar de manera tradicional.

El siguiente cuadro señala la evolución histórica de la Educación a Distancia, la cual comenzó en Suecia en 1833 por medio del estudio por correspondencia, seguido del uso de la radio en 1920 y de la televisión en 1930, hasta llegar en 2003 al E-Learning y después al E-Performance que ya contaba con el 20% de la fuerza de trabajo online para 2005.

Se puede observar la forma en que la educación a distancia ha ido evolucionando a través del tiempo, y al considerar la rapidez con que la tecnología y los medios de comunicación siguen avanzando, podemos reflexionar acerca de las posibilidades que esto ofrece en el ámbito educativo. Cada día más instituciones educativas, empresas, organismos sociales, etc., están aprovechando los recursos actuales para capacitar, enseñar y preparar a las personas que se encuentran lejos.

### Cuadro 1. Evolución histórica de la Educación a Distancia



Fuente: <http://jose-sivila.blogspot.com/2009/11/evolucion-de-la-educacion-distancia.html>

### **3.1.1 Características**

La idea de revisar la Educación a Distancia, es lograr democratizar la educación hacia aquellos ciudadanos mexicanos que residen en Estados Unidos, poniendo a su alcance esta opción educativa. La educación debe ser flexible, digna, diversificada, pertinente, innovadora, dinámica y transcultural. Sobre todo en este mundo globalizado en donde no podemos seguir pensando únicamente en nuestro territorio o en nuestro pequeño mundo, sino más allá de las fronteras físicas, de género, políticas, geográficas y psicológicas.

Se supone que la educación puede contribuir con la sociedad, formando y desarrollando a personas con un nivel educativo que les permita vivir decorosamente al mismo tiempo que elevan su calidad de vida. Si se tienen las plataformas tecnológicas y los programas educativos, y hemos visto que esto es posible cuando observamos ejemplos alrededor del mundo, ¿por qué no aprovechar los recursos que tenemos para llevar esto a cabo?

Cada vez puede observarse más cómo la educación se ha ido transformando para ajustarse a las necesidades del estudiante, incluso se le ha enriquecido con los valores humanos universales. En este contexto, el migrante en Estados Unidos puede acceder a una educación de buen nivel, en donde encuentre una solución a su necesidad educativa. En un mundo cambiante, la educación debe adaptarse también.

Los migrantes tienen una serie de características que los convierten en candidatos viables para la modalidad de Educación a Distancia. Se trata de individuos en su mayoría mayores de edad, que quieren y buscan una oportunidad educativa para seguir preparándose, pero que no les obligue a dejar su trabajo o sus responsabilidades personales. Están motivados por la idea de superarse y lograr una mayor movilidad social. En Estados Unidos es recomendable continuar con la preparación no sólo para mantener el empleo, sino para asegurar un mejor futuro, ya que entre más especializados estén, mejores oportunidades tendrán. Tienen necesidad de continuar educándose, pero en una modalidad que les de flexibilidad y libertad de horario.

Los migrantes en Estados Unidos, pueden aprovechar muy bien la opción de la educación a distancia para continuar aprendiendo. Sobre todo porque en América del Norte el individualismo es casi sagrado, por lo mismo, cada estudiante puede elegir cuándo y cuánto estudiar, dentro de una sociedad tan competitiva como lo es la norteamericana. Aunque estoy consciente de que ésta visible ventaja también puede ser una desventaja, sobre todo desde el punto de vista social.

El migrante se encuentra de por sí muy aislado del resto de la gente, sobre todo si se encuentra en una sociedad en donde los norteamericanos son la mayoría; o si no cuenta con documentos que le permitan acceder a otros círculos sociales y a ciertos programas para así expandir sus relaciones interpersonales. Entonces, al momento de decidir estudiar por medio de la oferta educativa de la educación a distancia, puede llegar a encontrarse un poco más aislado de los demás estudiantes que tienen la libertad legal y económica, de estudiar en escuelas tradicionales, y en donde pueden socializar sin ningún tipo de barrera. Sin embargo, y aunque pareciera contradictorio, el contar con un apoyo educativo puede llevar a este mismo migrante aislado hacia un nuevo nivel en su vida personal y profesional.

En realidad no parece que exista un proyecto educativo serio pensado para los migrantes, aunque en la Conferencia Mundial sobre *“Educación para Todos”* se haya hablado de un sueño, ese sueño de lograr una solidaridad moral e intelectual en el mundo. Si no somos capaces de reconocernos como ciudadanos no únicamente de México, sino ciudadanos del mundo, de esta *aldea planetaria* a la que hiciera referencia Jacques Delors en su informe a la UNESCO, en *“La educación encierra un tesoro”*, mucho menos podremos reconocer al otro que ya no parece ciudadano.

Esto es una contradicción cuando entendemos que la educación no debería ser para unos cuantos, o para quienes cubran ciertos requisitos para obtenerla; sino que debe ser, o por lo menos eso se supone, para todo aquél que la necesita, la busque o la anhele. Aún queda mucho por hacer como interesados en el fenómeno educativo.

Es importante tener en mente que en la Educación a Distancia la presencia física del alumno en el mismo lugar que el docente no es obligatoria; que la mayor parte del

proceso educativo está marcado por la separación entre el estudiante y el docente, en donde los medios tecnológicos son la estrategia para unir al docente con el alumno y la comunicación entre estudiantes y docentes es vital. El desarrollo de la habilidad autodidacta es necesario para alcanzar metas.

Miguel Álvarez Gómez (1998), del Centro de Excelencia de la Universidad Autónoma de Tamaulipas, señala que existen términos parecidos al de la Educación a Distancia, pero tienen sus diferencias. Algunos de ellos son:

- “*Distance Learning*” (Aprendizaje a Distancia)

Aquí el responsable de aprender y absorber conocimiento es el estudiante más que la escuela o el maestro. El aprendizaje a distancia se considera un producto de la Educación a Distancia.

- “*Open Learning*” (Aprendizaje Abierto)

Dentro de este tipo de aprendizaje, las oportunidades educacionales se amplían, sobre todo porque no hay un calendario o un medio formal. En Inglaterra surgió en 1970 a través del *Open University System*.

- “*Distributed Learning*” (Aprendizaje Distribuido)

También conocido como redes de aprendizaje, donde se combinan distintos tipos de envío electrónico, a través de grupos de usuarios que se comunican por medio de computadoras, con Intranets (redes internas de computadoras) que corren en LANs (redes locales) e Internet.

- *Flexible Learning* (Aprendizaje Flexible)

Se busca optimizar cada oportunidad de educación al mismo tiempo que se reconoce que cada estudiante aprende de manera distinta, su enfoque son las estrategias de aprendizaje de los estudiantes de forma individual. Cada estrategia y técnica disponible es usada para maximizar el proceso educativo. Está centrado en el estudiante y su

responsabilidad para aprender y capacitarse dentro de su propio ritmo de avance. (Álvarez Gómez, 1998: Párr. 18).

Lo anterior nos permite ver las distintas posibilidades que la Educación a Distancia brinda. Sobre todo a quienes buscan una oportunidad para continuar estudiando, como los adultos que no cuentan con el tiempo o medios de transporte para actualizar sus conocimientos.

### 3.1.1.1 ¿Qué componentes comprende la educación a distancia?

- **El estudiante.** Es el objeto mismo de toda la labor educativa. Lo ideal es conocer el perfil de los estudiantes para mejorar la oferta educativa, para que se mantengan motivados y que puedan gestionar su propio aprendizaje. Es deseable que el estudiante mantenga una buena comunicación con el asesor y con otros compañeros.
- **El docente.** Es pieza clave para llevar este proceso a cabo. Debe comprender y conocer lo que la Educación a Distancia ofrece, de hecho, es más exacto utilizar el término “asesor” que maestro o profesor, ya que una de sus principales funciones es la de acompañar al estudiante y comprender las necesidades y características personales del mismo. Debe saber aprovechar los recursos que las tecnologías de información y comunicación le ofrecen y ser un facilitador en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- **Los medios de comunicación.** Son diversos y es bueno seleccionar el más adecuado. Aquí entra el Internet a través del uso de la computadora en donde los estudiantes pueden mantenerse en contacto por medio del correo electrónico, de las plataformas educativas que cuentan con chats, videoconferencias, etc.
- **Los materiales didácticos.** Son sumamente importantes ya que son el puente entre el asesor, los contenidos de aprendizaje y el estudiante. El estudiante que aprende en esta modalidad no presencial se apoya en las guías de estudio, los libros y antologías indicadas, textos de autoestudio, las instrucciones, entre otros. Esto suple de alguna manera a la información que un docente da en la

modalidad presencial. Con base en estos materiales el alumno puede alcanzar los objetivos de aprendizaje esperados, así como las habilidades y competencias establecidas.

- **La organización y administración.** Aquí entra todo el personal de soporte, quienes deben resolver cualquier problema técnico o de comunicación que se presente durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de los alumnos, así como de mantener la plataforma educativa. De la misma forma, hay personas encargadas de llevar el control y registro de los estudiantes, la correspondencia que exista entre ellos y sus asesores, el control de calificaciones, evaluaciones, cursos, entre otras funciones. Es importante que exista una buena coordinación entre el personal académico y técnico.
- **El estudiante.** El estudiante que decide optar por la modalidad a distancia, por lo general, sabe lo que quiere y no está dispuesto a perder el tiempo. Tiene experiencia en la toma de decisiones, aunque requiere de estrategias de estudio y de automotivación, ya que el estudio independiente y autónomo es solitario.

Se espera que el estudiante anhele obtener mayor conocimiento y se mantenga actualizado; busque la superación personal y también quiera realizarse personalmente. Tiene que tener muy claros los objetivos de aprendizaje, su capacidad para aprender y retener el conocimiento; de la misma manera, debe ser capaz de auto-disciplinarse y seleccionar el mejor momento para estudiar y realizar trabajos. La capacidad para combinar los tiempos de estudio, trabajo y vida personal es un factor clave para el éxito del estudiante.

Aunque podemos dar por sentado que todo estudiante sabe cómo estudiar y el valora el resultado de aprender, no podemos asegurar esto. Existe la posibilidad de que el estudiante se sienta intimidado ante la magnitud de tomar la responsabilidad de su propio aprendizaje. Aquí entra la automotivación como parte básica del esfuerzo que debe hacer. Además de que lógicamente debe ser capaz de utilizar las herramientas tecnológicas que la Educación a Distancia le ofrece, es aconsejable que se mantenga en contacto tanto con sus profesores como con sus compañeros, o por lo menos, tener

un contacto que le signifique una relación con lo que hace. También tiene que aprender a planear, organizar, analizar y aplicar los conocimientos que vaya adquiriendo.

- **El docente.** La función del docente es de suma importancia dentro de esta modalidad a distancia. El docente, asesor o tutor, debe ser alguien que facilite el camino al estudiante durante el proceso de aprendizaje. Debe acompañarlo para guiar de manera eficiente los pasos del alumno hasta la meta. Para ello el docente debe contar con la formación necesaria para lograrlo, así como la comprensión de que se trata de una modalidad de educación abierta, y que conozca bien sus características y oportunidades. Aunque no tiene una participación directa, se espera que se involucre lo suficiente como para motivar al estudiante y revisar sus logros. También debe ser capaz de auto administrarse y administrar sus funciones académicas.

Es muy importante que el estudiante tenga la sensación de que de una u otra forma está “acompañado” durante este proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo mismo, la comunicación es vital entre ellos, no únicamente porque anima al estudiante, sino porque en cierta forma la distancia se acorta. Es necesario reconocer que no sólo existe una distancia física entre el alumno y el docente, sino que puede existir una distancia psicológica o cognoscitiva entre ellos.

Muchos alumnos que están de manera presencial en un aula diariamente, pueden encontrarse mucho más alejados del docente que los que estudian a distancia. No es ninguna garantía el acercamiento entre docente y estudiante en ninguna modalidad, sobre todo si consideramos que para muchos estudiantes a distancia, esto representa un reto *per se* al no considerarse como “alumnos regulares”, sino que muchos sienten que pertenecen a un grupo más aislado.

El docente debe tratar de orientar al estudiante y ayudarlo en sus dudas y en los periodos difíciles en sus estudios, no es posible tener un sistema a distancia que sea tan impersonal que no tenga mayor significado para los involucrados. Obviamente se debe hacer énfasis en que el estudiante es el responsable de su propio aprendizaje, por

lo que es necesario que él esté familiarizado con toda la información sobre trámites, reglamentos y demás estatutos que la educación a distancia representa.

En algunos sistemas de Educación a Distancia no existe un maestro determinado encargado de cierto número de alumnos. Cuando esto es posible, es recomendable que el maestro asuma su responsabilidad y la importancia que su influencia tiene sobre el alumno. Asimismo, tiene la oportunidad de ajustar sus conocimientos a la situación de su alumnado. También se espera que el docente conozca la forma de operar de las tecnologías educativas. Algo que es esencial es que el maestro se asuma como un facilitador en medio de este proceso educativo.

La educación a distancia es una modalidad que ha permitido acercar la oferta educativa a quienes no cuentan con otra opción que se adapte a sus necesidades, circunstancias y gustos. Dentro de la educación a distancia es vital reconocer el papel que desempeñan los asesores.

*El asesor de estudiantes a distancia tiene un desafío más grande que el docente de educación presencial porque no está cerca de ellos. Tiene que hacer uso de cualquier dato que lo lleve a comprender de qué manera puede ayudar a cada uno de sus diferentes discípulos porque, sin importar la edad, el nivel cultural o económico que posean, la mayoría necesita apoyo frente a la soledad a la que se enfrentan. Por este motivo, mediante el lenguaje, herramienta básica para esta modalidad, deberá evitar que se vayan, convenciéndolos de que, a pesar de los obstáculos o sinsabores que encuentren, sí están capacitados y lograrán su meta si se lo proponen. (Román, 2009:Párr.1).*

La educación a distancia conlleva retos y logros, sobre todo si se tiene un interés genuino en alcanzar a un mayor número de estudiantes y satisfacer sus necesidades educativas a través de programas de calidad que pongan a su alcance todas las herramientas posibles para lograr este fin.

Actualmente existen excelentes materiales didácticos elaborados por expertos, los cuales permiten ofrecer al estudiante material de calidad y actualizado. Los materiales son pieza clave para el proceso de enseñanza-aprendizaje de los alumnos. Representan el vínculo que les permitirá aprender, estudiar, investigar y profundizar nuevos conocimientos. Claro que el responsable de sacar provecho del material didáctico será el estudiante.

Es un gran logro el poder reunir estudiantes que provienen de distintos trasfondos, culturas, situaciones sociales distintas, ambientes socioeconómicos diversos, y experiencias educativas mixtas. La Educación a Distancia puede romper muchas barreras que aún se pueden encontrar dentro de las aulas. Al tratarse de una enseñanza basada en el individuo, pueden aprovecharse todas las ventajas que conlleva, siendo una de las más atractivas, el ir avanzando conforme al propio ritmo del estudiante.

### **3.1.1.2 Bondades y ventajas**

La Educación a Distancia continúa siendo un fenómeno educativo. A pesar de las resistencias o temores, se ha ido abriendo paso y mostrado sus posibilidades de manera exitosa. La UNESCO, en 1997, en su informe llamado *Open and Distance Learning. Prospects and Policy Considerations* (Aprendizaje Abierto y a Distancia. Prospectos de Aprendizaje y Consideraciones Políticas), analiza los cambios globales educativos y el gran potencial que ofrece el aprendizaje abierto y a distancia. En ese contexto ha reconocido su gran importancia y la contribución de este sistema a los diferentes tipos de educación y niveles es incuestionable.

Como todo sistema educativo, la educación a distancia no es perfecta. Tiene ventajas y desventajas que dependen de la situación particular de cada estudiante y que pueden disminuirse entre mejor adaptación exista por parte del alumno.

La educación a distancia ha podido responder a las demandas sociales y educativas que se encontraban sin resolver por los sistemas tradicionales. Pese a los buenos resultados de la educación a distancia, este sistema aún genera apatía por parte de personas que no comprenden su importancia o que no asimilan el que exista un verdadero proceso de enseñanza-aprendizaje sin encontrarse dentro de un aula, con un profesor enfrente y compañeros alrededor. También a las dudas que genera el sistema de evaluación cuando el estudiante está lejos.

La Educación a Distancia tiene reconocimiento a nivel internacional. Tanto la sociedad como las organizaciones buscan personas con estudios actualizados y la educación a

distancia provee estas oportunidades. La sociedad y el mercado laboral se han vuelto más complejos y las exigencias laborales han incrementado la necesidad de una continua preparación. Ésta es una de las más grandes ventajas, la de poder continuar estudiando dentro de un mundo globalizado.

La idea de la Educación a Distancia no sólo rompe estereotipos e ideas tradicionales, sino que posibilita algo muy interesante, la oportunidad de ver a la educación no solamente como un medio de movilidad social o de legitimación de conocimientos, sino como una verdadera educación permanente, para toda la vida.

No hablo de caer únicamente en el discurso de que lo importante es democratizar la educación y ponerla al alcance de las masas, o de que es un derecho ciudadano, o una necesidad de quienes no obtuvieron un lugar en las aulas de una escuela, ni siquiera si es un deber del Estado.

La importancia de la Educación a Distancia es innegable, ya que es una necesidad indiscutible sobre todo para el mundo en que vivimos. Por ejemplo, hablando de la parte económica, es vital que nuestro país desarrolle e invierta más en esta modalidad educativa. Algunos países que son líderes económicos, como Estados Unidos, han aprovechado el poder que tienen las telecomunicaciones y la computación, y las han aplicado a las necesidades educativas así como a la capacitación en los lugares de trabajo.

Los grandes y diversos recursos pedagógicos que se utilizan en la educación a distancia ayudan a construir el conocimiento permitiendo que los estudiantes mantengan su autonomía. Sea cual sea la definición de educación a distancia: autoestudio, por correspondencia, estudio independiente, guiado, abierta, no presencial, etc., cuenta con una flexibilidad que la actualidad exige. Como lo definió Víctor Guedez: *“Educación a distancia es una modalidad mediante la cual se transfieren informaciones cognoscitivas y mensajes formativos a través de vías, que no requieren una relación de contigüidad presencial en recintos determinados”*. (Guedez,1984:33)

La Educación a Distancia no se entiende en cuestión geográfica, física, ya que también existe una distancia social o psicológica, en donde aunque el estudiante se encuentre

físicamente presente en el aula, puede estar “ausente” del proceso de enseñanza-aprendizaje. Aunque la Educación a Distancia ayude a descentralizar la educación, a actualizar los conocimientos, a ponerla al alcance de las personas que de otra manera no tendrían ninguna opción educativa, etc., no se trata de querer reinventar la educación, sino de adaptarla a las necesidades que nuestros tiempos exigen.

No se trata de una moda educativa más, sino de una oportunidad para lograr que la educación no sea vivida de una sola forma, sino de muchas. Que pueda ser aprovechada de la mejor manera por la mayor cantidad de personas. Es de alguna manera, devolver el derecho y privilegio del estudio a las personas que por diversas situaciones y trasfondos, detuvieron el proceso de enseñanza-aprendizaje en un momento. Se puede obtener una educación de mayor calidad por menos dinero.

En un momento en que el educar por competencias está de moda, la Educación a Distancia es una que puede crearlas al enfrentar a sus estudiantes con nuevos retos, experiencias, técnicas de pensamiento, solución de problemas, uso de la computadora, reforzamiento de la memoria, planeación, organización, estrategias, etc.

En México, el uso del Internet ofrece muchas opciones para la educación, y muchas organizaciones e instituciones educativas están desarrollando programas actualizados para satisfacer la demanda de un mercado creciente. Tuve la oportunidad de asistir a la exposición “Educación y Futuro. El mundo en red será tu escuela”, llevada a cabo en el WTC de la Ciudad de México, del 12 al 14 de octubre de 2011. En su publicidad anunciaban que expertos de diferentes áreas del conocimiento se reunirían para analizar temas del futuro de la educación.

En esta exposición, se pudo apreciar la importancia que diversas instituciones y organizaciones le están dando a la Educación a Distancia, a sus ventajas, a su flexibilidad, a los problemas que es capaz de resolver al mismo tiempo que acerca el conocimiento a quienes más lo requieren. Los siguientes, son los eventos, talleres y conferencias que se llevaron a cabo en ese lugar:

- a. Tendencias y Perspectivas para la Educación a Distancia.
- b. XXVII SOMECE 2011. Simposio Internacional de Computación en la Educación.
- c. *Workshop* Internacional sobre Aplicaciones Educativas de los Sistemas Federados.
- d. La Educación, las Tecnologías y la Sociedad Civil.
- e. La Ruta del Sistema Nacional de Educación a Distancia.
- f. Configuración de la Educación a Distancia: Conceptualización, Marco Jurídico y Normalización.
- g. Videoconferencia: Evolución de las TIC. Herramientas y plataformas. *Educación y Aprendizaje al Horizonte 2030*.
- h. Conferencia: Una propuesta de formación docente a distancia. *La Ciencia en tu Escuela*.
- i. Estrategias de Formación Virtual, Preservación y Difusión de la Diversidad Cultural de los Pueblos.
- j. XII Reunión Nacional de la Red Nacional de Educación a Distancia.
- k. Taller de Aprendizaje en Red con Herramientas 2.0 *Educamp*.
- l. Taller de Análisis de Plataformas de Educación a Distancia.
- m. Conferencia: ¿Ahora tenemos tecnología, qué hacemos con la educación?
- n. Conferencia: Hacia una Ciudad de México digital y del conocimiento. Una propuesta legislativa con enfoque educativo.
- o. Taller: Desarrollo de habilidades del siglo XXI con la plataforma *Thinkquest*.
- p. Taller: Diseño de cursos en línea.
- q. Taller: Dibuja mapas conceptuales desde tu dispositivo móvil.

- r. 21st Century Education Community and Pedagogical Paradigm Shift (Comunidad Educativa del Siglo XXI y Cambio de Paradigma Pedagógico).
- s. Conferencia: El diseño de los programas formativos para la educación a lo largo de la vida. Seminario UOC-UNAM.
- t. La calidad en la educación on-line. Seminario UOC-UNAM.
- u. XII. Reunión Nacional de Educación a Distancia. RENAED-ANUIES.
- v. El medio es el mensaje: Innovación en procesos de formación docente.
- w. Prueba CODIET: Competencias y Habilidades Tecnológicas de Nivel Medio y Superior.
- x. Conferencia Magistral: Perspectiva de la educación a distancia en Latinoamérica. *Seminario UOC-UNAM.*

La idea de que la Educación a Distancia puede llegar a sustituir por completo a la educación escolarizada es una percepción equivocada. Cada modalidad tiene sus ventajas y desventajas, y cada una está dirigida a un determinado factor de la sociedad. No porque se trate de una modalidad atractiva y en crecimiento, significa que las otras modalidades se perderán. El maestro siempre será una pieza clave e intercambiable en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Obviamente el maestro resulta esencial dentro de un aula, aunque en la educación a distancia también es importante ya que su función de tutor, de asesor, de facilitador del aprendizaje sigue siendo necesaria.

La Educación a Distancia no es exclusiva de las universidades o preparatorias, desde los niveles elementales está presente. Por ejemplo, en Estados Unidos cuentan con muchas opciones dentro de esta modalidad. Una que se multiplica en muchos estados de la Unión Americana, es la Academia Virtual, como por ejemplo, la de COVA, *Colorado Virtual Academy* (Academia Virtual de Colorado), en donde el niño de elemental (primaria) estudia en casa a través de una computadora. El Estado le otorga una computadora, impresora, equipo de laboratorio, etc. El niño toma clases en vivo con

sus maestros y puede hacer preguntas, responder, hacer exámenes y demás procedimientos. Como este sistema hay muchos alrededor de todo el país.

Otra modalidad que tiene más de tres décadas de existencia, es la de *homeschool* (escuela en casa), que cuenta con más de dos millones de estudiantes en Estados Unidos y muchas opciones distintas que se ajustan al gusto, presupuesto y necesidad de las familias. Algunos niños, adolescentes o jóvenes, pueden permanecer en casa estudiando, o escogen algunos días para ir a la escuela, forman comunidades de apoyo en lo social, deportivo, musical, etc. La mayoría de estas escuelas están registradas ante el Estado correspondiente y cumplen con todos los requisitos de ley. Un gran número de jóvenes que estudiaron en casa, alcanzan año con año los primeros lugares de alto rendimiento académico, y con ello, la oportunidad de entrar a las mejores universidades del país vecino.

Esta modalidad funciona bien cuando los padres no están convencidos de la calidad educativa de las escuelas en su zona, o por razones de seguridad, o de cambio de trabajo en donde viajan constantemente, etc. Los estudiantes de este sistema se tienen un excelente desempeño en los exámenes nacionales de Estados Unidos, sobre todo porque se trata de una enseñanza personalizada y al ritmo del alumno.

En nuestro país, el sistema educativo aún es muy cerrado. Si bien existen muchas opciones de Educación a Distancia, la realidad es que sigue siendo una modalidad “joven” todavía y aún falta trabajo por hacer dentro de la misma. Se consideran los aspectos económicos, políticos, sociales y pedagógicos de esta opción educativa. La Educación a Distancia es una opción viable y necesaria en nuestro país y fuera de él y, sin duda, seguirá enfrentando retos, sin embargo es una modalidad que sigue en crecimiento.

### **3.1.1.3 ¿Por qué son exitosos los estudiantes de educación a distancia? Perfil.**

Al parecer, los estudiantes que se involucran en la Educación a Distancia cuentan con ciertas características que los ayudan a obtener mejores resultados en comparación con los alumnos “regulares”, tales como:

- Se trata de estudiantes que voluntaria y libremente buscan una mayor educación.
- La mayoría tiene la meta de estudiar la universidad.
- Son personas altamente motivadas y también autodisciplinadas.
- La mayoría son de edad mayor a los estudiantes que asisten a la universidad.
- Están interesados en obtener un grado superior de estudios para obtener un ascenso o para permanecer en su trabajo.
- Tienen deseos de ampliar sus conocimientos o especializarse en un tema específico.

Hay otros factores que funcionan tanto en la educación tradicional como en la educación a distancia, éstos son:

- La disposición para solicitar ayuda de los instructores.
- Tienen una actitud seria a lo largo del curso.
- Muchos tienen un trabajo en donde se reflejan sus avances a través de la actualización de conocimientos en diferentes programas de capacitación.
- La mayoría cuenta con un grado universitario previo.

La determinación, la fuerza de voluntad, la necesidad, entre otras razones, que las personas tienen cuando escogen la Educación a Distancia como una opción, o quizás su última opción, son determinantes para su permanencia y éxito en esta modalidad educativa. El porcentaje de factores distractores es menor al de los estudiantes regulares que asisten a una escuela y que pasan en el aula miles de horas durante su vida escolar. La mayoría de las personas que estudian a distancia, tienen una disciplina más establecida, ya que no tienen tiempo que perder y tratan de equilibrar su vida y responsabilidades con el estudio.

Los estudiantes que han tenido la experiencia de la educación a distancia, pueden aprovechar la flexibilidad que la misma les brinda, ya que se ajusta a su horario, tiempo y demandas. Al desarrollar una conciencia de responsabilidad frente al autoaprendizaje, se toman decisiones que benefician el proceso educativo. El apoyo social también constituye una red de ayuda importante durante este proceso. La madurez de las personas es otro factor importante, ya que en su mayoría no se trata de individuos muy jóvenes, sino de personas que parecen estar más seguras de lo que quieren y que de una u otra forma ya tienen un cierto estilo de vida establecido.

#### **3.1.1.4 Límites en la educación a distancia**

A pesar de todos los aspectos positivos e interesantes que la educación a distancia encierra, existen algunas recomendaciones que conviene tomar en cuenta para mantener un sano equilibrio entre lo que puede y no puede hacer este tipo de educación.

Aunque los estudiantes a distancia posean características importantes para estudiar de esta manera, en realidad también se enfrentan a un número importante de obstáculos debido a su trasfondo, al lugar de donde proceden, del lugar en donde trabajan, por el aislamiento que pueden experimentar al estar separados de sus compañeros y maestros, por la falta de información con respecto a los procesos educativos y administrativos con relación a sus cursos. Si existe carencia en relación a un seguimiento por parte de docentes y administrativos, y en cuanto a asesorías e información, esto puede generar frustración e ineficacia en el estudiante.

El estudiante a distancia tiene otras obligaciones y responsabilidades que lo llevaron a tomar la decisión de continuar con sus estudios de esta manera. Por otro lado, los que optan por la educación a distancia por lo general son personas que dejaron de estudiar por un determinado período de tiempo, con varios años desacostumbrados al estudio, a la lectura, investigación, a las tareas, etc. Esta situación debe ser corregida para que lleguen a un nivel óptimo en donde la autodisciplina vuelva a ser parte de su rutina. De la misma manera, los estudiantes que están retomando sus estudios, sobre todo

aquellos que ya son mayores, no están acostumbrados en el uso de las nuevas tecnologías, lo cuál también representa un reto al que se tienen que enfrentar.

El uso de recursos en línea es excelente para este tipo de estudiantes, ya que tampoco cuentan con mucho tiempo para visitar de manera constante las bibliotecas para su estudio y preparación. El conocer el uso de las bibliotecas electrónicas, búsquedas en línea y antologías disponibles en la red es vital. El alumno puede tener a su alcance y en cualquier momento, toda la información y material que necesita para avanzar a su propio ritmo.

También es importante que el alumno se mantenga comunicado no solamente con su maestro, sino con sus compañeros, aunque sea con pocos, ya que tanto las distancias geográficas como el aislamiento de los demás, deben ser contrarrestados con una comunicación eficaz. De esta forma el estudiante puede mantenerse motivado para continuar. El estudiante debe asumir la responsabilidad de su propio aprendizaje y no quedarse con dudas con respecto a este sistema y lo que tiene que ofrecerle, así como de sus límites.

El estudiante debe ser capaz de solicitar ayuda cuando la requiera, así como estructurar un plan de estudio que le permita tanto flexibilidad como la rigurosidad necesaria para avanzar a un nivel aconsejable durante su estudio. También es recomendable que el alumno se prepare para superar las dificultades técnicas o educativas que puedan presentarse. La automotivación es vital para continuar, sobre todo porque no dedican todo su tiempo al estudio por sus otras responsabilidades y compromisos.

### **3.1.2 Nuevas tecnologías en el uso de la educación a distancia**

Las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), son vitales para llevar a cabo la Educación a Distancia de manera eficiente y confiable, con nuevos procesos de enseñanza y aprendizaje que sean flexibles y diversificados. Es interesante ver cómo estas nuevas tecnologías han provocado un cambio social y cultural de aquellas formas tradicionales de comunicación. El uso del Internet, de las redes telemáticas, la televisión

satelital, la realidad virtual, etc., han modificado los procesos de comunicación y de adquisición del conocimiento, y con ello, la democratización al acceso de la información y de la formación de una sociedad del conocimiento.

Estas nuevas tecnologías facilitan la adquisición de conocimientos, son instrumentos de formación y permiten la adquisición de competencias. Lorenzo García Aretio (1990) afirma que la educación a distancia es un sistema tecnológico de comunicación tanto masiva como bidireccional, el cual sustituye la interacción personal que se da dentro del aula entre el profesor y el alumno, convirtiéndose en un medio preferente de enseñanza, por la acción conjunta y sistemática de los diversos recursos didácticos y por el apoyo de una organización tutorial que proporcionan un aprendizaje autónomo del estudiante. Es un diálogo didáctico mediado.

La tecnología cobra una gran importancia al momento de difundir conocimientos, ya que no sólo está nutriendo la enseñanza, sino que es un gran respaldo para el proceso de aprendizaje, al mismo tiempo que ayuda a la investigación rigurosa por las plataformas educativas, científicas y culturales que maneja.

Las nuevas tecnologías permiten acortar distancias. No importa si el docente y el discente viven a metros o kilómetros de distancia. No importa si se encuentran en la misma ciudad, estado, país, o si se vive fuera de éste. En el mundo de la tecnología no hay tantas barreras como las que se tienen fuera del mismo. Hay un ahorro de tiempo importante, sobre todo al tratarse de una enseñanza que está enfocada en el individuo, sin que existan muchas distracciones humanas alrededor del alumno.

La tecnología ofrece estímulos audiovisuales y sensoriales, “abre el apetito” de los sentidos y permite la concentración en las tareas. La información siempre está al acceso del estudiante. No importa el horario, ya que las tecnologías funcionan las 24 horas del día, los 365 días del año, a menos que no se cuente con la plataforma adecuada o el servicio necesario. La comunicación se hace más rápida y se puede mantener contacto con muchas personas de manera individual o grupal. Las investigaciones, nuevos conocimientos, hallazgos, etc., están al servicio del alumno. Las tecnologías amplían el acceso al conocimiento.

### **3.1.2.1 Las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la educación a distancia**

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación, son parte esencial para el proceso de educación a distancia. Sabemos que la tecnología está más avanzada en Estados Unidos, por lo tanto, no existe ningún problema en cuanto a comunicación por parte de los migrantes para usar las Tecnologías de la Información y Comunicación para comenzar o continuar con sus estudios. Por el mayor poder adquisitivo que tienen los migrantes, es más fácil obtener una computadora, impresora, etc., para poder estudiar a través del Internet. De la misma manera, ellos podrían colaborar con un donativo para contar con el soporte técnico y académico mientras estudian.

Actualmente ya no tenemos que preocuparnos por la falta de herramientas para educar a las personas. El gran avance tecnológico que existe hoy en día nos ofrece diversos medios electrónicos para enviar y recibir tanto información, como materiales de apoyo y fuentes informativas.

Los medios que se utilizan son:

Voz: Teléfono, audioconferencias, correos electrónicos con voz y radio de onda corta; audiocassetes, CD's, DVD's, radio, etc.

Video: Con imágenes fijas como presentaciones en *power point*, *slides shows*, *flash*, etc. Con imágenes con movimiento filmadas, con videos, películas., imágenes que se transmiten en tiempo real por medios satelitales, televisión, celulares, computadoras, entre otros.

Datos: Información compartida vía computadoras, y aquí entran 4 categorías principales que Álvarez Gómez (1998) indica:

- Educación Asistida por Computadora (*Computer-Assisted Instruction (CAI)*)
- Educación Administrada por Computadora (*Computer-Managed Instruction (CMI)*)

- Educación con Multimedia a través de Computadora (*Computer-Based Multimedia* (CBM))
- Educación por medio de Computadoras (*Computer-Mediated Education* (CME)). (Álvarez Gómez, 1998:Párr.28).

El Dr. Víctor Cabello (2011) en la conferencia *Globalización, sociedad del conocimiento y educación* (Asociación Mexicana de Profesionales en Educación Abierta y a Distancia [AMPEAD]), comentó:

*Vivimos en la era de la urgencia. Los medios nos han dado el don de estar en todos lados. Esto llena esa parte del ego no resuelta, del cómo controlar. Nos enfrentamos a tomar decisiones siempre en un escenario de riesgo e inconstancia constante. Es una sociedad de riesgo, de la ignorancia, del conocimiento, de la información y del aprendizaje. (Cabello, 2011).*

Haciendo referencia al uso de las nuevas tecnologías dentro del ámbito educativo, el Dr. Cabello preguntaba: *“Culturalmente ¿qué significa alfabetizar a un pueblo como el nuestro que viene de una tradición oral? Ya que tenemos una tradición escrita.”* Éste es un reto dentro de la comunidad mexicana en Estados Unidos, sobre todo entre los adultos que no son nativos digitales, sino migrantes digitales.

Se trata de intentar alfabetizarlos dentro de las Tecnologías de Información y Comunicación, para que puedan aprovechar la oferta educativa que existe para ellos, los que están lejos. Por lo tanto, el reto es que sean alfabetizados tecnológicamente a corto plazo.

Dentro de los migrantes que ya son alfabetas digitales, aún hay quienes no conocen sus opciones educativas dentro de lo virtual. Villoro consideraba que existía *una sociedad que cree saber*, y dentro de este saber es importante que los migrantes vayan transitando de una educación tradicional a una a distancia, donde sus posibilidades son mayores.

### **3.1.2.2 Ejemplos de instituciones que cuentan con educación a distancia**

Hoy en día, nos encontramos frente a la sociedad del conocimiento, de la información, de los nativos digitales que han crecido de la mano del Internet. Por esto mismo, no

podemos ignorar su potencial y nivel de cobertura mundial. Esto lo saben y comprenden muchos países, al igual que sus instituciones, por lo que se han dado a la tarea de utilizar este gran medio para acercar la educación a sus conciudadanos y a los extranjeros.

La Universidad Nacional Autónoma de México cuenta con la modalidad de Educación a Distancia desde hace décadas:

*La educación abierta es una modalidad educativa que ofrece la UNAM para lograr el aprendizaje en forma independiente, en cualquier lugar, en cualquier momento, en diferentes ritmos y condiciones de comunicación e interacción, con el propósito de propiciar la formación profesional. Para lograrlo investiga, desarrolla y pone en práctica métodos y técnicas innovadoras. Este tipo de educación proporciona la oportunidad de iniciar, continuar o enriquecer la formación individual, a lo largo de toda la vida. (CUAED UNAM).*

Asimismo, la UNAM es parte del consorcio de universidades para el desarrollo de la educación superior a distancia ECOESAD, “Espacio Común de Educación Superior a Distancia”. Este consorcio de instituciones de educación superior públicas mexicanas, cuenta con más de 35 años de experiencia tanto en la educación abierta como en la educación a distancia. Ellos están comprometidos de manera permanente con la innovación educativa. Buscan disminuir las brechas tecnológicas y también los rezagos educativos. Quieren fortalecer tanto la calidad de la educación multimodal, como el concepto de educación entendido como un bien público universal y que se lleva a cabo a lo largo de la vida.

Es interesante observar las distintas instituciones que forman parte de este consorcio. Cuentan con diplomados a distancia para docentes de educación básica, los cuales son impartidos por ECOESAD, el Instituto Politécnico Nacional (IPN), la UNAM y la Universidad De Guadalajara (UDG).

La Coordinación de Universidad Abierta y Educación a Distancia (CUAED) de la UNAM, señala que tiene un compromiso social para promover la equidad y ampliar la cobertura de la educación superior pública de calidad. Esto a través tanto del desarrollo como de la implementación de proyectos y programas de educación y de formación a distancia.

Las licenciaturas que ofrece la UNAM a través de la modalidad de Educación a Distancia son:

Derecho, Trabajo Social, Pedagogía, Licenciatura en Enseñanza de (Alemán) (Español) (Francés) (Inglés) (Italiano) como Lengua Extranjera; Psicología, Contaduría, Ciencias Políticas y Administración Pública; Ciencias de la Comunicación, Relaciones Internacionales, Sociología, Economía, Bibliotecología y Estudios de la información, y Enfermería.

También cuenta con Cursos Propedéuticos para los aspirantes a estas licenciaturas, tanto en el Sistema Universidad Abierta como en Educación a Distancia (SUAYED). Estos cursos cuentan con un asesor que les ayudará en sus dudas y que revisará, profundizará y realimentará los avances que el aspirante tenga en el aprendizaje, al mismo tiempo que se integran actividades de evaluación. La idea es que el asesor acompañe al estudiante cercana y constantemente a través del curso, aun cuando se lleve a cabo a distancia.

Estos cursos son los siguientes:

- Estrategias de Aprendizaje a Distancia.
- Curso Lectura y Redacción.
- Desarrollo de habilidades del razonamiento lógico aplicado.

También cuentan con Tutoriales, que son una guía práctica que está diseñada pensando en los estudiantes que quieran ampliar sus conocimientos generales de cómputo y aprender a manejar funciones específicas que les serán útiles en la educación a distancia. Algunos temas son:

- Programa de Introducción al SUAYED.
- Introducción a la computación.
- Introducción a Windows XP (Aulaclic.com).
- Introducción a Internet.
- Cómputo básico para estudiar a distancia, entre otros.

Otras opciones importantes e interesantes son las de la Asociación Iberoamericana de Educación Superior a Distancia-*European Association of Distance Teaching Universities*

(Asociación Europea de Universidades de Educación a Distancia) (AIESAD-EADTU); también se encuentra la *Credit Transfer in Virtual and Distance Education* (Transferencia de créditos en Educación Virtual y a Distancia). El propósito principal de esta NetACTIVE es incrementar el número de la movilidad de estudiantes en entornos virtuales de terceros países hacia maestros Europeos que enseñan de manera semipresencial y a distancia.

Dentro de este proyecto participan instituciones de Latinoamérica, como la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM); la Asociación Iberoamericana de Educación Superior a Distancia; la Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina; la Universidad Técnica Particular de Loja, Ecuador. Asimismo se encuentran instituciones de Europa como la *European Association of Distance Teaching Universities* (Asociación Europea de Universidades de Enseñanza a Distancia); el *Centre National d'Enseignement à Distance* (Centro Nacional de Educación a Distancia), Francia; *The Open University* (La Universidad Abierta), Reino Unido; la Universidad Nacional de Educación a Distancia, la *Universidade Aberta* (Universidad Abierta), Portugal; Erasmus Mundos, la Cátedra UNESCO de Educación a Distancia, la Unidad Técnica de Desarrollo Internacional y la Fundación General UNED.

El Tecnológico de Monterrey ofrece programas que se ajustan a las necesidades de quienes buscan una opción educativa no presencial. Por ejemplo, la Vicerrectoría de Desarrollo Social, en su Dirección de Programas Sociales, ofrece Programas para Profesores.

En la página de Internet del Tecnológico de Monterrey, se señala que el mundo está cambiando a un ritmo vertiginoso, familias, instituciones, todo; y en medio de esto la educación ha cobrado una mayor importancia como medio que promueve la equidad y el desarrollo, sobre todo en la economía emergente basada en el conocimiento. En este tiempo en dónde no sólo es suficiente saber, sino aprender a ser, aprender a aprender, aprender a hacer, y a convivir.

La mayoría de estas instituciones, reconocen que la figura más importante para lograr lo anterior, es el profesor, ya que por medio de su labor diaria, forma a los constructores

de la sociedad del mañana. También reconocen que se necesitan nuevos paradigmas, estrategias y habilidades docentes en la educación. Pensando en esto han ido implementando cursos para los profesionales de la educación para que continúen preparándose al mismo tiempo que comparten experiencias y desarrollan habilidades para lograr su “misión”. Estos programas son a distancia, se trata de cursos y diplomados que se apoyan en tecnologías de la educación modernas.

De acuerdo al sitio de Internet de la Universidad Nacional de Educación a Distancia española (UNED, 2011), las instituciones que cuentan con Educación a Distancia en México son:

- Centro Universitario José Vasconcelos.
- Escuela Bancaria y Comercial.
- Instituto Iberoamericano de Educación a Distancia.
- Instituto Maurer SA.
- Instituto Nacional Indigenista.
- Instituto Politécnico Nacional.
- Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey.
- Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior.
- Universidad Contemporánea de Querétaro.
- Universidad de Educación a Distancia de América Latina.
- Universidad de Monterrey.
- Universidad Nacional Autónoma de México.
- Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla.
- Universidad Regiomontana.
- Universidad Tecnológica de la Mixteca.
- Universidad Veracruzana.

Una excelente opción en cuanto a educación a distancia, es el Colegio de Bachilleres, que desde el 2003 ofrece esta modalidad como *“una alternativa para abatir el rezago de Nivel Medio Superior en México, generando alianzas estratégicas con diversas instituciones públicas y privadas a fin de acercar sus servicios educativos a la población mexicana, dentro y fuera del país, tanto en el aspecto técnico como en espacios físicos”* (Colegio de Bachilleres, 2009:Párr.1).

Esta institución han buscado el resolver las necesidades de la población, ya sea de quienes no pudieron concluir su bachillerato en tiempo, o los que aun siendo parte de

una modalidad escolarizada, han preferido o requerido de una forma de estudio más independiente. El Colegio de Bachilleres cuenta con un plan de estudios de entre 46 a 49 asignaturas, y el certificado que emite es reconocido en todas las instancias de educación superior en el país. Su estrategia de trabajo se basa en el compromiso y en la claridad de las metas del estudiante, quien cuenta con el apoyo de gestores y asesores psicopedagógicos y de contenido. El estudiante se puede formar a partir del estudio independiente. Actualmente, el Colegio atiende a 28 entidades federativas en México y a 22 estados de la Unión Americana, ubicándose como una de las instituciones educativas con mayor cobertura.

Revisando las características y la oferta educativa de estas instituciones, se encontraron que utilizan diversos medios tecnológicos como *campus* virtuales: materiales escritos, soporte informático, audio y video, Internet con foros de discusión y chats; tutorías vía telefónica, fax o correo electrónico; material impreso y multimedia; instancias tutoriales por medio de la plataforma; audiocasetes, videocasetes, CD-ROM; correo postal, grupos de discusión, acceso a contenidos, enseñanza asistida por computadora; exámenes *on-line*, equipos colaborativos de trabajo, estudios por entorno virtual con señal vía satélite; clases videograbadas, videos educativos, guías didácticas; revistas y libros virtuales, reportajes; biblioteca virtual, etc.

Asimismo podemos mencionar otros países latinoamericanos en donde existe esta opción educativa: Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

Con respecto a las instituciones europeas, podemos observar que hay muchos programas y propuestas en educación a distancia.

La *Association of European Correspondence Schools* (Asociación Europea de Escuelas por Correspondencia) (AECS), se constituyó en Dublín en 1985 como asociación internacional sin fines de lucro, mediante la fusión entre el Consejo Europeo de Educación por Correspondencia (CEC), creado en Bélgica en 1963, y el Consejo Europeo de Estudios a Domicilio (EHSC), nacido en 1968 en Zurich, que era la versión europea del *National Home Study Council* (Consejo Nacional de Estudio en el Hogar)

estadounidense. Cuenta con más de 70 organizaciones de 17 países europeos y edita la revista *Epistolodidaktika*, entre otros. Uno de sus objetivos es promover el conocimiento de la educación por correspondencia y sus posibilidades.

También se encuentra la Red Europea de Aprendizaje a Distancia (EDEN), la cual busca, entre otras cosas, el promover la cooperación y colaboración entre entidades y redes existentes dedicadas a impartir o utilizar la educación a distancia en Europa. Otra entidad es la *European Association of Distance Teaching Universities* (Asociación Europea de Universidades de Educación a Distancia) (EADTU). Creada en Heerlen (Holanda) en 1987, que busca el fomentar la educación superior a distancia en los países europeos.

Dentro de la EADTU se encuentran universidades autónomas que otorgan títulos de enseñanza a distancia exclusivamente, como la *Universidade Aberta de Portugal* (Universidad Abierta de Portugal), la *FernUniversität* (Universidad Abierta) de Alemania, la *Open University* (Universidad Abierta) de Holanda, la *Universidad Nacional de Educación a Distancia* de España, y la *Open University* (Universidad Abierta) del Reino Unido.

Otras instituciones son la *Zentrum für Fernstudien Universität Linz* (ZFUL) (Centro de Estudio a Distancia de la Universidad de Linz) en Austria; la *Studiecentrum Open Hoger Onderwijs* (StOHO) (Centro de Estudios de Educación Superior Abierta) en Bélgica; la *Danish Association of Open Universities* (DAOU) (Asociación Danesa de Universidades Abiertas) en Dinamarca; la *Finnish Association for Distance Education* (FADE) (Asociación Finlandesa de Educación a Distancia) en Finlandia.

El *Centre National d'Enseignement à Distance* (CNED) (Centro Nacional de Enseñanza a Distancia) y la *Fédération Interuniversitaire de l'Enseignement à Distance* (FIED) (Federación Interuniversitaria de Educación a Distancia) de Francia. Alemania cuenta con el *Deutsches Institut für Fernstudienforschung an der Universität Tübingen* (DIFF) (Instituto Alemán para la Investigación de la Educación Distancia); también está la universidad de educación a distancia, *La Fernuniversität*.

Irlanda tiene el *Nacional Distance Education Centre* (NDEC) (Centro Nacional de Educación a Distancia). Holanda con la *Open Universiteit* (OuNL) (Universidad Abierta Holandesa). Noruega cuenta con *The Norwegian Executive Board for Distance Education at University and Collage Level* (SOFF) (El Consejo Ejecutivo Noruego para la Educación a Distancia); así como la *Norwegian Association for Distance Education* (NADE) (La Asociación Noruega de Educación a Distancia).

España cuenta con la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Suecia con la *Swedish Association for Distance Education* (SADE) (Asociación Sueca de Educación a Distancia). Suiza, tiene el *Zentrum für universitäre Fernstudien Schweiz, Brig* (El Centro Suizo para Estudios Universitarios a Distancia).

En el Reino Unido, la *Open Learning Foundation* (OLF) (Fundación de Aprendizaje Abierto) y la *Open University* (Universidad Abierta) (UKOU). En otros países existen modelos de educación a distancia importantes, como en Rusia, la República Checa, Albania, Bulgaria, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, Eslovenia, etc. España cuenta desde el 2008 con la Universidad a Distancia de Madrid (UDIMA), donde aplica las Nuevas Tecnologías a la educación; también ese mismo año inició la Universidad Internacional de la Rioja (UNIR) de enseñanza a distancia, basada en las tecnologías de la información y de las comunicaciones y con un gran uso de plataformas de *e-learning*.

Podemos revisar otros países, así como sus planes, sin embargo, la evidencia es más que suficiente como para seguir apostando por la Educación a Distancia. Alrededor de todo el mundo hay un sinnúmero de instituciones educativas, universidades, preparatorias y demás niveles y sistemas, en donde la educación a distancia ha ido creciendo y perfeccionado sus herramientas de trabajo. Humana y técnicamente, la oferta educativa ha incrementado su cantidad y calidad, y la demanda educativa sigue creciendo de manera importante, sobre todo en un mundo globalizado en donde las opciones son abiertas y multiculturales, flexibles y viables gracias a los costos y a la tecnología.

### 3.1.3 Programas existentes para migrantes en EE.UU.

Debido a la creciente demanda por acceso a la educación, algunas organizaciones han elaborado propuestas atractivas para los migrantes hispanos, sin embargo, como en muchos casos, hay lugares en los que no tienen ningún tipo de validez oficial ni un mínimo de estructura; a pesar de esto, hay opciones que se apoyan en programas reconocidos y que pueden otorgar certificaciones que ayudan a la movilidad social y económica de quienes aprovechan estas oportunidades, aunque por supuesto, no existe garantía de que así sea en todos los casos.

Los siguientes son algunos de los programas más fuertes que se encuentran en Estados Unidos dirigidos a la comunidad hispana, donde los mexicanos son la mayoría.

#### 3.1.3.1 EDUCAMEXUS. Educación para todos en EE.UU.

EDUCAMEXUS es un espacio que compila, actualizada, clasifica y difunde adecuadamente la información existente acerca de las oportunidades en educación básica y superior, regulaciones legales tanto en México como en Estados Unidos y fuentes de financiamiento existentes, que permita a las personas interesadas en continuar sus estudios, recibir sin costo orientación sobre sus posibilidades de estudio.

### Cuadro 2. EDUCAMEXUS Instituciones socias

The screenshot shows the EDUCAMEXUS website. At the top, there is a logo with the text 'EDUCAMEXUS' and 'Educación para todos en Estados Unidos y Canadá'. Below the logo, it says 'Llama sin costo al 1-800-926-2444'. The main content area is divided into sections: 'MENU PRINCIPAL' with links like 'Inicio', 'Acreditación del Bachillerato', and 'Instituciones Socias'; 'OPORTUNIDADES' with links 'Por nivel' and 'Por estado'; and 'ACERCA/ABOUT' with links 'About EDUCAMEXUS', 'Acercas de EDUCAMEXUS', 'Preguntas Frecuentes', and 'Contactos'. The 'Instituciones Socias' section is highlighted, showing a list of institutions under the 'BACHILLERATO' tab: 'Examen de Acreditación de Conocimientos Equivalentes al Bachillerato Mexicano (CENEVAL)', 'Universidad de Guadalajara Virtual', 'Colegio de Bachilleres', 'Tec. Milenio', and 'Universidad Nacional Autónoma de México'. A note at the bottom of this section says: 'Para preguntas sobre la acreditación del bachillerato, incluyendo como prepararse visite [regístrase como usuario](#) y entre a nuestro foro de discusiones. [Foro de discusiones de bachillerato.](#)'

Esta asociación cuenta con diferentes opciones a distancia, desde primaria hasta licenciatura. Esto lo llevan a cabo a través del Examen de Acreditación de Conocimientos Equivalentes al Bachillerato Mexicano, a través del Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior (CENEVAL), conforme al Acuerdo 286; por medio de la Universidad de Guadalajara Virtual; el Colegio de Bachilleres; el Tec Milenio y la Universidad Nacional Autónoma de México. Cuentan con una Plaza Comunitaria, un Centro Comunitario de Aprendizaje (CCA), entre otros servicios.

Ofrece una amplia gama de opciones para los hispanoparlantes, como estudios de primaria, secundaria, bachillerato y licenciatura. El bachillerato es por parte del Colegio de Bachilleres *on-line high school program* (programa de bachillerato en línea) por el Sistema de Enseñanza Abierto y a Distancia (SEAD). De la misma manera, ofrece clases de computación de corta duración. También cuenta con un programa de becas para facilitar el estudio a quienes cumplan con los requisitos establecidos.

La dirección de su sitio web es: [www.educamexus.org](http://www.educamexus.org), en el cual indican:

Además EDUCAMEXUS sirve como mecanismo para desarrollar nuevas oportunidades educativas, hacer investigación sobre la importancia de la educación para los mexicanos en el exterior y presentar resultados y propuestas ante las correspondientes instancias gubernamentales, educativas, comunitarias y empresariales de México y los Estados Unidos.

EDUCAMEXUS es una iniciativa desarrollada por el Consorcio para la Colaboración de la Educación Superior en América del Norte (CONAHEC) con sede en la Universidad de Arizona en coordinación con la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Enseñanza Superior de México (ANUIES) y con el apoyo de la Secretaría de Educación Pública de México (SEP) y del Instituto de los Mexicanos en el Exterior.

EDUCAMEXUS fué concebido en el año 2002 como un esfuerzo de la sociedad y el gobierno, en el marco del Compromiso Social por la Calidad de la Educación.

### Cuadro 3. EDUCAMEXUS Servicios y Programas

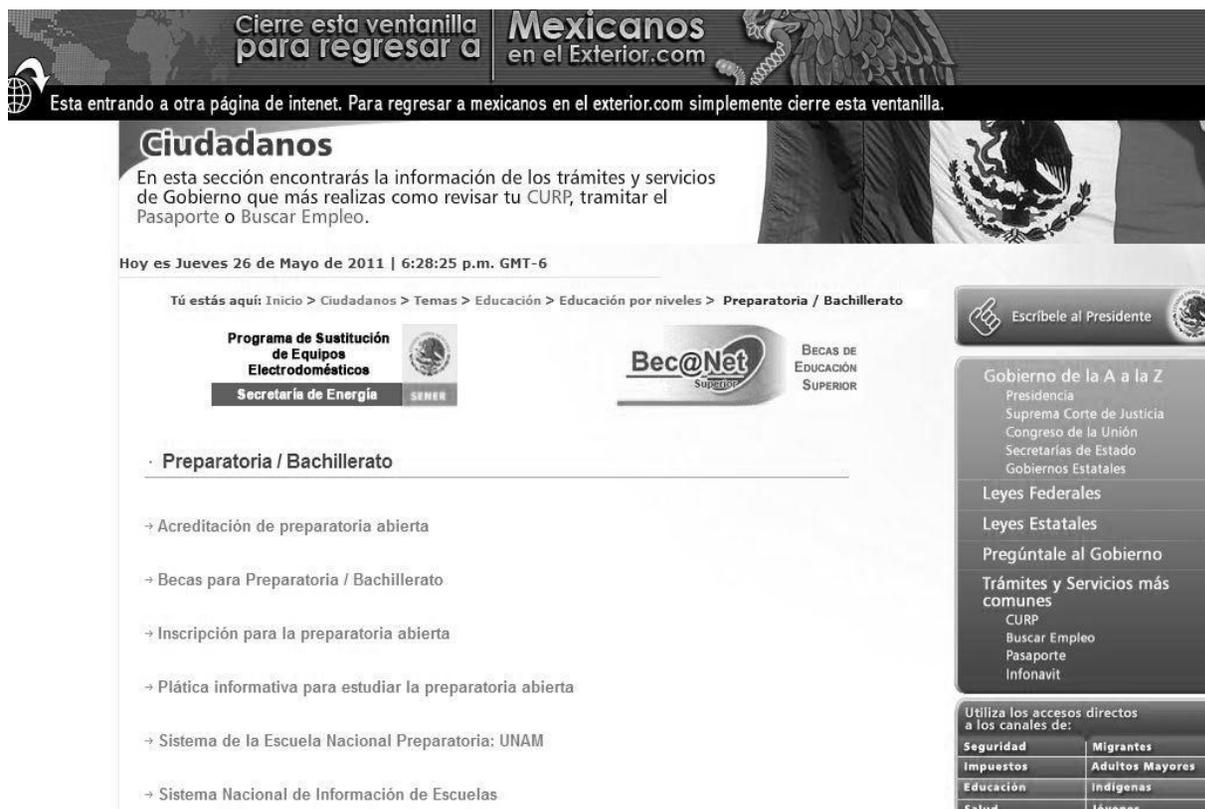
PRIMARIA	SECUNDARIA	BACHILLERATO	LICENCIATURA
<p>PREGUNTAS U OPINIONES? <a href="#">Regístrate como usuario</a> para enviar tus preguntas o contribuir en los <a href="#">foros de discusión</a>.</p>			
<p><b>Clases de Computación</b></p> <p>Incluye operación inicial de la computadora, internet, correo electrónico y programas de oficina.</p> <p><b>Nuevos Horarios!</b></p> <p>Martes y Jueves de 9:30 A.M. a 12:00 P.M. Martes y Jueves de 3:30 a 6:00 P.M.</p> <p>Duración: 16 semanas</p> <p>Lugar: Centro EDUCAMEXUS, Tucson, AZ.</p> <p>(520) 626-4392</p>		<p>Obtén tu certificado de preparatoria mexicano</p> <p><b>ACUERDO 286</b></p> <p>Proceso de Acreditación del Bachillerato General Mexicano</p> <p><a href="#">Resultados del examen</a></p> <p><b>Próximo examen: enero del 2012</b></p> <p>Las fechas de examen 2012 serán anunciadas en Noviembre</p> <p><a href="#">Haz clic aquí para mayor información</a></p>	
<p><b>Convocatorias y Oportunidades</b></p>		<p><b>Noticias Recientes</b></p>	
<p><a href="#">Becas EDUCAMEXUS 2011 para estudiantes de la Universidad de Arizona</a></p> <p><a href="#">Oportunidades para mexicanos y mexico-americanos en City University of New York</a></p>		<p>25-May-2011 <a href="#">Illinois impulsa becas para estudiantes indocumentados (español)</a></p> <p>25-May-2011 <a href="#">Ley HB 87: Gobierno de México lamenta promulgación de esta ley</a></p>	

#### 3.1.3.2 MEXICANOS EN EL EXTERIOR

En su portal en Internet, Mexicanos en el Exterior define su Misión:

- Nuestra misión es ser el puente de enlace mundial de comunidades de mexicanos en el exterior para apoyar su desarrollo y progreso.
- Ser la primera comunidad digital de mexicanos en el exterior y proporcionar a los visitantes de información útil.
- Promover todo tipo de servicios y productos de grandes, medianas y pequeñas compañías que quieren promocionarse en el mercado mexicano.
- Proporcionar el encuentro y reencuentro entre la gente y su historia compartida.
- Ser el espacio digital para entrar en contacto con connacionales y reafirmar la identidad colectiva.
- Permite el reencuentro con las comunidades de origen, familiares y amigos que viven en México.

### Cuadro 4. Mexicanos en el Exterior Oferta Educativa



Se trata de una institución que ofrece la oportunidad de iniciar o continuar con estudios a nivel preparatoria. Cuentan con programas para el bachillerato como la Acreditación de Preparatoria Abierta; Becas para Preparatoria, y el Sistema de la Escuela Nacional Preparatoria (UNAM). De la misma manera, cuentan con información con respecto a trámites y servicios gubernamentales, tales como tramitar el pasaporte mexicano, la Clave Única de Registro de Población (CURP), búsqueda de empleo, entre otros.

Mexicanos en el Exterior, también ofrece información acerca de las diversas comunidades y organizaciones de mexicanos existentes en Estados Unidos y alrededor del mundo. En su sitio Web se pueden encontrar publicaciones dirigidas a los migrantes, así como noticias, videos, eventos, productos y servicios, etc.

**Cuadro 5. Mexicanos en el Exterior Contenido**



Su dirección electrónica es: [www.mexicanosenelexterior.com](http://www.mexicanosenelexterior.com)

La Asociación Mundial de Mexicanos en el Exterior (AMME), reúne a diversos sectores que atraen a mexicanos con diferentes intereses. Prueba de ello, son las listas que publican de organizaciones hispanas que existen alrededor de Estados Unidos

**3.1.3.3 B@UNAM**

La Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), con una larga trayectoria dentro de la Educación a Distancia, cuenta con la opción del Bachillerato a Distancia.

La Coordinación del Bachillerato a Distancia es la responsable de la operación de B@UNAM (Bachillerato a Distancia de la UNAM), programa que imparte directamente en el extranjero, al tiempo que colabora y ofrece asesoría y supervisión a otras entidades o instituciones que ofrecen, mediante convenios con ella, su modelo y sus materiales educativos para ser empleados de manera total o parcial en México.

El sitio electrónico del B@UNAM es: <http://www.bunam.unam.mx/>

**Cuadro 6. B@UNAM**

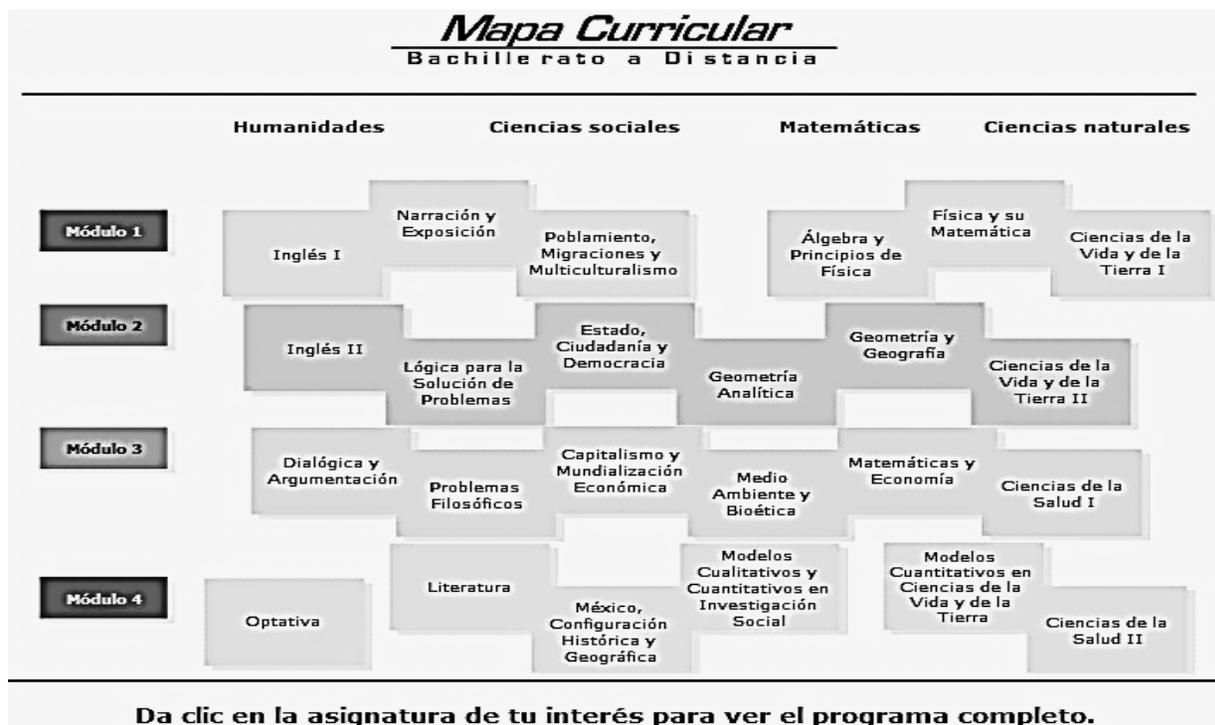


La Universidad Nacional Autónoma de México ofrece el bachillerato a distancia para los mexicanos radicados en Estados Unidos y Canadá. Cuenta con dos Escuelas de Extensión en Los Ángeles, California, y Chicago, Illinois; una Escuela Permanente de Extensión en San Antonio, Texas; una Oficina de la UNAM para el pacífico noroeste de Estados Unidos y Canadá, en Seattle, Washington; y una Escuela de Extensión en Quebec, Canadá.

El bachillerato a distancia que ofrece la UNAM para los migrantes hispanoparlantes que radican en Estados Unidos de Norteamérica, puede tener repercusión en su movilidad social.

El siguiente es el Mapa Curricular del Bachillerato a Distancia.

## Cuadro 7. Mapa Curricular del Bachillerato a Distancia de la UNAM



Como se puede observar, las asignaturas están diseñadas para quienes estudian de manera no presencial, sobre todo, en otro país, como por ejemplo, dentro del Módulo 1 se encuentra en el área de Ciencias sociales, la asignatura de “Poblamiento, Migraciones y Multiculturalismo”, la cual tiene especial significado para los mexicanos que viven en América del Norte, y en su programa señala como Propósito general:

Que el alumno obtenga una visión general de los poblamientos, migraciones y relaciones culturales al identificar el espacio geográfico y los procesos históricos mundiales, considerando el carácter multicausal, las rupturas, continuidades y el valor del multiculturalismo mediante la selección y análisis de fuentes históricas y la aplicación de escalas geográficas, para ubicarse espacial e históricamente, valorar la importancia del multiculturalismo y desarrollar una actitud de tolerancia respecto de otras etnias y culturas.

De la misma manera, en el Módulo 2, en Ciencias sociales, se encuentra la asignatura “Estado, Ciudadanía y Democracia”; y en el Módulo 3 con “Capitalismo y Mundialización Económica”.

Como ya se dijo, los hispanos representan el sector de la sociedad que menos ingresos percibe dentro de una economía asumida como próspera. Como ya lo habíamos mencionado anteriormente, se debe, a la falta de preparación que tienen y por

consiguiente, al carecer de un diploma a nivel bachillerato, sus opciones son limitadas más y esto les impide acceder a mejores oportunidades laborales, de vivienda, de salud y calidad de vida.

Dentro de la modalidad de educación a distancia que ofrece la UNAM se busca:

*lograr el aprendizaje en forma independiente, en cualquier lugar, en cualquier momento, en diferentes ritmos y condiciones de comunicación e interacción, con el propósito de propiciar la formación profesional. Para lograrlo investiga, desarrolla y pone en práctica métodos y técnicas innovadoras. Este tipo de educación proporciona la oportunidad de iniciar, continuar o enriquecer la formación individual, a lo largo de la vida. (CUAED, 2011).*

El Bachillerato a Distancia de la Universidad Nacional Autónoma de México, se caracteriza por su modelo educativo innovador, en donde las asignaturas son multidisciplinarias. Esto permite que los temas sean interesantes y actualizados, lo que provoca curiosidad en el estudiante, quien puede estudiar de manera integrada todos esos conocimientos que se encuentran articulados con las demás asignaturas. También busca que ellos puedan desarrollar habilidades básicas que van aumentando en profundidad y complejidad a medida que el estudiante avanza en los bloques de estudio.

Entre estas habilidades están (B@UNAM, 2011:Párr.6):

- El logro de autonomía en los procesos de aprendizaje.
- La comunicación escrita.
- El uso de las nuevas tecnologías de la información y comunicación.
- El trabajo colaborativo.

Esta oferta educativa es de forma directa para todos los migrantes hispanoparlantes radicados en Estados Unidos y en Canadá. Consta de tres cursos propedéuticos y 24 asignaturas divididas en cuadro módulos semestrales.

En la página web del B@UNAM, podemos encontrar recursos muy útiles como el siguiente, que está creado especialmente para comenzar a aprender el idioma Inglés. Se trata de un tutorial.

## Cuadro 8. B@UNAM Tutorial de Inglés



### Presentación

Te damos la más cordial BIENVENIDA al curso INGLÉS TUTORIAL.

La finalidad de este curso es hacer una revisión de los temas básicos del idioma Inglés para que obtengas los conocimientos mínimos necesarios para iniciar un primer acercamiento formal a este idioma.

## Cuadro 9. Bachillerato a Distancia UNAM Tutorial de Inglés

### Íconos y tipos de actividades

Para poder desplazarte en las pantallas de este tutorial y utilizar sus recursos, debes conocer la estructura de navegación. Al realizar todas las actividades verás una pantalla organizada como esta:



El tutorial está organizado por unidades y por temas para tu fácil comprensión. Podrás acceder a ellos por medio del menú que se encuentra del lado izquierdo, mismo que te mostramos a continuación:



También podemos encontrar excelentes opciones para los extranjeros que desean y/o necesitan aprender a hablar Español, así como la cultura e historia de México. Este es el caso del Centro de Estudios Para Extranjeros (CEPE) de la UNAM, que cuenta con sedes en Los Ángeles, California; San Antonio, Texas; Chicago, Illinois; y Gatineau, Canadá.

## Cuadro 10. UNAM en Canadá

CEPE, CU MÉXICO
POLANCO MÉXICO
TAXCO MÉXICO
LOS ÁNGELES USA
CHICAGO USA
SAN ANTONIO USA
GATINEAU CANADÁ

### V

## erano PUMA 2011: la experiencia en Canadá

Con aulas llenas y cursos innovadores, transcurrió el verano en la Escuela de Extensión en Canadá. Por vez primera se juntaron tanto alumnos mexicanos de inglés y franc&eac...

» Leer más...



NOTICIAS ANTERIORES

1. Cine comentado para el Verano PUMA, periodo II de francés: Maurice Richard
2. One week: una película para contextualizar la geografía y cultura canadiense
3. Plática sobre los programas de becas para estudios en el extranjero
4. Verano PUMA: Visitas al Museo de las Civilizaciones

JUEVES 21 DE JULIO, 2011

### Visita a la Galería Nacional de Arte para cerrar el Verano PUMA 2011

Verónica Lomeli



La última de las actividades culturales realizadas durante el Verano PUMA para los estudiantes de inglés y francés, fueron las respectivas visitas a la Galería Nacional de Arte de Canadá (Museo de Bellas Artes), realizadas los días 30 de junio, para el perio...

Leer más »

[http://www.cepe.unam.mx/noticepe/index.php?id\\_sede=6](http://www.cepe.unam.mx/noticepe/index.php?id_sede=6)

## Cuadro 11. UNAM en San Antonio, Texas

CEPE, CU MÉXICO
POLANCO MÉXICO
TAXCO MÉXICO
LOS ÁNGELES USA
CHICAGO USA
SAN ANTONIO USA
GATINEAU CANADÁ

### F

## inalizó el Diplomado Una perspectiva histórica de México, a la luz de la coyuntura actual

Del 18 de enero al 19 de abril, este diplomado organizado por la ESELA en colaboración con la Universidad de Guadalajara en Los Ángeles (UdeG-LA), se ofreció a personal del Consul...

» Leer más...



NOTICIAS ANTERIORES

1. La UNAM-USA San Antonio imparte cursos de español a empleados de la Procuraduría General de Texas
2. La UNAM-USA San Antonio ofrece cursos de preparación para presentar el examen GED en español
3. Estudiantes de la Universidad

MARTES 27 DE SEPTIEMBRE, 2011

### TERCER ENCUENTRO LETRAS DE LA FRONTERA EN LA UNAM-USA SAN ANTONIO

UNAM - SAN ANTONIO



Con el objetivo de intercambiar inquietudes y motivaciones de los autores en ambos lados de la frontera, la UNAM-USA SAN ANTONIO fue sede del Tercer Encuentro "Letras en la Frontera 2011", que se llevó a cabo los días 22,23 y 24 de septiembre de 2011. Durante la ce...

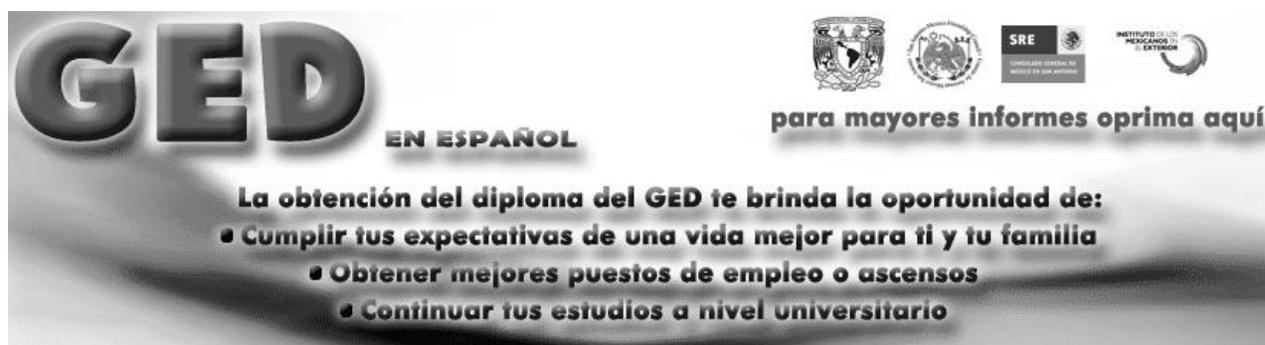
Leer más »

En la sede de San Antonio, por ejemplo, se ofrecen cursos de preparación para el examen *General Educational Development Test (GED)* (Examen de Desarrollo de Educación General) en Español. Este examen es el equivalente a *High School* (preparatoria); les brinda mayores oportunidades a quienes lo presentan, como lo

indican en su página web, este certificado es *“especialmente para los hispanos que no cuentan con estudios de nivel medio superior, la obtención de este diploma es muy importante en este país, pues les abre las puertas a iniciar estudios universitarios y para obtener mejores empleos.”*

En el GED se imparten las materias de ciencias, matemáticas, redacción, lenguaje y lectura, y ciencias sociales.

## Cuadro 12. GED en Español



### 3.1.3.4 Impacto

Existen diversos programas dirigidos a los migrantes mexicanos que radican en Estados Unidos, algunos de los más importantes los hemos mencionado. Sin embargo, aún falta mucho por hacer dentro de la comunidad latina, sobre todo, de la comunidad mexicana. No hay mucha difusión con respecto a estos programas, aunque muchas asociaciones se esfuerzan por dar a conocer lo que ofrecen a través de información impresa o del uso de la radio.

Es difícil medir exactamente el impacto que dichos programas han tenido dentro de la comunidad mexicana, aunque se puede comprobar la poca información con la que cuentan los mismos migrantes con respecto a este tipo de esfuerzos sociales para acercar ofertas educativas que sean útiles a los mexicanos. Más adelante se anexa un estudio con respecto al conocimiento que tienen los migrantes mexicanos de la oferta educativa que ofrece la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) en el nivel de bachillerato en la modalidad a distancia.

### 3.1.3.5 *Difusión*

Tuve la oportunidad de entrevistar a Eduardo Peñaloza (comunicación personal, 16 de junio, 2010), quien es parte del equipo de trabajo del Consulado de México en la ciudad de Nueva York. El motivo de mi llamada era el de conocer las opciones que existen en esa ciudad para los migrantes hispanos, especialmente los mexicanos. Comentó que sus programas se basan en la política educativa mexicana, aunque al comparar otros estados, como Colorado y Arizona, en Estados Unidos, podríamos encontrar importantes contrastes con relación a proyectos y al alcance de los mismos.

Por parte del consulado trabajan con la población de la comunidad mexicana en las Plazas Comunitarias y con el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA), sobre todo, porque en Nueva York existen muchos grupos hispanos que han apoyado fuertemente a la educación para adultos en Español, y el programa de las Plazas Comunitarias es una opción más para los que buscan satisfacer la demanda educativa. Se trata de un programa que complementa la educación para adultos, y como la comunidad mexicana ha sido el foco de atención de muchas organizaciones, tanto educativas como de otra índole, ellos tratan de acercarse más a esa idea del *ciudadano global*, por encontrarse inmersos dentro de una ciudad con gran cantidad de nacionalidades representadas, y con una gran riqueza multicultural y alternativa.

Mi entrevistado comentó que muchas Plazas Comunitarias están incluidas en organizaciones más grandes, como por ejemplo, “Se hace camino al andar”, que cuenta con programas de vivienda, educación para adultos, programas de desarrollo de habilidades de oficios, etc. En estas Plazas, la educación es 90% presencial, como pasa con los estudiantes de *English as Second Language* (ESL) (Inglés como Segundo Idioma). Las plazas son un foro de conexiones, de contactos, de facilitación. No es una institución que únicamente proporcione servicios, aunque cuentan con algunos como la “Ventanilla de Salud”, en donde refieren a la gente a lugares ya establecidos.

Según Peñaloza, en Nueva York se puede ingresar a la universidad sin visa. Por esto mismo, existen ferias de educación o de liderazgo, siempre enfocadas a los adultos jóvenes con rezago educativo. En donde la mayoría no opta por estudiar *High School*,

sino el *General Educational Development* (GED), el Examen de Desarrollo de Educación General, ya que ese diploma es más fácil de obtener que el del examen del Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior (CENEVAL) o la preparatoria tradicional. En sólo 8 estados de la Unión Americana se puede entrar a la universidad de esta forma, uno de los principales es Nuevo Mexico. Por lo tanto, prefieren obtener el GED y el primer grado universitario.

En las Plazas Comunitarias, existe un programa para alfabetizar, ya cuentan con 3,000 personas estudiando primaria y secundaria, un número parecido para el *college* (universidad). Estos números son importantes ya que reflejan el crecimiento de los mexicanos en Nueva York, y aunque no son mayoría aún, es un grupo importante. Los mexicanos provenientes de Guerrero, Oaxaca y Puebla (la mixteca), son la mayoría, por esta razón las organizaciones siguen creciendo y se enfocan en la comunidad mexicana, aunque la organización más antigua no rebase los 11 o 15 años.

Otra razón por la cual se ofrecen programas educativos a los mexicanos en New York, es su participación política, que a diferencia de California, tiene un nivel cada vez más alto y que gracias a los recursos económicos destinados a los hispanos, ha tenido avances importantes. Aunque, no todo es color de rosa, ya que el nivel de abandono escolar es alto, debido principalmente a la adhesión de mexicanos en las *gangs* (pandillas) neoyorquinas, y a que no cuentan con una red social fuerte para evitar la deserción, como por ejemplo, las adolescentes de origen mexicano que abandonan los estudios por encontrarse embarazadas, a pesar de que reciben ayuda por parte del gobierno americano.

Un dato interesante, es que estas plazas no se concentran en los niños, ya que no son abordados como temas de trabajo, a pesar de que hay más de 13,000 niños de origen mexicano en las escuelas. Esto únicamente sirve como estadística. Lo positivo de esta situación, es que ellos sí cuentan con derechos gratuitos hasta los 21 años, sin importar su estatus legal; por esta razón, en las Plazas Comunitarias de Nueva York, enfocan más su atención a los adultos con rezago educativo, los cuales tienen más motivación de regresar a sus estudios, o la necesidad apremiante de aprender desde cero. Hay incluso indígenas que quieren aprender español.

Cuentan con un acuerdo con la organización *Metropolitan Center Educational* (Centro Educativo Metropolitano), en donde se coordina el programa de las 15 plazas comunitarias que existen, reclutando gente y ofreciendo programas, como el del Consejo Nacional de Educación para la Vida y el Trabajo (CONEVYT), en donde cuentan con el Bachillerato en Línea de El Colegio de Bachilleres Ciudad de México, a través del Sistema de Enseñanza Abierta y a Distancia (SEAD). Al término del Bachillerato se emite un certificado de la Secretaría de Educación Pública (SEP).

Al cuestionar a mi entrevistado con respecto a si cuentan con algún programa que enriquezca la cultura e historia mexicana de los migrantes, Peñaloza responde que el intentar exaltar el nacionalismo mexicano no es un asunto prioritario.

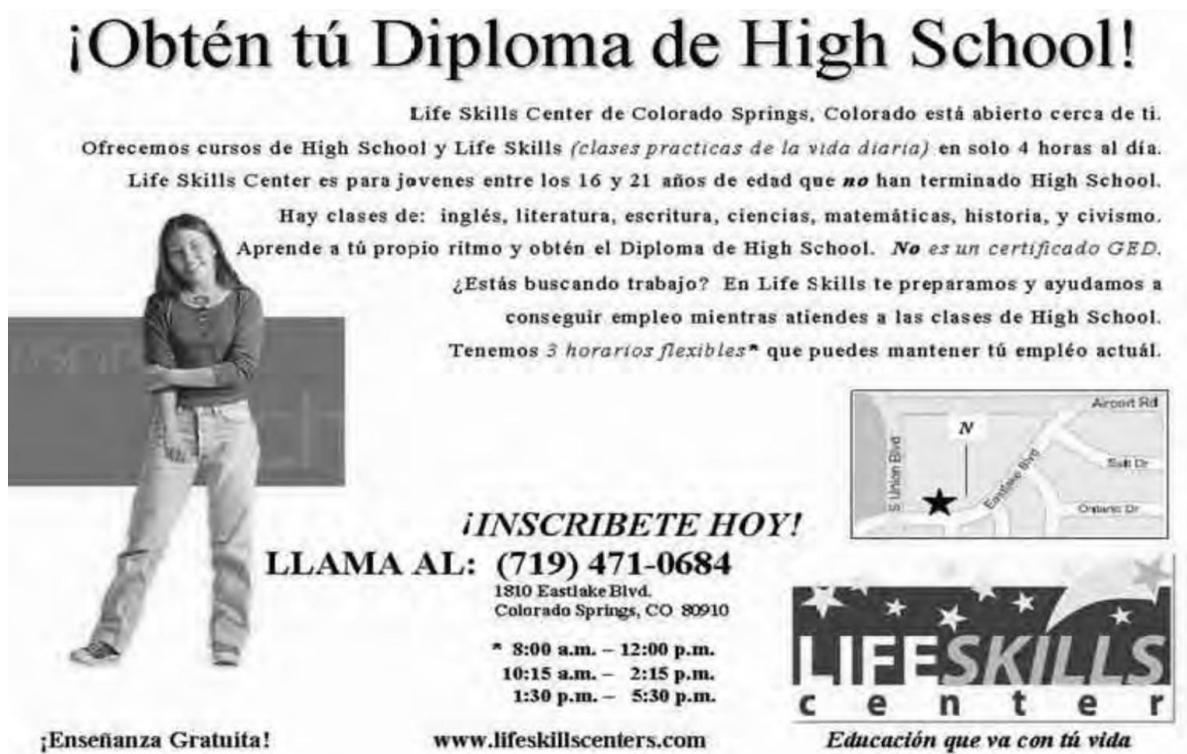
### **3.1.4 Oferta educativa a nivel bachillerato para el hispano en EE.UU.**

La oferta educativa dirigida al migrante hispano en Estados Unidos no es mucha, y dentro de la misma, se encuentran diversos centros llamados de estudio, de habilidades, de capacitación, etc., que pese al bajo nivel educativo que ofrecen, cobran por las tutorías y los trámites.

El siguiente anuncio es uno de los que se pueden encontrar en los periódicos del estado de Colorado, EEUU, en el mismo se puede apreciar todo lo que ofrecen, aunque su oferta es dirigida únicamente a una población de entre 16 y 21 años que no han iniciado o terminado con su educación preparatoria. En este caso, este centro ofrece la enseñanza gratuita, aunque en realidad, los alumnos deben comprar por su cuenta libros y materiales.

El *slogan* de este centro es: “*Educación que va con tu vida*”, el cual hace referencia directa al estilo de vida que estos jóvenes llevan, en donde la búsqueda de un trabajo es su principal interés para obtener un certificado de *High School*, a diferencia de uno de GED, que muchos buscan por ser más rápido y fácil de obtener, pero que muchos otros no eligen debido a que es de menor rigor académico. Los eligen jóvenes que necesitan un diploma de *High School*, buscan un trabajo mejor remunerado y/o quizás el continuar con estudios superiores o técnicos más especializados.

### Cuadro 13. Anuncio de High School



# ¡Obtén tú Diploma de High School!

Life Skills Center de Colorado Springs, Colorado está abierto cerca de ti.  
Ofrecemos cursos de High School y Life Skills (*clases practicas de la vida diaria*) en solo 4 horas al día.  
Life Skills Center es para jóvenes entre los 16 y 21 años de edad que **no** han terminado High School.  
Hay clases de: inglés, literatura, escritura, ciencias, matemáticas, historia, y civismo.  
Aprende a tú propio ritmo y obtén el Diploma de High School. **No es un certificado GED.**  
¿Estás buscando trabajo? En Life Skills te preparamos y ayudamos a conseguir empleo mientras atiendes a las clases de High School.  
Tenemos 3 horarios flexibles\* que puedes mantener tú empleo actual.

**¡INSCRIBETE HOY!**  
**LLAMA AL: (719) 471-0684**  
1810 Eastlake Blvd.  
Colorado Springs, CO 80910

\* 8:00 a.m. – 12:00 p.m.  
10:15 a.m. – 2:15 p.m.  
1:30 p.m. – 5:30 p.m.

¡Enseñanza Gratuita!

[www.lifeskillscenters.com](http://www.lifeskillscenters.com)

**LIFESKILLS**  
center  
*Educación que va con tú vida*

La oferta para el migrante a nivel bachillerato no es muy amplia y mucho menos si apartamos la que va dirigida a un determinado rango de edades, ya que esto deja fuera a un gran número de hispanos que desean estudiar pero que no cumplen con uno de los requisitos básicos: la edad.

Algunas ofertas que están abiertas a los hispanos de cualquier edad, tienen un horario poco flexible, lo cuál también deja a un porcentaje de estudiantes potenciales fuera de esta oportunidad.

Resulta importante considerar la importancia que tiene la Educación a Distancia dentro del mundo globalizado en el cual los migrantes se mueven. Hemos visto cómo ha ido evolucionando esta modalidad educativa a través de la historia, del cómo ha logrado llegar a lugares en donde no existe la escuela tradicional, traspasando de esta manera, fronteras de países que no se dan abasto para educar a sus ciudadanos y a los extranjeros que llegan cada año.

Hemos revisado el papel que las Tecnologías de Información y Comunicación tienen dentro de la educación a distancia, en donde gracias al avance que han tenido y a la especialización que han alcanzado, son el medio idóneo para acercar la oferta educativa al que se encuentra lejos, en nuestro caso, para el migrante mexicano radicado en Estados Unidos. Estas tecnologías logran acercar los contenidos educativos al estudiante que aprovecha las bondades y las ventajas de esta modalidad a distancia.

Las características de la educación a distancia, entre ellas, su flexibilidad, han permitido democratizar la educación al ponerla al alcance de quienes la requieren, de los que no pueden, o no quieren estudiar en un ambiente aulístico. Los migrantes pueden aprovechar la educación a distancia porque se adapta a su ritmo de vida, y con la misma calidad que las demás modalidades educativas. Por lo mismo, hemos podido revisar muchas instituciones educativas que ofrecen estudios a distancia por todo el mundo.

Por otro lado, hemos reflexionado acerca de la poca difusión que existe en Estados Unidos con respecto al bachillerato a distancia. Hace falta una mayor difusión de estas opciones educativas, para que el mexicano que vive en el país vecino, se entere de estas oportunidades y pueda decidir si las aprovecha; sin embargo, si no conoce la oferta educativa que está pensada en él, no podrá hacer uso de la misma.

En el siguiente y último capítulo, hablaremos acerca de la Educación Transfronteras, que es una educación de supervivencia para el migrante mexicano, ya que cuando se ha encontrado con tantas puertas educativas cerradas, pueden aprovechar esta opción que para muchos, quizás sea la última oportunidad para estudiar. Dentro de un mundo globalizado, es importante considerar la educación a distancia como una posible respuesta para aquellos que de otra forma, se quedarían en un limbo educativo por no contar con la edad “adecuada” para estudiar, los recursos económicos, el idioma, la facilidad de transportarse, el tiempo para acudir a una escuela tradicional, entre otros motivos

De la misma manera, se comparten tres propuestas que pueden coadyuvar en la difusión de la oferta educativa a distancia dirigida hacia los que viven lejos; se revisa un artículo periodístico que habla acerca de la deserción escolar entre hispanos; se presenta una encuesta aplicada a cien migrantes acerca de su conocimiento del B@UNAM, el Bachillerato a Distancia que ofrece la Universidad Nacional Autónoma de México, así como reflexiones finales.

## Capítulo 4

### LA EDUCACIÓN A DISTANCIA COMO MODELO DE EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS

En este capítulo final, haré una reflexión acerca de lo que una Educación Transfronteras significa para el migrante mexicano que se encuentra en Estados Unidos, y que busca elevar su nivel educativo obteniendo un diploma o certificado de bachillerato. Este tipo de educación está pensada para el migrante mexicano que ha cruzado la frontera divisoria entre su país y Estados Unidos, pero que también ha tenido que cruzar otras fronteras para alcanzar sus metas, ya sea la lingüística, la económica o la social, por mencionar algunas.

A través de la educación a distancia, el mexicano que vive en el país vecino, busca incorporarse a grupos dentro de su comunidad con los que comparta ideas, valores, usos y costumbres, su cosmovisión, etc.

La oportunidad de ser parte de una comunidad es vital para el desarrollo del migrante, en este sentido es importante considerar lo que Adela Cortina (1997) señala con respecto a ciudadanía y la sociedad:

*Una vida digna de ser vivida es la del ciudadano que participa activamente en la construcción de una sociedad justa, en la que los ciudadanos puedan desarrollar sus cualidades y adquirir virtudes. Por ello quien se recluye en sus asuntos privados acaba perdiendo, no solo su ciudadanía real, sino también su humanidad. Un medio esencial para ser buen ciudadano es la educación, porque a ser ciudadano se aprende. (Cortina, 1997:6)*

El migrante mexicano que ha dejado atrás su país, su idioma, su cultura, o como en la gran mayoría, su familia, busca pertenecer a la comunidad. Sin embargo, la falta de información puede mantenerlo aislado de la misma, y sobre todo, de la norteamericana,

y es cuando muchos migrantes recién llegados comienzan a conectarse con su propia comunidad hispana.

Muchos centros y/o plazas comunitarias buscan atraer a los migrantes conforme a su nacionalidad, por lo tanto, no es de extrañarse que existan muchas organizaciones mexicanas en Estados Unidos, ya que como hemos visto, los migrantes de esta nacionalidad son la mayoría dentro de las demás comunidades hispanas.

Los migrantes mexicanos que han logrado incidir en mayor medida dentro de la misma comunidad, han sido los que han logrado mejores niveles educativos. Muchos han ido escalando peldaños dentro del sistema educativo norteamericano, ya sea porque sus padres migraron y los llevaron cuando eran niños, o porque llegaron más grandes y continuaron estudiando. Sin embargo, ésta no es una realidad para la mayoría de los mexicanos que llegan a Estados Unidos, ya que por diversas razones que hemos mencionado a lo largo de este trabajo, no pueden aprovechar la oferta educativa a nivel bachillerato.

Es aquí donde es preciso reflexionar acerca de la importancia de una educación que esté pensada para ellos, para todos, en una educación Transfronteras.

#### **4.1 Definición de Educación Transfronteras**

La educación del individuo va mucho más allá que la mera transmisión de contenidos o información, ya que el acto educativo es un proceso que dura toda la vida. Esto nos lleva a considerar la importancia de la persona de manera integral y la necesidad de proveer un espacio donde las experiencias realizadas tengan un significado relevante, logrando desarrollar la autonomía en los estudiantes para que hagan uso del conocimiento obtenido.

Cuando hablamos de una educación transfronteras, nos referimos a una educación que va más allá de los límites geográficos delimitados entre un país y otro. Es una educación que existe por encima del estado social o económico del migrante, de su estado civil, político o religioso; que no se basa en el estatus legal del nacional que

radica en Estados Unidos. Una educación transfronteras debe extenderse por encima de los discursos políticos en relación al fenómeno migratorio; tendríamos entonces que hablar de una educación que busca trascender.

Pese a lo anterior, no podemos desligar a la educación del aspecto político, como lo comprende Giroux (1983) cuando sostiene que:

*Por supuesto las escuelas operan dentro de límites establecidos por la sociedad pero funcionan en parte en influir y formar esos límites, ya sea económicos, ideológicos y políticos. Más aún, en lugar de ser instituciones homogéneas que operan bajo el control directo de grupos de negocios, las escuelas se caracterizan por tener diversas formas de conocimiento escolar, ideologías, estilos organizacionales y relaciones sociales en el aula. (Giroux 1983:4)*

Por esto mismo, se considera a la educación como un canal para la ideología que prevalece en una determinada sociedad.

Una educación transfronteras debería estar libre de ideologías impuestas, libre de censura, de intereses contrarios a los de educar a los migrantes mexicanos extendiendo la justicia social a quienes la necesitan y democratizando la enseñanza.

Una verdadera Educación Transfronteras debería de ser una educación libre de dominación:

*En un régimen de dominación de conciencias, en que los que más trabajan no pueden decir su palabra, y en que las inmensas multitudes ni siquiera tienen condiciones para trabajar, los dominadores mantienen el monopolio de la palabra, con que mitifican, masifican y dominan. En esta situación, los dominadores, para decir su palabra, tienen que luchar para tomarla. Aprender a tomarla de los que la retienen y niegan a los demás, es un difícil pero imprescindible aprendizaje: es 'la pedagogía del oprimido' (Freire, 1983:13).*

Al revisar la historia de los migrantes hispanos en Estados Unidos, podemos comprender un poco más a lo que Freire se refiere. El mexicano migrante ha vivido oprimido en diversas áreas dentro de una cultura diferente. Vive con un reto diario en lo legal, en lo económico, lo político, en lo ideológico, lo educativo, etc. La educación se convierte entonces en una práctica de la libertad. Freire la concibe como práctica liberadora en donde busca que los hombres puedan transformar su realidad por medio de la educación.

Una educación transfronteras tiene como base la libertad, una pedagogía de la libertad, en donde el migrante puede ser libre para estudiar, a pesar de su situación geográfica o legal, pese a no contar con el mismo tiempo con el que cuentan los estudiantes que acuden a una escuela tradicional. Puede tener la misma oportunidad para estudiar que los que dominan el idioma Inglés o los que tienen la edad deseable para estudiar en un centro comunitario.

Una verdadera educación transfronteras debe estar basada en el estudiante, en su condición humana, en el proyecto de vida del migrante. La educación para John Dewey era una *“función de la sociedad, que asegura la dirección y el desarrollo de los inmaduros mediante su participación en la vida de un grupo”* (Dewey, 1949:256), la consideraba también como un *proceso social*, ya que tenía un crecimiento continuo, un *dejar crecer y hacer crecer*.

La educación es indiscutiblemente valiosa, sin embargo ¿es para todos?

#### **4.1.1 Educación para todos**

La idea de una educación para todos es más utópica que real. El derecho a la educación es innegable, sin embargo, no es una realidad actual, y mucho menos lo es para los migrantes mexicanos que han hecho de Estados Unidos su nuevo hogar.

¿Educación para todos? Esta pregunta es más retórica que exploratoria. Es un ideal para los que estamos involucrados en la educación, y para expertos en otras áreas. Es una aspiración parecida a la que Comenio tenía cuando visualizaba a una educación organizada y eficaz, como el remedio de todos esos males que tenía la sociedad, así como la causa del advenimiento de todos los bienes que se anhelaban.

Si bien no pretendemos sostener que la educación es un remedio para los males sociales ni la causa de los bienes, podemos reconocer lo que concebía Comenio en cuanto a que la educación era la organización de la mente para lograr comprender el mundo real. Por lo mismo, las escuelas eran talleres para formar esos hombres capaces de comprender su realidad. Esto es similar a lo que la pedagogía actual busca

en parte, el de lograr educar a hombres y mujeres capaces de comprender su realidad y de transformarla. De hecho Comenio concibió su *Pampedia como el instrumento universal de la armonía de las cosas humanas*.

El hablar de una educación para todos significa hablar de justicia social, de democracia, de igualdad de oportunidades y derechos. Sin embargo, si alguien carece de ello, es el migrante, que a modo de exiliado, trata de rehacer su vida o comenzar una nueva en un país ajeno, y con una educación limitada.

La educación para todos no es, o no debería ser, una elitista, ni discriminatoria, sino una que recibe a todo aquel que la busca, inclusiva, o por lo menos, ese es el ideal, un ideal que para muchos se ha convertido en realidad, mientras que para la vasta mayoría, no existe en absoluto.

#### **4.1.2 Globalización y educación**

Nos encontramos en una era globalizada, entendiéndola como un proceso social, económico, cultural, tecnológico, educativo, etc., a gran escala, en donde los países se han enlazado y unificado gracias a las transformaciones que se han dado a lo largo de la historia moderna y a la revolución informática. Sin detenernos en analizar sus pros y contras, y concentrándonos en lo que nos ocupa en este trabajo, que es en el fenómeno educativo, es importante considerar lo que está aconteciendo actualmente.

Dentro de esta idea de la globalización y la educación, podemos recordar lo que ya McLuhan (1995:15) llamaba *Aldea global*, ese cambio que se había producido sobre todo por el cine, la radio y la televisión, por los medios de comunicación audiovisual, entre otros. Esta “aldea global” es esa percepción de que vivimos en un mundo cada vez más pequeño gracias a la información que se comparte por todo el mundo, aunque no por ello sea una realidad.

McLuhan suponía flujos de comunicación unidireccionales en donde todos podrían hablar con todos dentro de esa aldea global, como ocurría en cualquier aldea común.

Aunque para el investigador en comunicación e historiador español, Roman Gubern, McLuhan se equivocó, ya que la idea de la *aldea planetaria*:

*Estaba basada en una falacia. En las aldeas, los flujos de comunicación son multidireccionales y tienden a ser desjerarquizados, pues todo el mundo habla con todo el mundo. En la aldea global configurada por las redes mediáticas actuales la comunicación tiende a ser monodireccional, desde el norte hacia el sur y el este, creando efectos de dependencia económica y cultural, porque la información es mercancía e ideología a la vez. (Gubern, 2000:62).*

El mundo actual es más complejo y complicado de lo que muchos teóricos en el pasado han señalado, tal es la razón de nuevas teorías en relación a la comunicación global, como la señalada por Gubern.

Por lo anterior, la educación ha sido también transformada para adaptarse a las exigencias de la nueva modernidad, lo mismo que las filosofías educativas que van dirigidas a alinear el sistema educativo americano. Los migrantes mexicanos tienen que adaptarse a los programas educativos cuya base es una ideología en donde lo económico y el aprovechamiento del tiempo es importante.

*Uno de los mayores problemas que enfrentan las filosofías educativas de los programas bilingües es el tiempo. Las teorías nos indican que a un estudiante promedio le puede tomar de 4 hasta 7 u 8 años para aprender de forma académica un idioma, contrastando de forma irracional con las políticas educativas de Estados Unidos, que requieren que el estudiante lo aprenda en un año. (Olvera, A. 2008:Párr. 6).*

Es importante tener presente que en esta era de la globalización, los migrantes requieren de una educación competitiva, en donde su transfondo no signifique un obstáculo, ya que se supone que en Estados Unidos, por ser un país multicultural, se debe convivir diariamente con migrantes de todo el mundo, aunque en la realidad no se respira un ambiente igualitario; esto comienza desde el interior de las aulas, en donde hace falta esa igualdad en valores y prácticas pedagógicas, en el respeto de la gran diversidad cultural y étnica que existe.

Se trata de alcanzar una educación cívica, digna, con la debida pertinencia curricular conformada a las distintas realidades culturales y sociales que los migrantes representan.

McLoughlin y Oliver sostienen que:

*Socio-cultural theory, for example, based on the work of Vygotsky (1978) emphasises that learning is a form of enculturation in which the individual is socialised through gradual participation in tasks, scaffolded or assisted by adults until full competence is attained. (McLoughlin, C. and Oliver, R., 1999:3).*

*La teoría socio-cultural, por ejemplo, basada en la obra de Vygotsky (1978) enfatiza que el aprendizaje es una forma de enculturación, en donde el individuo es socializado a través de la participación gradual en tareas, en el andamiaje o asistido por adultos hasta obtener la competencia plena. (McLoughlin, C. and Oliver, R., 1999:3).*

De la misma forma:

*Another interpretation of constructivism is situated cognition, based on the work of Lave & Wenger (1991) who maintain that learning is best achieved when it is encountered, used and applied in real world contexts. Situated cognition can be summarised as follows:*

*Learning is situated and contextualized in action and everyday situations. Knowledge is acquired through active participation. Learning is a process of social actions and engagement involving ways of thinking, doing, and communicating. Learning can be assisted by experts or supportive others and through apprenticeship. Learning is a form of participation in social environments.*

*Otra interpretación del constructivismo es la cognición situada, basado en la obra de Lave y Wenger (1991) quien mantenía que el aprendizaje es mejor alcanzado cuando es encontrado, usado y aplicado en contextos mundiales reales. La cognición situada puede ser resumida como sigue:*

*El aprendizaje es situado y contextualizado en la acción y en las situaciones cotidianas. El conocimiento es adquirido a través de la participación activa. El aprendizaje es un proceso de acciones sociales y compromiso que involucra formas de pensar, de hacer y de comunicarse. El aprendizaje puede ser asistido por expertos u otras personas de apoyo y a través de ser aprendiz. El aprendizaje es una forma de participación en entornos sociales. (McLoughlin, C. y Oliver, R., 1999:4).*

#### **4.1.3 Experiencias que contribuyen a la difusión e instrumentación de la educación a distancia dirigida a migrantes**

Durante los siete años que radiqué en Estados Unidos, tuve la oportunidad de participar en programas de radio dirigidos a la comunidad hispana, sobre todo en la estación KCBR 1040 A.M. Dentro del mismo, se proporcionaba información que beneficiara al radioescucha, sobresaliendo temas de educación. Los radioescuchas, por su parte, llamaban constantemente pidiendo información acerca de las opciones educativas existentes para ellos.

A continuación, sugiero tres propuestas para contribuir a la difusión de la información conocida y actualizada en materia educativa para la comunidad hispana en Estados Unidos, mismas que pueden ser viables y prácticas, ya que por un lado, el mexicano, al contar con mayores ingresos que en su país, puede obtener con facilidad una computadora e Internet, y revisar la página que propongo con la información necesaria. De la misma manera, es el hispano quien escucha más programas radiales, por lo que una cápsula de radio es una manera útil de distribuir la información; asimismo, los hispanos leen mucho los periódicos y revistas en su idioma, por lo que pueden encontrar información educativa en estos medios impresos.

Estas propuestas buscan difundir la oferta educativa que existe actualmente dirigida al migrante hispano, de la misma manera que intenta incidir en la participación y organización social de un sector de mexicanos que tiene acceso a los medios impresos, la radio y al Internet. Esto encuentra eco en las palabras de Julia del Carmen Chávez Carapia cuando señala que *“la participación y la organización social son dos procesos, uno socializante y el otro de ordenamiento; ambos se encuentran implícitos en el desarrollo del ser humano y en la construcción de la sociedad”* (Chávez, 2003:15).

El migrante mexicano se encuentra en un ambiente de gran complejidad en diversas áreas, como la económica, la social, la ideológica, la de los derechos humanos, etc. Debido a esto, es importante que participe en el ámbito social de la manera que le sea posible.

A continuación, incluyo estas tres propuestas sobre la oferta educativa pensada en el migrante radicado en Estados Unidos de Norteamérica.

#### **4.1.4 Propuesta de una *Web Page* para difundir la oferta educativa existente, así como los programas, recursos y apoyo dirigidos al migrante connacional.**

Como hemos mencionado anteriormente, los migrantes hispanos, en su mayoría mexicanos, tienen mayores recursos económicos y por lo tanto, cuentan con más facilidades para adquirir un equipo de cómputo, el cuál tratan de obtener para estar en

contacto con sus familias que viven en México y para realizar transacciones de diversa índole.

Considerando que los hijos de los migrantes que llegaron a Estados Unidos muy pequeños y los que han nacido en la unión americana son nativos digitales, es importante que puedan tener acceso a la información existente de la oferta educativa pensada para ellos.

Por esta razón, se propone el crear una página de Internet que contenga toda la información que pueda reunirse con relación a las distintas opciones educativas pensadas para el migrante mexicano, incluso para los migrantes hispanoparlantes, independientemente de su país de origen. Una página en donde puedan encontrar los *links* que los dirijan a las páginas de las distintas organizaciones e instituciones que cuentan con programas educativos para ellos.

Los hispanos que viven en Estados Unidos están adoptando cada vez más las nuevas tecnologías e incrementando su consumo. Según un estudio realizado por Telemundo y la firma de investigaciones *Experian Simmons Research*, los hispanos aventajan al mercado general de Estados Unidos en el uso de los medios, como la telefonía móvil, o dedicando la mitad del día a ver televisión, navegar por Internet y utilizar fórmulas tecnológicas novedosas. Con un promedio de 14 horas en el uso de las nuevas tecnologías y 13.5 horas delante de la televisión, mientras que los estadounidenses empleaban únicamente 8 horas en la tecnología y 9 con la televisión. Los hispanos señalaron que les gustaría contar con más alternativas en Español. Este estudio, titulado *Connected Culture* (que fue traducido como “Conexión Cultural”), se realizó a través de una encuesta aplicada a 2,600 latinos entre los 18 y 55 años de edad que utilizan medios de comunicación en Español semanalmente. Sus autores indican que se trata del estudio más completo que se ha hecho entre hispanos que consumen medios en castellano dentro de Estados Unidos.

Otro estudio, el “*AOL Latino 2006 Hispanic Cyberstudy*” conducido por *Synovate’s Diversity Group*, señala que el 55% del total de la población hispana en Estados Unidos se conecta a Internet, y de ellos, el 81% se considera mayormente asimilado (en

relación al nivel de asimilación dentro de la cultura estadounidense). Ellos pasan un promedio semanal de 12.4 horas viendo televisión online en Inglés y 7.7 horas en Español. Este estudio y lo que indica el *Pew Internet & American Life Project*, indican que el motivo principal por el que usan el Internet es para tener acceso a contenido cultural.

Los hispanos utilizan más los medios de comunicación al mismo tiempo, combinando televisión e Internet, como ejemplo, el 50% ve la televisión mientras permanece conectado. Esto es aprovechado por los anunciantes, políticos y vendedores que usan estos medios para propagar información.

Como prueba piloto se encuentra en este momento en el ciberespacio la página de internet: [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx) de mi autoría (Anexo 2), en donde se han ido añadiendo las opciones educativas que están pensadas en el migrante. En este sitio, además de enumerar la oferta educativa investigada, se planea añadir información útil y actual, como enlaces a sitios gubernamentales mexicanos y americanos, noticias, información legal, arte, música, películas con las que los migrantes pueden identificarse, como el caso de “Bajo la misma Luna”, “Un día sin mexicanos”, etc.

La idea es que en esta página puedan colaborar las personas que así lo deseen y se enriquezca con aportaciones e información pertinente para el migrante. Se pueden enlistar otras páginas de Internet que tengan programas, ayuda y apoyo para los migrantes, así como direcciones electrónicas con tutoriales para aprender Inglés, búsqueda de información para realizar tareas e investigación, etc.

## Cuadro 14. Educación Transfronteras



Fuente: [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx)

## Cuadro 15. Educación Transfronteras. Bienvenida

<p><b>Contacto</b></p> <p><b>Email:</b> info@educaciontransfronteras.com.mx</p> <p><b>Web:</b> www.educaciontransfronteras.com.mx</p>	<p><b>Bienvenidos</b></p> <p>Bienvenido a Educación Transfronteras. Un espacio pensado en el hispanoparlante que radica en un país extranjero y que desea comenzar o continuar con sus estudios.</p> <p>Aquí encontrarás información de utilidad y las diferentes modalidades de estudio que puedes aprovechar, como la educación a distancia, abierta, en línea, presencial, etc; y lo que existe para tí que deseas comenzar o continuar con tus estudios en cualquier nivel, ya sea primaria, secundaria, preparatoria (high school), universidad o incluso diplomados, maestrías y doctorados, etc.</p> <p>Sabemos que es difícil encontrar opciones educativas que se adapten a tu ritmo de vida, a tus gustos e intereses, en tu idioma y de calidad. Esperamos que encuentres la opción adecuada para tí y puedas tomar las riendas de tu futuro educativo. De la misma manera, en este espacio podrás disfrutar de temas e intereses diversos. Esto es para tí, migrante o no, independientemente del país en que te encuentres.</p> <p>Hacia una educación sin fronteras,</p> <p>Lic. Silvia Georgina Rodríguez Guzmán Fundadora de Educación Transfronteras</p>
---	---

Fuente: [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx)

A través de esta página se busca difundir la información actualizada de la oferta educativa para el migrante, y al mismo tiempo, que éste pueda identificarse con otros migrantes que buscan una opción que se adecúe a su circunstancia actual.

En el sitio de [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx) se buscará añadir información de interés para el mexicano (y demás hispanoparlantes interesados) en conocer las noticias más relevantes de su país. Como por ejemplo, se tomó una entrevista que concedió la dirigente nacional del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE) a un reconocido programa de radio. El tema que se tocó fue el fracaso en la educación en México.

El mexicano radicado en Estados Unidos sigue las noticias de México a través de los medios de comunicación, como la radio, la televisión y el Internet, por lo que se busca aprovechar este sitio poniendo links a los principales sitios de noticias tanto mexicanos como extranjeros.

De la misma manera, se encontrarán links de otras organizaciones que ofrecen algún tipo de oferta educativa para los migrantes hispanos radicados en Estados Unidos (Anexo 2).

Esta propuesta de la página de Internet está ligada con las siguiente propuesta, la de los medios de comunicación y la de una cápsula de radio para que los hispanos se enteren de la existencia de la *webpage*.

#### **4.1.5 Propuesta de anuncios en medios impresos, como periódicos y revistas para difundir de manera masiva la información actualizada de la oferta educativa dirigida a los migrantes hispanos**

Los hispanos que radican en Estados Unidos buscan continuamente información y noticias en su idioma natal, el español. Existen muchas publicaciones periódicas para la comunidad hispana, desde revistas familiares, deportivas o especializadas, hasta periódicos en español y bilingües.

Uno de los mayores grupos en la rama de la publicidad y la comunicación con enfoque en el mercado hispano, es el *Business News Group*, quien cuenta con varias publicaciones bilingües y en español:

## Cuadro 16. Medios Hispanos en EE.UU.



Fuente: BNG. Business News Group. 2012. <http://www.bng.mx/index.php/services/medio-hispanos-en-eu.html>

En su página de Internet, BNG indican:

*BNG es representante en México de periódicos hispanos líderes en la Unión Americana, destacadamente La Opinión de Los Ángeles y El Diario de Nueva York, los dos diarios hispanos de mayor circulación del país.*

*Los periódicos en español que representamos son líderes en las ciudades y regiones que tienen la mayor concentración de mexicanos radicados en Estados Unidos.*

**Cuadro 17. Business News Group**

<b>Zona metropolitana/Estado</b>	<b>Población de descendencia mexicana</b>
Los Ángeles	6,000,000
San Francisco/Oakland/San José	1,000,000
San Diego	750,000
Nueva York/Oakland/San José	675,000
Chicago	1,400,000
Houston/Sugarland/Baytown	1,600,000
San Antonio	685,000
Dallas/Forth Worth	1,500,000
Resto de Texas	4,000,000
Nuevo México	590,000
Arizona	1,660,000
Orlando/Kissimmee	80,000
Pensilvania	130,000
Ohio	172,000
Colorado	760,000

**NOTA:** De estos totales, entre el 45% y 75% son personas nacidas en México.

Fuente: BNG. Business News Group. 2012. <http://www.bng.mx/index.php/services/medio-hispanos-en-eu.html>

Señalan que son la agrupación de medios impresos y electrónicos de mayor alcance a hispanos en los Estados Unidos, con más de cuatro millones de lectores distintos cada semana, y con un alcance total que incluye los lectores en Internet de más de seis millones.

El perfil demográfico de lectores abarca una edad promedio entre los 32 y los 40 años, de los cuales del 73% al 85% nacieron fuera del país vecino, tienen entre 12 y 17 años radicando allá y entre un 81% y 89% retienen el Español como su principal idioma.

Cuando radiqué en Colorado Springs, Colorado, colaboré como periodista y reportera del periódico bilingüe *Hispania News*, el cual, como muchos otros periódicos, siempre se ha enfocado en acercar información importante y oportunidades a la comunidad latina.

### Cuadro 18. Hispania News

The screenshot shows the homepage of Hispania News. At the top, there is a banner with the newspaper's name and logo. Below this, there are several sections: a memorial for Robert 'Bob' Armendariz, a LULAC advertisement, an Aeroméxico advertisement, and a main news article titled 'Local, National & International News for Southern Colorado's Hispanic Communities.' The article is about a luncheon and reception for Bob Armendariz. Other sections include 'This Week's Front Page', 'In Memory' for Rosary Friday and Funeral Mass, and 'News Sections: International News'.

Fuente: *Hispania News*. <http://www.hispania-news.com/>

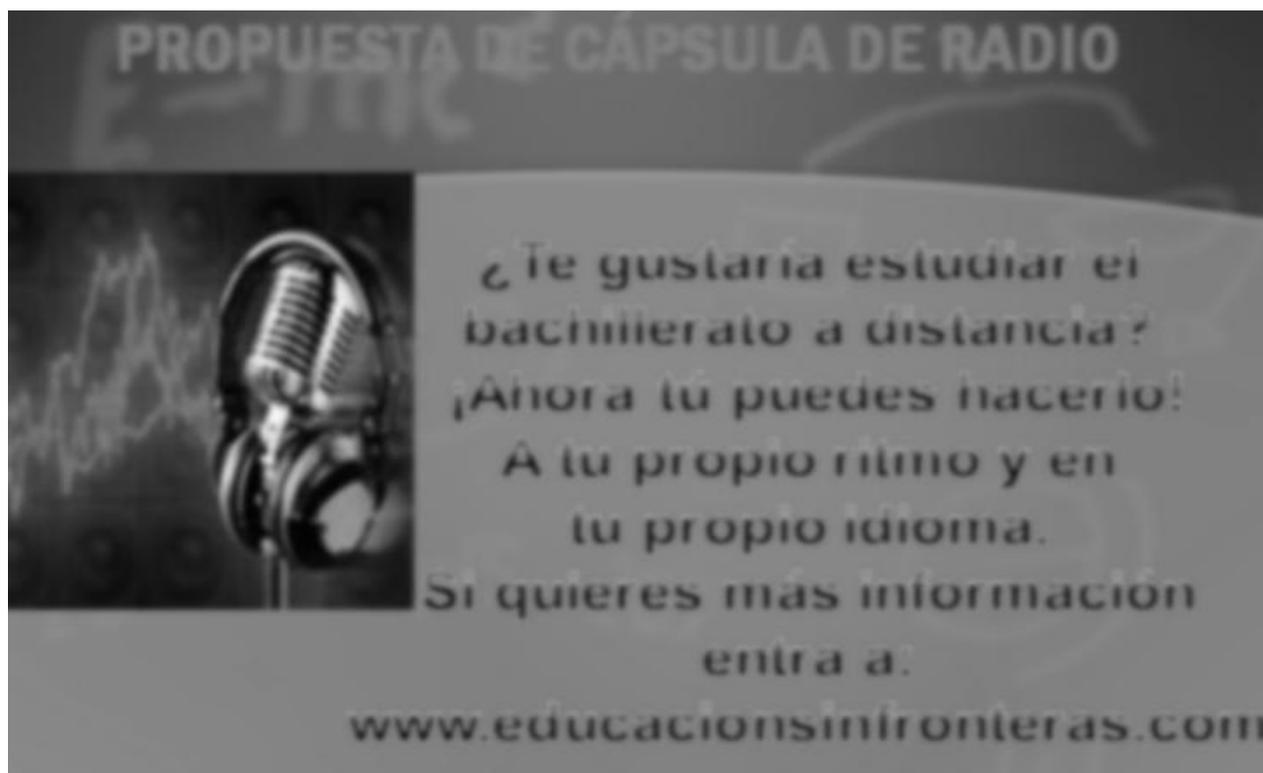
Aprovechando la cobertura e importancia de los medios impresos en español y bilingües que circulan por la unión americana, se pueden insertar anuncios y reportajes informativos abordando la oferta educativa que existe pensada en los migrantes hispanos. De esta manera, ellos pueden informarse al respecto y decidir si hay alguna opción que pueda beneficiarlos.

Los hispanos, en su mayoría mexicanos, buscan en los periódicos y revistas ofertas laborales, servicios, compra y venta de autos, artículos, abogados de migración, escuelas, entre otros.

La idea es publicar anuncios acerca de las diversas oportunidades educativas que existen para ellos. En estos anuncios, se pondría el link para la página de Internet que propuse anteriormente ([www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx)), para que puedan obtener mayor información al respecto.

#### **4.1.6 Propuesta de una cápsula de radio como estrategia para difundir masivamente información con respecto a las opciones educativas para el migrante mexicano**

##### **Cuadro 19. Cápsula de radio**



Fuente: Elaboración propia.

La radio es un medio muy importante para los hispanos. Las Tendencias de la Audiencia de Radio Americana, Primavera 2004, Arbitron, que combina los datos de audiencia de radio en 98 de los mercados que son medidos de manera continua por

Arbitron con sus propios formatos, *Maximier Plus National Regional Database*, incluye información de la audiencia de radio proveniente de todos los mercados hispanos analizados por Arbitron en los Estados Unidos.

Estos datos de Scarborough se obtuvieron en más de 200,000 entrevistas realizadas con adultos de 18 años o mayores, en 75 de los mercados más grandes de Estados Unidos. Se examina información demográfica, características socioeconómicas, actividades y estilos de vida, hábitos de los consumidores en línea y fuera de línea, patrones de compra en el mercado local y utilización del producto, así como el comportamiento de los medios de comunicación.

En su edición 2005, Arbitron, acerca de “La Radio Hispana Hoy. Cómo Estados Unidos Escucha la Radio”. Información para radiodifusores, agencias y anunciantes. Se pueden encontrar datos como los siguientes:

Actualmente, hay 678 estaciones en español incluidas en la base de datos en los EE.UU., siendo la mayor cantidad reportada hasta el momento, donde el rango de edades es sumamente amplio, desde los 12 años hasta radioescuchas mayores de 65 años de edad.

#### Gráfica 4. La Radio alcanza a todas las edades

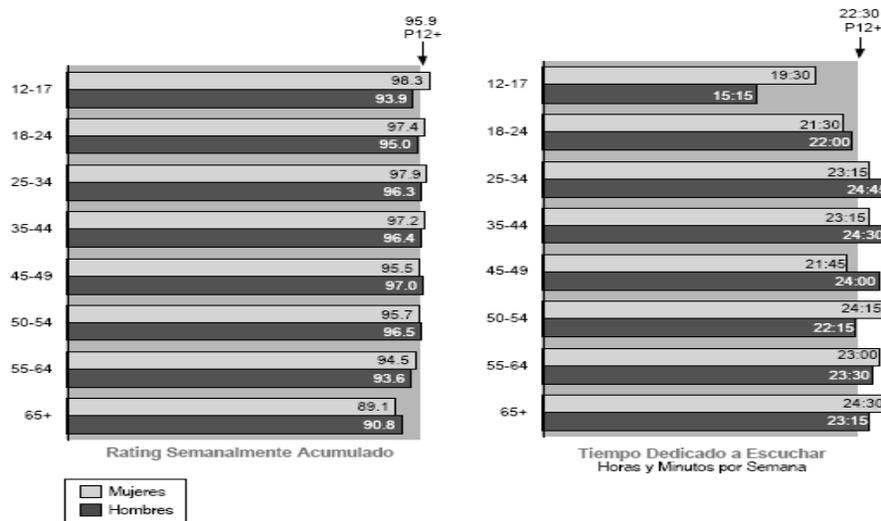
### La Radio Alcanza a Todas las Edades

#### La Batalla de los Sexos

La cantidad de Hispanos escuchando la radio cada semana es claramente consistente para personas entre 18 y 64 años de ambos géneros, incluyendo mujeres Hispanas 18+ sintonizando apenas más que los hombres Hispanos 18+. Curiosamente, los Hispanos de mayor edad, 65+, de ambos sexos son los menos propensos a sintonizar la radio cada semana. Considerando a los hombres Hispanos, el máximo porcentaje de audiencia (97 por ciento) se encuentra en el rango de 45 a 49 años de edad. Para las mujeres Hispanas, el máximo porcentaje de audiencia se encuentra entre las adolescentes (98.3 por ciento) y las jóvenes entre 18 a 24 (97.4 por ciento.)

Fuente: *Maximier Plus National Regional Database*, Primavera 2004, Lun-Dom, GMM/MTW, todos los mercados hispanos.

4 La Radio Hispana Hoy Edición 2005



© 2005 Arbitron Inc.

Fuente: *MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Lun-Vie MN-6AM, todos los mercados hispanos.* <http://www.arbitron.com/downloads/laradiohispanahoy05.pdf>

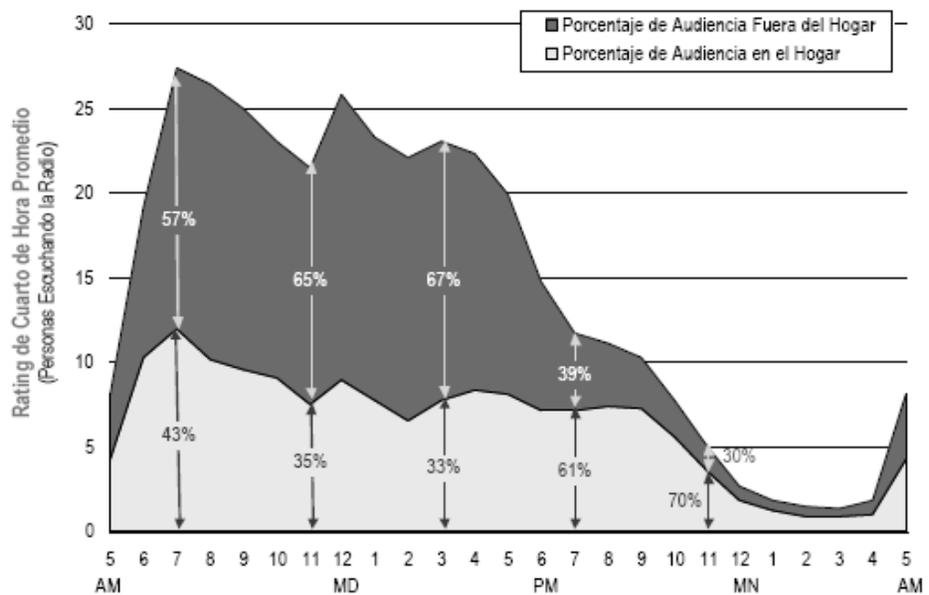
Es importante considerar el lugar desde el cuál los hispanos escuchan la radio durante los días hábiles. Los porcentajes de la Audiencia Fuera del Hogar sobrepasan a la Audiencia en el Hogar. Mientras los hispanos trabajan pueden escuchar la radio, no así con la televisión. La radio, por tratarse de un medio de comunicación móvil y accesible, es una herramienta poderosa para transmitir información.

### Gráfica 5. Radio Audiencia de hispanos en días hábiles

#### Dónde Escuchan los Hispanos Durante los Días Hábiles

##### La Radio Es un Medio Móvil

Durante los días hábiles antes de las 7AM y después de las 7PM, la gran mayoría de los oyentes hispanos están escuchando la radio en sus hogares. En medio de esas horas ocurre un gran cambio. En promedio, el 63 por ciento de los oyentes hispanos sintonizan la radio fuera de sus hogares.



Audiencia en Días Hábiles, Rating de Cuarto de Hora Promedio  
Personas Escuchando la Radio  
Lun-Vie, Día Completo (5AM-5AM)

Fuente: *MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Lun-Vie, 5AM-5AM, todos los mercados hispanos.*

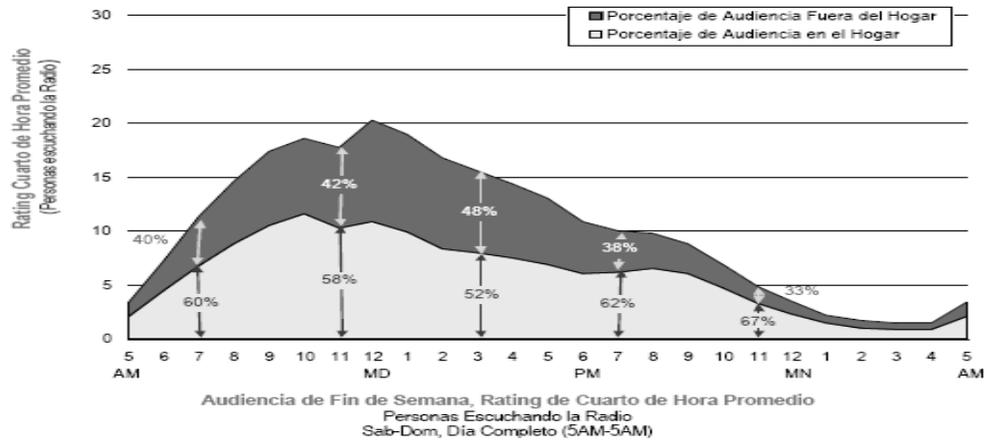
Fuente: *MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Lun-Vie, 5AM-5AM, todos los mercados hispanos.* <http://www.arbitron.com/downloads/laradiohispanahoy05.pdf>

De la misma manera, se puede observar el porcentaje de hispanos que escuchan la radio durante los fines de semana (Anexo 3). Este porcentaje baja con respecto de los días hábiles, sin embargo, sigue considerándose alto.

### Gráfica 6. Radio Audiencia de hispanos en fines de semana

#### Dónde Escuchan los Hispanos Durante los Fines de Semana

**Gran Audiencia de Fin de Semana en el Hogar**  
En general, la audiencia durante los fines de semana tiene lugar en el hogar más que fuera de él. Considerando el día completo, al menos la mitad de los oyentes hispanos sintonizan la radio en el hogar. La audiencia de fin de semana fuera del hogar alcanza su máximo desde las 12 del mediodía hasta las 7PM.



Fuente: MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Sab-Dom, 5AM-5AM, todos los mercados hispanos

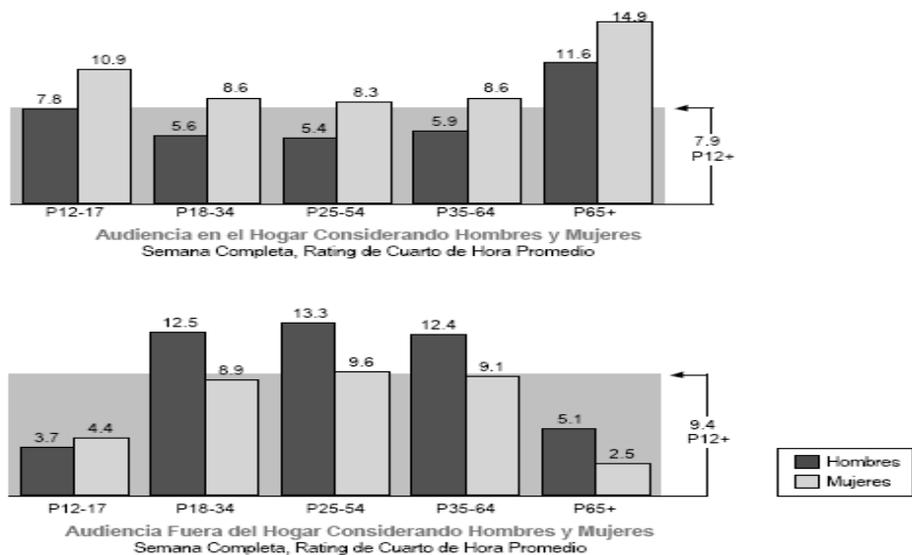
Fuente: MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Sab-Dom, 5AM-5AM, todos los mercados hispanos. <http://www.arbitron.com/downloads/laradiohispanahoy05.pdf>

Con la ayuda de otra gráfica se puede comparar los lugares en donde escuchan radio diariamente tanto hombres como mujeres hispanos.

### Gráfica 7. Radio Audiencia de hombres y mujeres hispanos

#### Dónde Escuchan la Radio los Hombres y Mujeres Hispanos

**Las Mujeres Escuchan en el Hogar**  
Las mujeres hispanas generalmente son más propensas a escuchar la radio en el hogar que los hombres hispanos. Los hombres hispanos 25-54 son los más propensos a escuchar la radio fuera del hogar. Las mujeres y hombres 65+ son más propensos a escuchar la radio en el hogar.



Fuente: MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Lun-Dom, 6AM-MN, todos los mercados hispanos

Fuente: MaximiSer® Plus National Regional Database, Primavera 2004, Lun-Dom, 6AM-MN, todos los mercados hispanos. <http://www.arbitron.com/downloads/laradiohispanahoy05.pdf>

La población hispana que escucha diariamente la radio, lo hace desde lugares como el hogar, el automóvil, el trabajo y otros. La mayoría lo hace desde el trabajo.

Los hispanos pertenecientes a diferentes grupos de radioescuchas, lo hacen en diferentes horarios. Las horas de mayor audiencia son los días hábiles por la mañana desde las 6 a.m. hasta las 10 p.m. y por las tardes desde las 3 p.m. hasta las 7 p.m. El bloque del mediodía (10 a.m.-3 p.m.) capta la atención de más mujeres hispanas que de hombres. De lunes a viernes, son los adolescentes y adultos jóvenes entre 18 y 24 años, quienes forman parte de la audiencia nocturna; mientras que las adolescentes y mujeres jóvenes entre 18 y 34 años, sintonizan aún más la radio los fines de semana.

Las propuestas presentadas aquí, tanto de la página web como la de los medios impresos y el uso de la radio, buscan difundir información actualizada de las opciones educativas que existen para el hispano que vive en Estados Unidos, y también el tratar de despertar el interés por participar de manera más activa en la vida social de la comunidad hispana en el exterior. Para Julia Chávez Carapia y Luis Quintana Guerra, la participación social comprende las siguientes categorías fundamentales:

- El involucramiento. Donde el individuo se compromete de manera racional a actuar y ser activo en definir objetivos y logros propios con los de la organización.
- La cooperación. Tanto individual como colectivamente tendientes a la acción social por medio de la ayuda y colaboración.
- La toma de decisiones. Son resoluciones y acuerdos concretos que se basan en criterios definidos para alcanzar las metas.
- El compromiso. Se busca lograr metas, intereses y beneficios tanto individuales como comunes.
- La conciencia social. Implica el ser y hacer de ese momento histórico que se vive de manera clara, donde importa la identidad de cada participante, así como su compromiso y responsabilidad para con la organización.  
(Chávez y Quintana, 2003:18).

Existen muchas organizaciones y clubes de diversa índole para hispanos en Estados Unidos, y muchos de ellos han logrado una participación social importante. Los medios de comunicación han podido incidir en cierta medida en esa participación social, en donde los mexicanos han logrado involucrarse, cooperar, decidir, comprometerse y desarrollar una conciencia social. Por esto mismo es que se eligió el difundir la oferta educativa por medio de la radio, los medios impresos y de una página Web, ya que por

su alcance dentro de la comunidad hispana, es posible comunicar de manera colectiva la información educativa recabada.

Las propuestas señaladas son un esfuerzo por dar a conocer las diversas opciones con las que cuentan los hispanoparlantes que buscan opciones que se adapten a su estilo de vida, con los pros y contras que implica el vivir en un país extranjero, lo cual significa llevar a cabo acciones de supervivencia que coadyuven a elevar el nivel de calidad de vida de los mexicanos con la problemática y retos que esto representa.

Se busca cooperar en la construcción de una comunidad hispana con identidad colectiva, con arraigo social, en donde se pueda planear y decidir con respecto a la selección de una opción educativa que permita lograr una verdadera movilidad social, económica y política.

#### **4.2 Artículo *A Passion to Teach* (Pasión por Enseñar) publicado en el periódico Hispania News en Colorado Springs, Colorado, Estados Unidos. Entrevista acerca de la deserción escolar entre hispanos.**

En el artículo de Rodríguez Guzmán, *Passion to Teach*, en el periódico bilingüe *Hispania News*, del 1° de diciembre de 2005, se entrevistó a una maestra bilingüe que ejerció su profesión por treinta y cuatro años, y con quien se abordó el tema de la deserción escolar entre los hispanos. Este artículo se encuentra en Inglés y en Español (Anexo 4).

El periódico bilingüe *Hispania News* es uno de los más importantes de Colorado Springs y otras ciudades dentro del estado de Colorado, Estados Unidos.

En el artículo *Pasión por enseñar*, se aborda el tema de la deserción escolar en los hispanos, sobre todo mexicanos. Estos son fragmentos:

Según la ley de Colorado un desertor es una persona que deja la escuela por cualquier razón, con excepción de la muerte, antes de conseguir un diploma de escuela secundaria (*High School*) o su equivalente, y quien no es transferido a otra escuela pública o privada o se enrola en un programa aprobado de estudio en el hogar.

El promedio de deserción en Colorado es un promedio anual, reflejado el porcentaje de todos los estudiantes enrolados en los grados 7 al 12 que dejan la escuela durante un solo año escolar.

Annabelle Salazar es una Maestra de ESL (cuyas siglas significan English as Second Language-Inglés como Segundo Idioma), y ha enseñado por 34 años. Ella comenta que las familias hispanas tienen a los maestros en muy alta estima, pero no necesariamente apoyan al sistema educativo y que los padres hispanos esperan que sus hijos dejen la escuela en la secundaria o preparatoria, ya que nunca piensan que sus hijos pueden ir al colegio o universidad.

El sistema educativo y el gobierno americano reconocen que hay un problema con el porcentaje de abandono escolar y han tratado de corregirlo, pero no ha sido exitoso. Los maestros en general, se preocupan por sus estudiantes, pero no pueden entender a los estudiantes de otros países y culturas, y muchas veces la instrucción que se da en clases no es adecuada para ellos, ya que se pierden en las lecciones. Otro gran problema es que muchos chicos no leen en sus hogares. La lectura en casa es un problema, muchos chicos no tienen libros, pero tienen la biblioteca. Ser bilingüe es un REGALO. Sin embargo muchos maestros hacen que sus alumnos hablen en Inglés solamente.

Hace falta que los migrantes puedan ejercer una verdadera autonomía en sus decisiones. David Held considera la autonomía como:

*La capacidad de los seres humanos de razonar de forma consciente, de ser autorreflexivos y de autodeterminarse. Implica la capacidad de liberar, juzgar, elegir y actuar (o no actuar, según el caso) siguiendo alguno de los diferentes cursos de acción posibles tanto en la esfera privada como en la esfera pública, y teniendo en cuenta el bien democrático (Held, 1997:16).*

#### **4.3 Encuesta con respecto al Bachillerato a Distancia de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) en Estados Unidos**

El nivel de deserción escolar entre los hispanos es el más alto, por lo cual se tomó la decisión de aplicar una encuesta (Anexo 5) a cien migrantes que han vivido en Estados Unidos en particular, con el objetivo de explorar si los migrantes tienen conocimiento de la oferta educativa que la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), en el nivel medio superior, ofrece para los migrantes. Se realizaron 10 preguntas de opción múltiple que se aplicó al 35% de migrantes en Colorado, 45% en California y 20% en Texas.

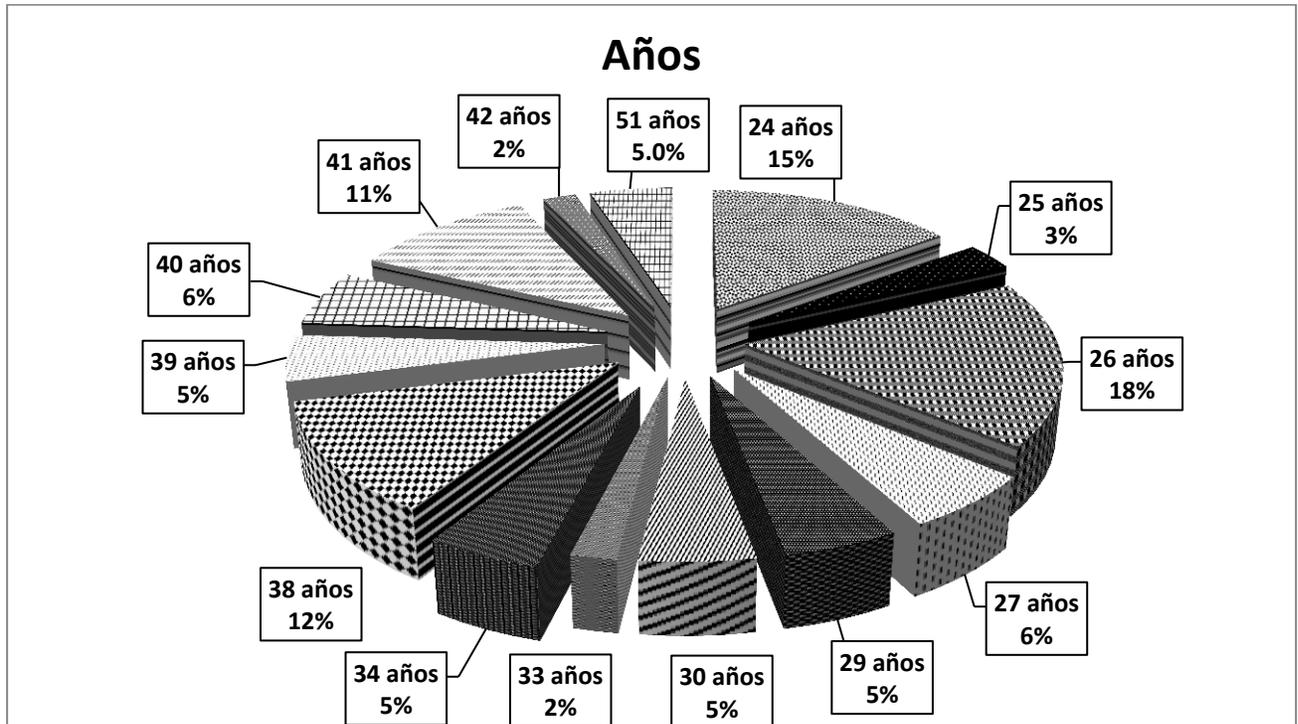
Se tomaron en cuenta las siguientes consideraciones éticas:

- Se intentó que los encuestados no se sintieran incómodos con respecto a su estatus legal en los Estados Unidos.
- Se respetó el derecho a que su verdadero nombre e identidad permanezca en el anonimato.

Se tomaron en cuenta datos generales, como edad, sexo y el estado en el que se encontraban.

Las siguientes gráficas muestran los resultados de la encuesta de opinión.

**Gráfica 8. Rango de edades de los migrantes hispanoparlantes**



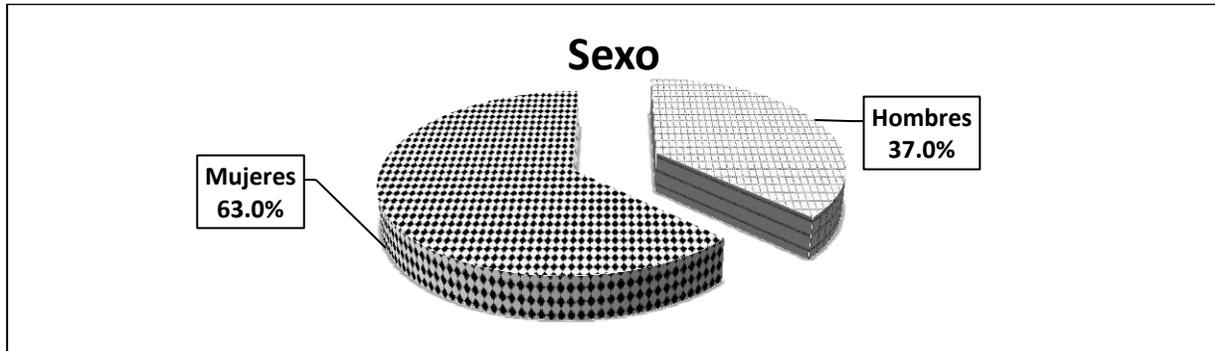
Se tomó en cuenta la variable **edad** (Gráfica 1).

Con base en la encuesta aplicada, se analizó que el 18% tiene 26 años de edad; el 15% tiene 24 años; el 12% cuenta con 38 años; el 11% tiene 41 años; un 6% tiene 27 años y otro 6% cuenta con 40 años; un 5% tiene 29 años; un 5% tiene 30 años; otro 5% cuenta con 34 años; un 5% tiene 39 años; otro 5% tiene 51 años de edad; un 3% tiene 25 años; un 2% tiene 33 años y otro 2% cuenta con 42 años de edad. Todos los migrantes que respondieron la encuesta son mayores de edad y ninguno es adulto mayor.

El tratarse de mayores de 18 años, significa que ya no pueden estudiar *High School* en una escuela tradicional, debido a que rebasan la edad estipulada por el sistema escolar, de tal manera que tienen que buscar otras opciones alternas.

La siguiente variable fue la de **sexo**.

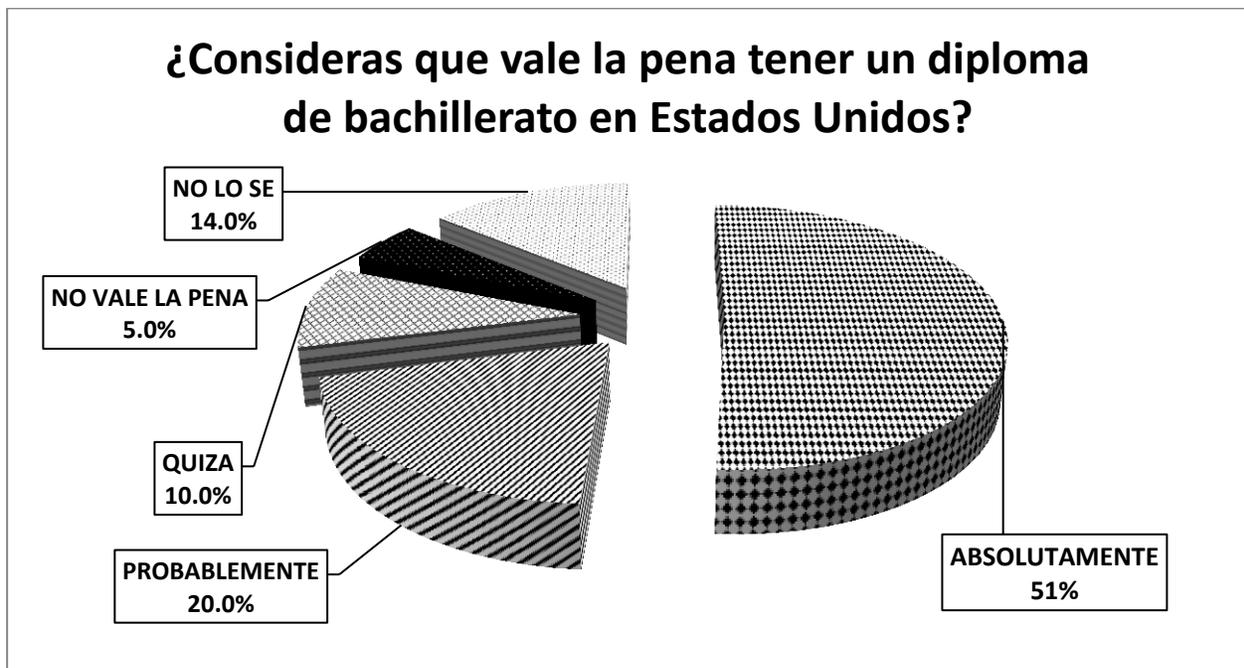
**Gráfica 9. División porcentual basada en el sexo de los migrantes hispanoparlantes**



De los 100 migrantes encuestados, el 63% son mujeres y el 37% son hombres. Los hombres y las mujeres de nacionalidad mexicana que radican en Estados Unidos, representan la gran mayoría dentro de la comunidad latina (Anexo 6).

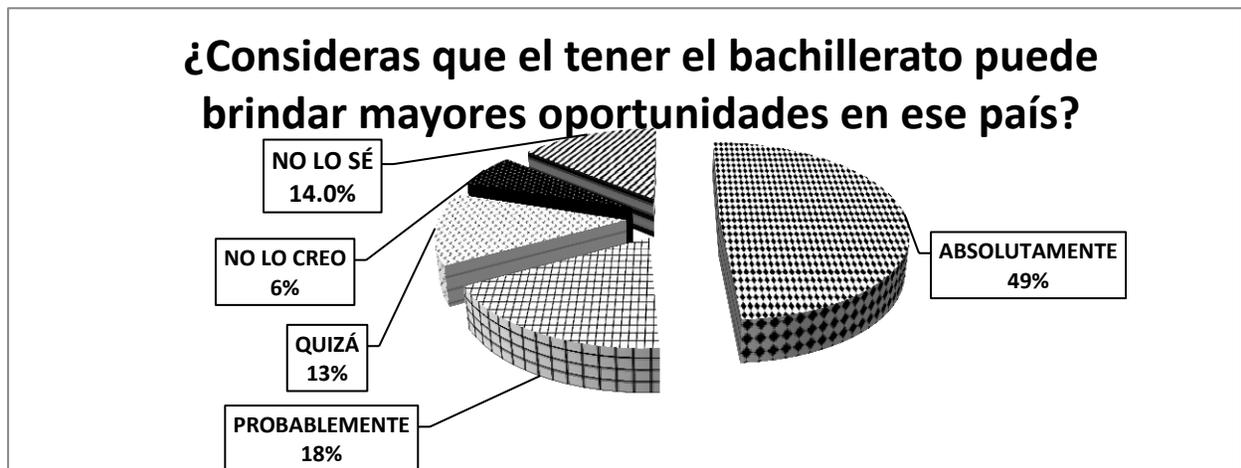
La primera pregunta fue: ¿Consideras que vale la pena tener un diploma de bachillerato en Estados Unidos?

**Gráfica 10. Valor de tener un diploma de bachillerato en Estados Unidos.**



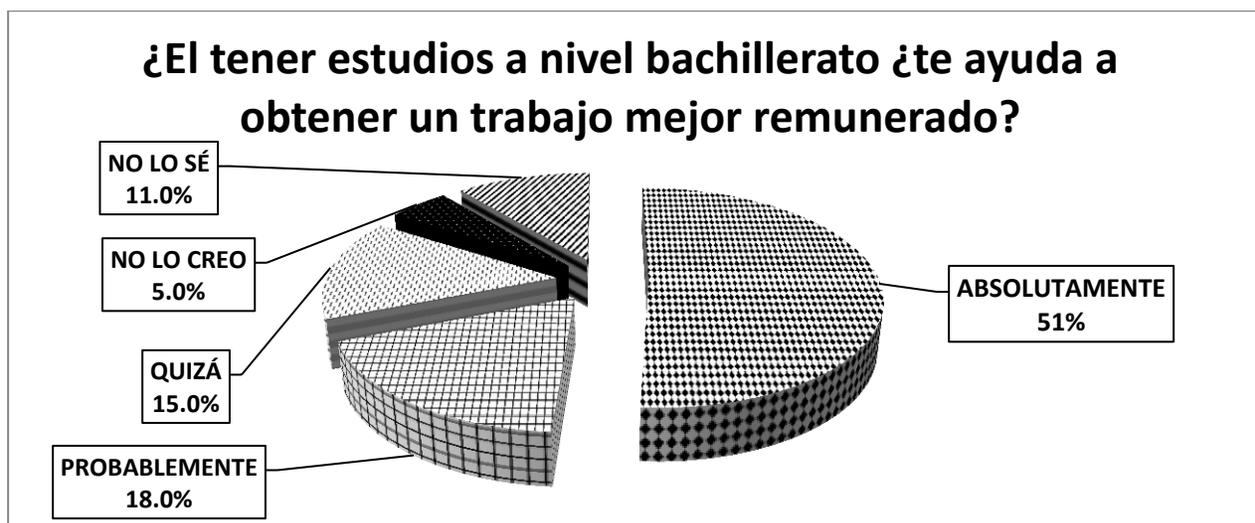
En cuanto a esta pregunta, el 51% dijo que absolutamente valía la pena el contar con un diploma de bachillerato en Estados Unidos; el 20% respondió que probablemente; el 14% dijo no saber; el 10% respondió que quizá valdría la pena tener el diploma de bachillerato y el 5% consideró que no valía la pena. La mayoría consideró que si vale la pena tener estudios a nivel medio superior.

**Gráfica 11. El bachillerato como factor de oportunidades**



En relación a la pregunta de si consideraban que el tener el bachillerato podría brindarles mayores oportunidades en Estados Unidos, el 49% respondió que absolutamente; el 18% dijo que probablemente; el 14% dijo no saberlo; el 13% contestó que quizá y el 6% manifestó no creerlo. Casi la mitad consideró que puede tener más oportunidades el que posee el bachillerato en Estados Unidos.

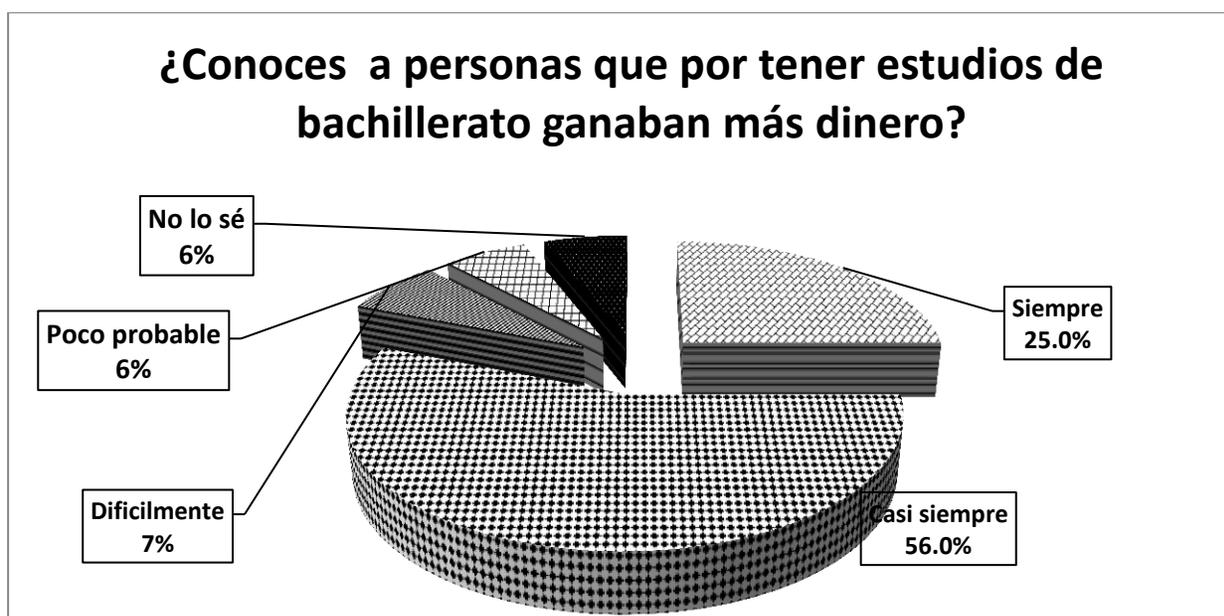
**Gráfica 12. Relación entre contar con bachillerato y un trabajo mejor remunerado.**



En cuanto a la pregunta de si el contar con estudios de bachillerato puede ayudarlos a obtener un trabajo mejor remunerado, el 51% respondió que absolutamente; el 18% que probablemente; el 15% que quizá; 11% dijo que no sabía y el 5% que no lo creía así. La mayoría percibe la oportunidad de obtener un mejor trabajo debido al contar con el bachillerato.

A continuación, se les preguntó si conocían a personas que por contar con estudios de bachillerato percibían mayores ingresos económicos.

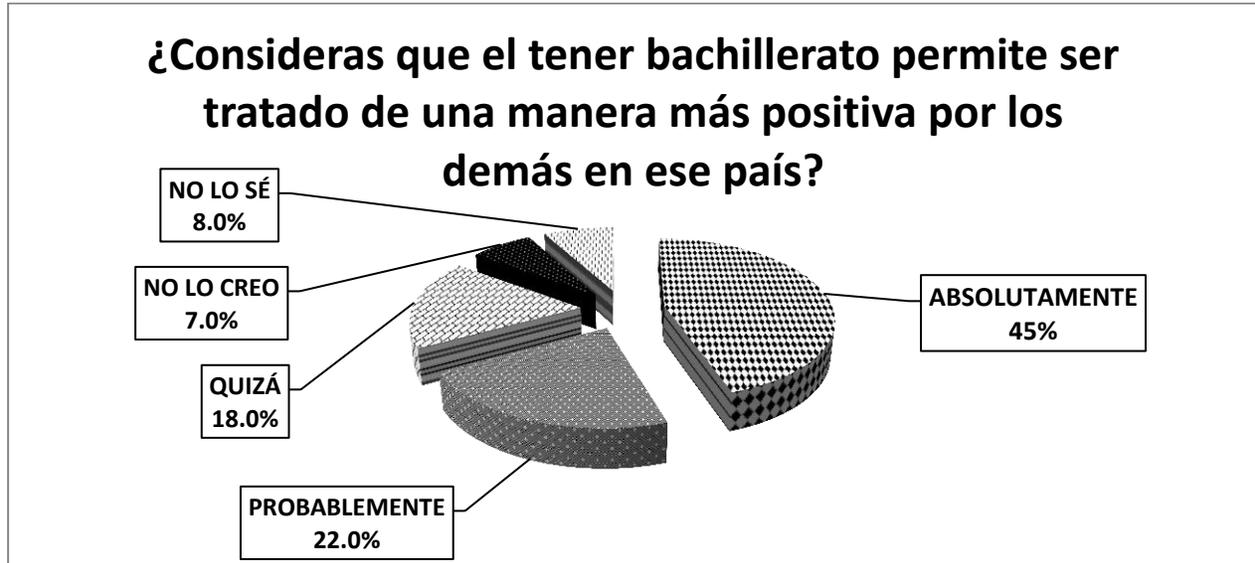
**Gráfica 13. Porcentajes relacionados con el conocimiento de personas con un nivel de estudios medio superior que perciben mayores ingresos laborales**



El 56% respondió que casi siempre han conocido a alguien que por contar con estudios de bachillerato ganan más dinero; el 25% contestó que siempre han conocido personas que ganan más dinero por contar con estudios de bachillerato; el 7% dijo que difícilmente han conocido a personas que ganen más dinero por tener estudios de bachillerato; un 6% respondió que era poco probable que conocieran de alguien que ganara más dinero por tener estudios de bachillerato y un 6% dijo que no sabía si alguien conocido ganara más dinero en relación a contar con estudios de bachillerato.

Esto resalta la relación que perciben los migrantes entre contar con estudios de nivel medio superior y un mayor ingreso económico.

**Gráfica 14. Relación entre el contar con el bachillerato y un mejor trato**



Con relación a la quinta pregunta de si consideraban que al tener el bachillerato les permitía ser tratados de una manera más positiva en Estados Unidos, el 45% respondió que absolutamente; el 22% dijo que probablemente; el 18% respondió que quizá; el 8% dijo que no sabía y el 7% que no lo creía. La mayoría relaciona un mejor trato con un mejor nivel de estudios.

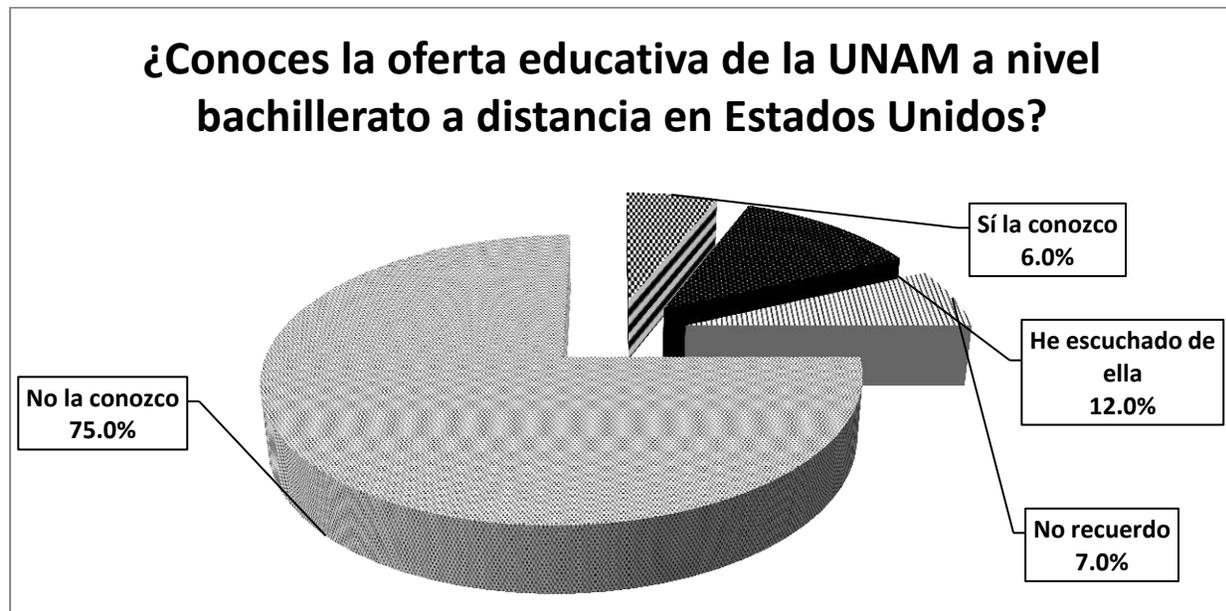
**Gráfica 15. Relación entre el bachillerato y la aceptación**



Con respecto a si los migrantes consideraban que las personas con bachillerato son más aceptadas en Estados Unidos, el 38% respondió que siempre; el 30% sostuvo que casi siempre; el 13% dijo no saber; el 12% dijo que difícilmente y el 7% lo considero poco probable. Las personas que respondieron que siempre y casi siempre son la mayoría y perciben una mayor aceptación como consecuencia de contar con estudios en el nivel medio superior.

Con base en lo anterior se buscó explorar si los migrantes tenían conocimiento de la oferta educativa del bachillerato a distancia que la UNAM ofrece, es decir, del B@UNAM.

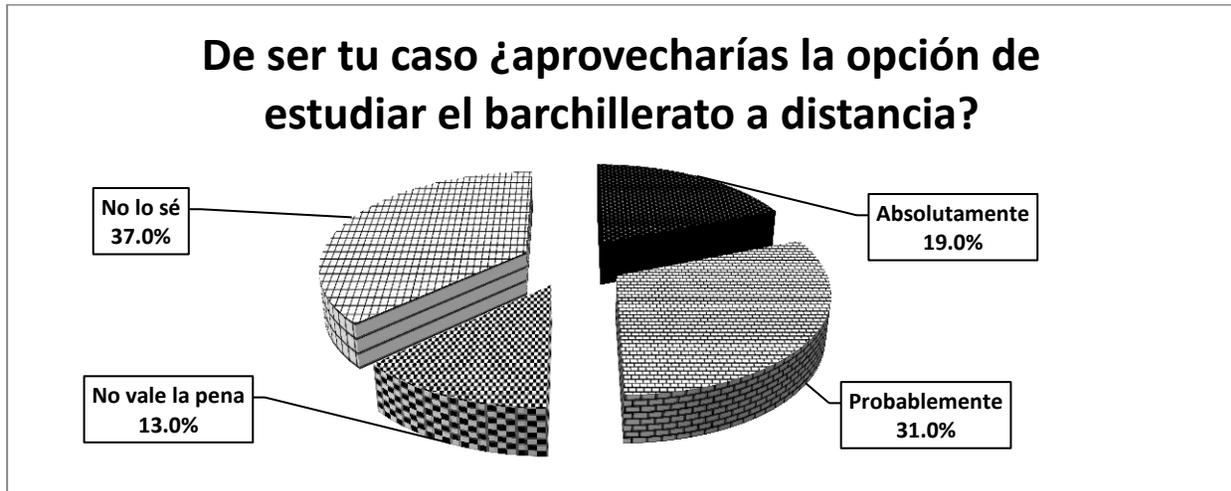
**Gráfica 16. Conocimiento de la oferta de la UNAM de bachillerato a distancia en Estados Unidos**



El 75% respondió que no conocía la oferta educativa que ofrece la UNAM en el nivel medio superior; el 12% dijo que conocía de ella; el 7% contestó que no recordaba esta oferta educativa y el 6% dijo que sí la conocía. Esto nos habla de un problema con la difusión existente en Estados Unidos acerca de la oferta educativa que tiene la UNAM a nivel bachillerato.

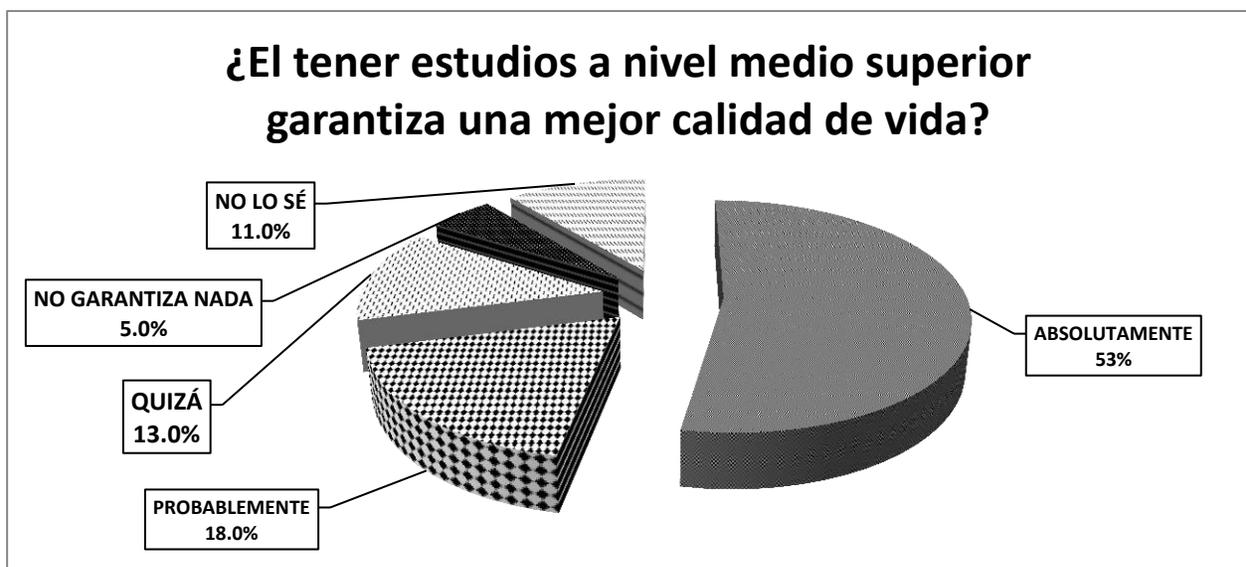
Se les preguntó a los migrantes si de ser su caso, aprovecharían esta oferta educativa del bachillerato a distancia por parte de la UNAM.

**Gráfica 17. La posibilidad del aprovechamiento de la opción educativa a nivel bachillerato.**



El 37% respondió que no sabía si aprovecharía la opción del bachillerato a distancia que ofrece la UNAM; el 31% contestó que probablemente aprovecharía esta oferta educativa; el 19% aseguró que absolutamente aprovecharía la opción de estudiar el bachillerato a distancia y el 13% dijo que no valía la pena el aprovechar esta oferta educativa. La mayoría consideró que aprovecharía esta opción para estudiar el bachillerato.

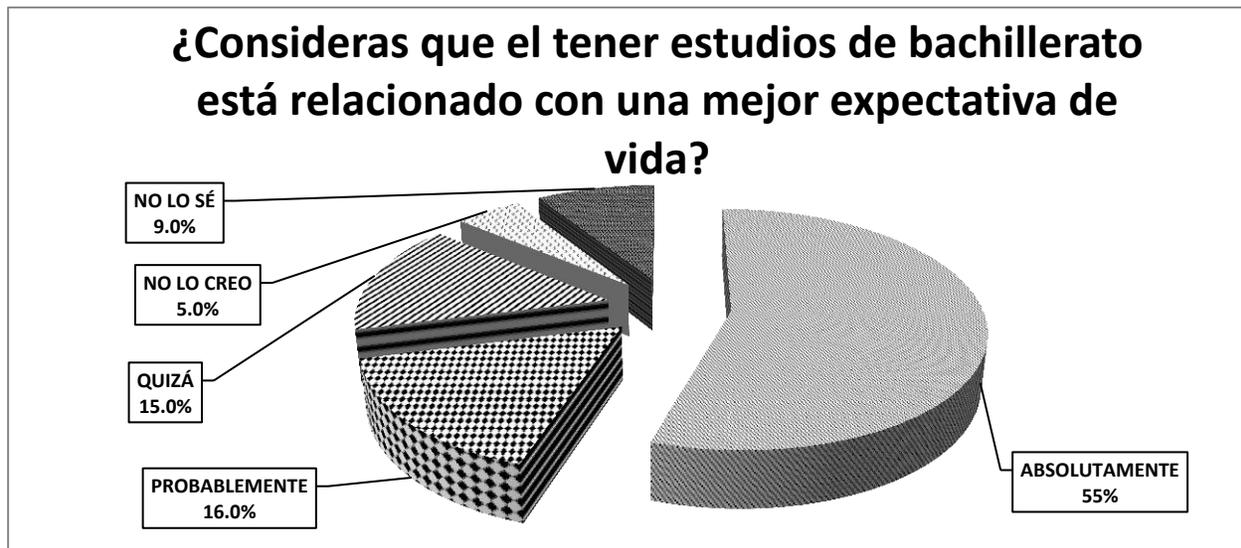
**Gráfica 18. Relación entre contar con estudios a nivel medio superior y una mejor calidad de vida.**



Con relación a la pregunta de si el contar con estudios de nivel medio superior garantizaba una mejor calidad de vida, el 53% contestó que absolutamente; el 18% que probablemente; el 13% dijo que quizá; el 11% dijo que no sabía y el 5% dijo que eso no garantizaba nada. La mayoría percibió que existe una relación entre el contar con estudios de nivel medio superior y una mejor calidad de vida.

Finalmente, se les preguntó si consideraban que el tener estudios de bachillerato estaba relacionado con una mejor expectativa de vida, a lo cual el 55% respondió que absolutamente; el 16% contestó que probablemente; el 15% dijo que quizá; el 9% dijo que no sabía y el 5% respondió que no lo creía. La mayoría considera que puede tener una mejor expectativa de vida debido a contar con estudios de bachillerato.

**Gráfica 19. Relación entre el contar con bachillerato y una mejor expectativa de vida.**



Al observar las respuestas a las preguntas aplicadas, podemos deducir que el migrante hispano percibe una relación directa entre el contar con estudios de bachillerato y una mejor calidad de vida, una posible movilidad social y un futuro más prometedor relacionado al nivel educativo.

También es importante observar, que los migrantes hispanoparlantes participantes de este estudio, en su gran mayoría, se interesó por la posibilidad de aprovechar esta oferta educativa, ya que expresaron que sí han observado una diferencia entre el

ingreso obtenido de las personas que cuentan con el bachillerato, y las que no. Esto, aunado a una probable mejoría en su calidad de vida, en cuanto a dinero, acceso a servicios, a mejor vivienda, alimentación, envío de remesas y mejor aceptación por parte de la comunidad.

El bachillerato a distancia que ofrece la UNAM puede ser percibido como una herramienta para alcanzar una movilidad social real entre la comunidad hispana que radica en Estados Unidos. Es una opción educativa que requiere de mayor difusión entre los mexicanos.

## CONCLUSIONES

Este trabajo no pretende agotar el tema de la educación a distancia dirigida a los migrantes, ni mucho menos dar un veredicto final. Se intentó lograr un acercamiento al fenómeno social que es la migración de los mexicanos hacia Estados Unidos, a sus opciones educativas, así como a la oferta existente y su difusión, dirigida y pensada para ellos, a nivel bachillerato.

Actualmente hay más de 50 millones de hispanos radicando en Estados Unidos, rebasando a los afroamericanos como primera minoría y aumentando su participación dentro de los procesos electorales de manera importante; únicamente en las elecciones de noviembre de 2006 se incrementó su participación en más del 22% con respecto a las legislativas de 2002. Por lo tanto, el voto latino es muy importante y según datos de la Oficina del Censo, ellos representan la mitad del crecimiento demográfico en Estados Unidos.

Se prevé un aumento del 20% de la población hispana durante los próximos 19 años, considerando que el 60% de la población es menor a los 28 años. Se trata de un perfil latino que muestra diferencias en la conducta y en las percepciones en relación al perfil anglosajón. Temas importantes como la familia, el compromiso, la orientación vital o la religión, están enfocados de manera distinta y afectan la manera como ven y entienden el mundo.

La migración es un fenómeno social muy complejo y es preciso el tratar de reflexionar acerca de sus causas y sus efectos. En el caso de este trabajo, se buscó explorar y analizar más de cerca la situación de los mexicanos que han emigrado a Estados Unidos en busca del llamado *American Dream* (Sueño Americano), pensando que al atravesar la frontera (ilegal o legalmente) lo alcanzarían, sin embargo la realidad fue

otra, encontraron otras fronteras: la del idioma, la económica, la política, la cultural, pero sobre todo, la educativa.

De aquí el nombre de *Educación Transfronteras*, que como hemos explicado anteriormente, es una que traspasa la frontera territorial, geográfica, social, quizás inclusive, imaginaria. Esto, para lograr acercar la oferta educativa que existe actualmente a esos migrantes hispanos que buscan una opción que se adecúe a su muy particular situación, en su idioma, a su ritmo, con flexibilidad, etc.

En Estados Unidos, la educación está intrínsecamente vinculada con lo económico, lo cual pone de manifiesto que el conocimiento es parte del consumismo intenso y esto afecta directamente la calidad de vida de los migrantes. Como se señaló, hay una enorme diferencia entre contar o no con un diploma de *High School* (bachillerato) en relación con una mayor remuneración económica.

En el caso del bachillerato de la UNAM, se cuenta ya con instalaciones apropiadas, ubicadas en zonas estratégicas, con personal capacitado, currículo elaborado profesionalmente, etc. Incluso quienes no vivan en California, Texas o Illinois (además de Washington, D.C., y Quebec, Canadá), pueden aprovechar el sistema a distancia para iniciar o continuar con sus estudios, los cuales sí son reconocidos en Estados Unidos debido al prestigio del cual goza la Universidad Nacional Autónoma de México.

Se trata de democratizar la educación hacia aquellos hispanoparlantes, poniendo a su alcance la opción educativa de la Educación a Distancia. Es una educación de supervivencia para el migrante, ya que es una opción diseñada para el que no puede recurrir a una formación académica tradicional.

Es importante proponer estrategias innovadoras que permitan incidir en el entorno educativo del migrante, así como los retos que enfrente; de interpretar y comprender la realidad social del migrante y tratar de transformarla.

Lo ideal sería que la educación fuera flexible, digna, diversificada, pertinente, innovadora, dinámica y transcultural; *ad hoc* con las exigencias de la globalización. Es ir más allá de las fronteras físicas, de género, políticas, geográficas e ideológicas. Ya

existen las herramientas tecnológicas y pedagógicas para lograr esto como hemos visto, gracias al uso de las TIC (Tecnologías de Información y Comunicación), y a que el hispano en Estados Unidos, invierte una cantidad mayor de dinero en tecnología y uso de Internet.

La revolución de la tecnología de la información ha ido transformando de manera palpable a las sociedades del mundo, acercándolas.

La educación está en la lista de los indicadores de desarrollo social de muchos países, ya que hay una relación entre el desarrollo humano y el desarrollo social, debido a que ambos arrojan información acerca del nivel y de la calidad de vida de los habitantes de un país.

Los migrantes son parte de la vida pública de Estados Unidos, por lo tanto es importante que quienes buscan oportunidades educativas lo hagan en el libre ejercicio de su autonomía. Es importante considerar ese bien democrático que es la autonomía, para poder actuar libremente.

Esto nos lleva a considerar lo que Comenio anhelaba en cuanto a una educación universal, una verdadera *Pan-pedia*, una educación para todos, liberadora, que llenara tanto el espíritu como las acciones del hombre, y todo para el bienestar de la humanidad entera. Tenía por objeto que esa *Pan-pedia* fuera para todos los hombres (*omnes*) que debían ser instruidos en todo (*omnia*) y de manera total (*omnino*). Una educación que no estuviera en función ni del Estado, ni de la Iglesia, ni de la sociedad civil o los individuos, sino una educación que estuviera *en función de todo (Pan)*.

Los migrantes viven el “*yo soy yo y mi circunstancia*” que comprendía Ortega y Gasset (1986), sobre todo cuando visualizaba una educación para la vida, en donde el enfoque principal se centraba en el estudiante y no en el saber ni en el profesor. Donde el maestro *ha de inducir a sus discípulos en la vida, en las órdenes esenciales de la vida, ya que el factor importante de la condición humana es el proyecto de vida que inspira y dirige nuestros actos.*

Hemos analizado la situación que el migrante connacional vive en Estados Unidos, tanto sus límites como sus posibilidades. De la misma manera, se ha revisado la oferta educativa que el Estado mexicano les ofrece, cumpliendo así con una política educativa que contempla a sus ciudadanos, residan o no en territorio mexicano.

También hemos reflexionado acerca del problema existente en cuanto a deserción escolar entre los hispanos en Estados Unidos, la cual sobrepasa a la deserción de otras etnias, así como de las pocas oportunidades que tienen quienes desean comenzar o continuar con sus estudios a nivel bachillerato, sabiendo que esto les permitirá una mayor movilidad social y un ingreso económico mayor.

Son diversas las razones que hemos expuesto del porqué los hispanos no pueden estudiar *High School* (bachillerato), entre las cuales las más fuertes son el no contar con el dominio del idioma Inglés, la edad y la falta de tiempo para estudiar en una escuela tradicional. También se ha examinado si los migrantes conocen o no las opciones educativas pensadas en ellos y de la falta de difusión que existe en la actualidad de dichas opciones.

Dentro de este panorama, la educación a distancia viene a trazar un camino, no para todos, pero sí para un porcentaje de hispanos que buscan una opción que se adapte a su situación, una educación de supervivencia que les permita mejorar su nivel de vida, sea que decidan o tengan que permanecer en Estados Unidos o decidan o sean obligados a regresar un día a su país. En el caso particular del B@UNAM, al terminar el bachillerato pueden tener la opción de continuar con una de las licenciaturas que ofrece la UNAM también a distancia.

Aunque hemos hablado de la problemática actual y de las posibles soluciones por medio de la educación a distancia, no se puede hablar de esta modalidad educativa como la panacea que viene a ser el remedio para resolver todos los problemas de los migrantes. De la misma forma, no es una opción libre de límites, de problemas y de retos. Tampoco se pretende exigir del bachillerato a distancia más allá de lo que puede ofrecer, ya que así como existe deserción en otras modalidades, también existe dentro de ésta.

La educación a distancia, en este caso, pensada para el migrante, no representa la piedra filosofal que va a transformar mágicamente la realidad del hispano, ni tampoco está libre de obstáculos, incluso dentro de esta modalidad existe un rezago importante, aunque éste es un tema digno de un estudio independiente. Pese a lo anterior, sigue siendo una opción viable y una puerta de entrada para el mexicano que ha decidido por diversas razones, el tomar lo que podría representar para él, una última oportunidad para elevar su nivel educativo y por ende, su nivel de vida.

Este trabajo de investigación ha buscado arrojar un poco más de luz a un tema actual y que sigue adquiriendo importancia dentro de la sociedad del conocimiento. Seguramente en el futuro se podrá continuar estudiando, revisando y reflexionando conforme surjan nuevos trabajos que permitan también enriquecer este tema.

Con las aportaciones que se han ofrecido, se pretende mostrar el camino a manera de mapa, al migrante que busca una ruta a seguir que lo lleve a una opción que se adapte a su estilo de vida. Con la página de Internet\* que propongo, se intenta democratizar la oferta educativa existente para el migrante connacional, en donde encuentre diversos recursos y toda la oferta educativa actualizada que se pueda reunir.

En esta página, pueden informarse de las opciones de educación a distancia en los diferentes niveles educativos, y si desean más información, podrán encontrar los links correspondientes de cada institución educativa que cuenta con la modalidad de educación a distancia.

En esta misma página web, se busca enriquecer la experiencia del migrante que la navega, con sitios de interés como organizaciones hispanas, centros de atención para el migrante, organizaciones de derechos civiles y de protección para ellos, ayuda profesional en caso de violencia familiar, ayuda legal de organismos gubernamentales y no gubernamentales.

**\*La página de [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx) se encuentra actualmente en línea lista para ser enriquecida con las ideas aquí planteadas y con las personas interesadas en colaborar en la misma.**

También puede contener cursos de aprendizaje del idioma Inglés, información para pagar sus impuestos, noticias de su país y ciudades natales, lugares desde los cuales pueden enviar remesas a sus familiares en México; buscador de empleos, oferta de departamentos y casas en renta, compra-venta de autos; incluso podría contar con información acerca de gastronomía, de historia, de política, entre otros temas de relevancia para la vida del migrante. La idea central es que las personas interesadas en colaborar en esta página, puedan hacerlo libremente, para de esta manera, enriquecer el sitio y compartirlo con amigos y familiares.

La propuesta de difundir las opciones educativas creadas para el migrante hispano en Estados Unidos de Norteamérica a través de los medios impresos, busca dar a conocer la oferta educativa actual al connacional que busca oportunidades educativas en su idioma. El hispano tiene acceso a periódicos y revistas bilingües y en español que son medios económicos y en muchos casos, se distribuyen de forma gratuita.

La comunidad latina aprovecha los medios impresos para localizar información importante, servicios, compra y venta de diversos artículos, oportunidades laborales, ayuda legal, entre otros; de la misma manera, buscan opciones para estudiar que se adapten a su estilo de vida, idioma y con flexibilidad de horario. Dentro de estos medios podemos encontrar anuncios de instituciones educativas que ofrecen programas dirigidos a los hispanos, sin embargo, muchos de ellos carecen de reconocimiento o validez oficial, son de muy bajo nivel educativo e incluso no están respaldados por ninguna organización o institución seria.

La propuesta de la radio es considerada clave para difundir la información de las oportunidades educativas que el migrante puede aprovechar, ya que como revisamos, es uno de los medios que más usa el hispano para mantenerse informado de lo que ocurre dentro de la comunidad hispanoparlante en los Estados Unidos de Norteamérica. Esta opción tiene más alcance en los estados de la Unión Americana que cuentan con mayor población hispana.

La idea de anunciar por medio de la radio la oferta educativa pensada en los migrantes hispanos, busca alcanzar a un número mayor de posibles interesados en iniciar o

continuar con sus estudios a nivel bachillerato. Por medio de estas cápsulas radiales, el hispano podrá enterarse de la existencia de la página de Internet de Educación Transfronteras, y conocer con más detalle toda la información necesaria para ayudarlo a tomar la decisión que más se adapte a su necesidad e intereses.

Como mencioné anteriormente, tuve la oportunidad de colaborar con un programa de radio en el estado de Colorado dirigido a la comunidad hispana, gracias al cual establecí relaciones con otras emisoras en distintos estados de la Unión Americana, quienes al conocer las opciones educativas para el migrante hispano, mostraron interés en crear cápsulas radiales y en informar dentro de su programación la existencia de dichas opciones y de la página de Internet mencionada.

La encuesta que presentamos, permitió darnos cuenta de que una gran mayoría de migrantes hispanos no tenían conocimiento acerca de la oferta educativa de la Universidad Nacional Autónoma de México, a nivel bachillerato, el B@UNAM. La gran mayoría reconoce a la UNAM como una de las instituciones más sólidas y emblemáticas de México, mostrando confianza en la seriedad y experiencia de esta institución, e incluso en la empatía que muchos sienten por lo que la Máxima Casa de Estudios representa, por no mencionar el aspecto deportivo, ya que existe un gran número de fanáticos del equipo de los Pumas en el país vecino.

A pesar de reconocer a la UNAM como una institución sólida, la mayoría de los encuestados desconocían que existe una oportunidad dirigida a ellos para iniciar o continuar con sus estudios de bachillerato, e incluso, el de terminarlo y acceder a una de las carreras que la misma UNAM ofrece a distancia.

Esta encuesta nos ayudó a reconocer la importancia de difundir masivamente esta opción educativa dentro de la comunidad hispana, sobre todo en los estados con mayor población de hispanoparlantes en la Unión Americana. Los resultados de la misma nos invitan a reflexionar acerca de la importancia de dar a conocer propuestas y programas de excelente nivel y tratar de acercarlas a los posibles interesados.

Se ha tratado de proponer formas para difundir información que contribuya a que el migrante conozca que existe una oferta educativa que ha sido pensada para él, diseñada para el estudiante potencial que está lejos, que no cuenta con ninguna otra oportunidad para estudiar, democratizando de esta forma la educación, tratando de evitar la exclusión escolar y social para ese mexicano migrante que ya vive alejado de varias esferas de la sociedad americana.

La educación, en nuestro caso a distancia, debe ser un factor que no excluya, sino que ayude a la cohesión del migrante connacional en América del Norte, que permita que se sienta incluido en una opción que puede brindarles un acompañamiento durante sus estudios, y de esta manera, lograr una verdadera y significativa inclusión social así como una legítima movilidad social.

Si el migrante connacional decide permanecer en el país vecino, puede aprovechar la modalidad a distancia para iniciar o continuar con sus estudios de bachillerato; si por otro lado, toma la decisión de volver a su país o, como se ha dado en tantos casos, es deportado, puede por lo menos contar con un mayor nivel educativo y por lo tanto, de una mayor posibilidad de volver a reincorporarse en el mercado laboral mexicano.

En nuestra labor pedagógica buscamos incidir, en el nivel que nos sea posible, en el otro, dentro de un quehacer pedagógico, y a la manera del ayo que tenían culturas antiguas, donde era el encargado de cuidar a quienes caminaban por una senda que los llevaría a su destino, a ese templo del saber. En este trabajo se reflexionó desde una mirada pedagógica que busca comprender al migrante y su circunstancia, así como el valor de la educación para el mismo.

Finalmente, la educación es, o por lo menos debería ser, un derecho para todo ser humano, para ese ciudadano del mundo que ha migrado buscando una mejor calidad de vida o nuevas oportunidades. Quizás algún día se logre pasar del discurso político o de la retórica que muchos países tienen con respecto al migrante, y se abran nuevas puertas educativas para todo aquél que llegue a buscar un nuevo hogar en un país extranjero.

Quizás y sólo quizás, en un futuro pueda ser realidad lo que migrantes de muchos países han visto a través de los años cuando han ido entrado a Estados Unidos por Nueva York, la imponente Estatua de la Libertad, la *madre de los desterrados*, dándoles la bienvenida y recibéndolos con estas palabras:

*“Give me your tired, your poor,  
Your huddled masses yearning to breathe free,  
The wretched refuse of your teeming shore.  
Send these, the homeless, tempest-tost to me,  
I lift my lamp beside the golden door!”*

*“Dadme a vuestros rendidos, a vuestros pobres,  
Vuestras masas hacinadas anhelando respirar en libertad,  
El desamparado desecho de vuestras rebosantes playas,  
Enviadme a estos, los desamparados, sacudidos por las tempestades a mí,  
¡Yo elevo mi faro detrás de la puerta dorada!”*

Queda mucho por proponer, por debatir, por investigar, reflexionar y considerar. Seguramente en futuras líneas de investigación se podrá seguir reflexionando acerca de este complejo y extenso tema para contribuir un poco más a la construcción de una ciudadanía intercultural, en donde los prejuicios, el racismo o la xenofobia, por mencionar algunos de los mayores obstáculos que enfrentan los mexicanos migrantes, sean conquistados por medio de una educación para la ciudadanía global.

Quizás es tiempo de hablar de una “pedagogía del migrante”, una “pedagogía del exiliado”, una “pedagogía transfronteras”.

## BIBLIOGRAFÍA

- Abbagnano, N. y A. Visalberghi (2005). *Historia de la pedagogía*. México: FCE.
- Adell, J. (1998). "Redes y Educación", en De Pablos, J. y J. Jiménez (edit). *Nuevas Tecnologías, Comunicación Audiovisual y Educación*. Sevilla: Cedecs.
- Ahijado Quintillán, M. (1999). *La educación a distancia en tiempos de cambios: Nuevas generaciones, viejos conflictos*. Madrid: De la Torre.
- Aparicio, R y María Sáez, V. (1997). *Medios de comunicación y manipulación*. Madrid: UNED.
- Aragonés, Ana María y Rubio, Blanca (2009). *Nuevas causas de la migración en México en el contexto de la globalización: Tendencias y perspectivas a inicios del nuevo siglo*. México, Plaza y Valdés/UNAM.
- Ausubel, D. P., J. D. Novak y H. Hanesian (2000). *Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo*. 2a ed., trad. Mario Sandoval Pineda y Mauricio Botero, México, Trillas.
- Barberà, E. (2001). Badia, A. y Mominó, J. M. (coord.). *La incógnita de la educación a distancia*. Barcelona: ICEUB/Horsori.
- Berger, T. y P. Luckmann (1996). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires, Amorrortu.
- Bialik de Shkurovich, Raquel (2004). *Cómo abordar a la comunidad mediante una efectiva comunicación humana*. Secretaría de Salud, México.
- Bosco, Hernández, Martha Diana y Héctor S. Barrón soto (2008). *La educación a distancia en México: Una narrativa de una historia silenciosa*. México: UNAM, SUAFyL.
- Brezinka, Wolfgang (1990). *Conceptos básicos de la ciencia de la educación: Análisis, crítica y propuestas*. Barcelona, Herder.

- Bureau of Labor Statistics (2006). *Foreign-born Workers: Labor Force Characteristics*. New York: LFC.
- Cabello Bonilla, Víctor (2011). *Globalización, sociedad del conocimiento y educación*. Conferencia impartida en la CUAED el 30 de noviembre. México, Academia Mexicana de Profesionales de Educación Abierta y a Distancia A.C.
- Cabral Vargas, Brenda (2011). *La Educación a Distancia desde la perspectiva Bibliotecológica*. Colección Tecnologías de la Información. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. México, UNAM.
- Carpizo, Jorge (1999). *Estudios constitucionales*, 7ª. ed. Instituto de Investigaciones Jurídicas. México, Porrúa-UNAM
- Chapman, Chris, Jennifer Laird, and Angelina Kewal Ramani (2010). *Trends in High School*.
- Chávez Carapia, Julia del Carmen (Coord.) (2003). *Participación social: retos y perspectivas*. Serie Organización y Participación Social. Plaza y Valdés, México: UNAM: ENTS.
- Cirigliano, G. (1983). *La educación abierta*. Buenos Aires: El Ateneo.
- CONAPO (2007). "La migración calificada de mexicanos a Estados Unidos", en *Boletín sobre migración internacional*, año X, Núm. 22, México: CONAPO, pp.1-20.
- Conde, Silvia (2003). *Educación para la democracia*. México, IFE.
- Coreth, Emerit (1976). *El problema del hombre*. Barcelona: Herder.
- Corona, Rodolfo y Tuirán, R. (2008). "Magnitud de la emigración mexicana a Estados Unidos después del año 2000", en *Papeles de población*, Año 14, Núm. 57, julio-septiembre, México, (CIEAP), Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Población, Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM), Toluca, Estado de México.
- Cortina, Adela (1997). *Ciudadanos del mundo. Hacia una teoría de la ciudadanía*. Madrid, Alianza Editorial.
- Cozzani, María Rosa (2007). Un modelo explicativo de la migración desde las experiencias migratorias, en *Espacio y Desarrollo* No. 19. Instituto Multidisciplinario de Estudios Sociales Contemporáneos CONICET-UNCUYO. Mendoza, Argentina.

- Cullen, Carlos A. (1993). *Ética aplicada y democracia radical*. Tecnos Madrid.
- \_\_\_\_\_ (2007). *Resistir con inteligencia. Reflexiones éticas sobre educación*. México, Pueblo.
- Delors, Jacques (1996). *La educación encierra un Tesoro. Informe a la UNESCO De la Comunidad Internacional sobre la educación para el siglo XXI*. Madrid, Santillana-UNESCO.
- Dewey, John (1998). *Democracia y educación*. Buenas Aires, Losada.
- Douglas, Massey S. (2002). *Beyond smoke and mirrors: Mexican immigration in an era of economic integration* (Más allá del humo y espejos: Inmigración mexicana en la era de la integración económica). Russel Sage Foundation.
- Douglas S. & Charvet, Fernando (2000), "The Changing Geography of Mexican Immigration to the United States: 1910-1996" (La Geografía Cambiante de la Inmigración Mexicana a Estados Unidos: 1910-1996), en *Social Science Quarterly*, New york: SSQ.
- Dropout and Completion Rates in the United States: 1972-2008* (NCES 2011-012). Washington, DC: National Center for Education Statistics/Institute of Education Sciences/U.S. Department of Education.
- Drucker, P. F. y A. Cortina (1997). *Ciudadanos del mundo. Hacia una Teoría de la Ciudadanía*. Madrid, Alianza.
- Dubet, François (2004). *La escuela de las oportunidades. ¿Qué es una escuela justa?* Barcelona: Gedisa.
- Durand, Jorge y S. Massey, Douglas (2003). *Clandestinos. Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XX*. México: Porrúa/Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Durkheim, E. (1976). *La educación; su naturaleza, su función. En educación como socialización*. Tr. Alfaro Ortiz G. Salamanca, Sígueme.
- Fainho Ic, B. (1999). *La interactividad en la Educación a Distancia*. Buenos Aires: Paidós.
- Fernández de Buján, F. (2001). *La enseñanza a distancia*. Madrid: UNED.
- Freire, P. (1983). *Pedagogía del oprimido*. México, Siglo XXI. Editores, 30ª.

- Fuentes, Carlos (2002). *En esto creo: Amistad, Amor, México, Muerte, Yo*. "From the Transatlantic Conference at Brown, 2012". Literatura Mexicana. Centro de Estudios Literarios XVII. Conferencia en la Universidad de Brown. Abril de 2002.
- Galarza, P. L. (1996). "El estudio independiente en una visión sistémica de la educación a distancia", en *Estudio independiente*. Ávila, P. y Morales, C. (Eds.), México: ILCE/OEA/PROMESUP.
- Galindo, Carlos y Paula Leite (2011). *Caleidoscopio de las remesas en México y en el mundo*. México: CNP: Consejo Nacional de Población.
- Garrison, D. R. & Shale, D. (1987). *Mapping the Boundaries of Distance Education: Problems in Defining the Field*. *The American Journal of Distance Education*.
- Gera, Burton (2010). *Opening the Great Gate at "the Palace of Learning": Charles A. Wedemeyer, Pioneering Role as Champion of the Independent Learner*. University of Wisconsin. Madison. Archives and Records Management Services. Vitae Scholastica.
- Gimeno, J. (1999). "La Educación que tenemos, la Educación que queremos", en Imbernón, F. (Ed). *La Educación en el siglo XXI. Los retos del futuro inmediato*. Barcelona, Graó.
- Giroux, Henry (1983). *Teorías de la reproducción y la resistencia en la nueva sociología de la educación: Un análisis crítico*. Publicado originalmente en Harvard Education Review No. 3. Traducción de Graciela Morzade. Buenos Aires. Miami University. Ohio.
- Graham Moore, M. (1989). "Three types of Interaction", en: *The American Journal of Distance Education, Vol. 3, No. 2*. Pp. 1-10
- Guedez, Victor (1984). "Las perspectivas de la educación a distancia en el contexto de la Educación Abierta y Permanente", en *Boletín informativo de la AIESAD*. Num. 3, Madrid: UNED.
- \_\_\_\_\_ (1986). "Las Perspectivas de la Educación a Distancia como Marco de Referencia para su Evaluación". Ponencia presentada en la II Conferencia Latinoamericana de Educación a Distancia. OEA-UNA-URS, Caracas, Venezuela: Universidad Abierta.
- Guerra Rodríguez, Carlos (1997). "Hacia una sociología del sujeto: democracia y sociedad civil", en Zemelman, H., *Subjetividad: umbrales del pensamiento social*. CRIM/Anthropos/UNAM.

- Haggis, Sheila (1992). "Educación para todos: finalidad y contexto", en *Conferencia Mundial sobre Educación para todos*. Monografía I, Paris, UNESCO.
- Held David (1997). *La democracia y el orden global*. España, Paidós.
- Holmberg, B. (1977). *Distance education a Survey and Bibliography*. London, Kogan Page.
- Jáuregui, Gurutz (2000). *La democracia planetaria*. Barcelona: Nobel.
- J. Donald Moon (1997). "Review of Michael J. Sandel 'Democracy's Discontent: America in Search of a Public Philosophy'", en *The Journal of Politics*, 59.
- Kearsley, G. (2000). *On line education. Learning and Teaching in Cyberspace*. Toronto: Wadsworth.
- Keegan, D. (1986). *Foundations of distance education*. Nueva York: Routledge.
- La internacionalización de la enseñanza (2000). *Boletín de la Academia Nacional de Educación* N° 42, 24-25.
- Leite Paula, María Adela Angoa y Mauricio Rodríguez (2009). "Emigración México-Estados Unidos: balance de las últimas décadas", en *La Situación demográfica de México*. México: CONAPO.
- Manual de publicaciones de la American Psychological Association/tr. Por Miroslava Guerra Frías, 3ª ed. México: Editorial El Manual Moderno, 2010.
- Martín Rodríguez E. y M. Ahijado Quintillán (1999), *La educación a distancia en tiempos de cambios: Nuevas generaciones, viejos conflictos*. Madrid: De la Torre.
- McLuhan, M. y B.R. Powers (1995). *La aldea global. Transformaciones en la vida y los medios de comunicación mundiales en el siglo XXI. La globalización del entorno. Libro del hemisferio derecho. Último trabajo de Marshall McLuhan*. Colección El Mamífero Parlante Serie Mayor. Barcelona: Gedisa.
- Melich, P. Sangrá (1998) *Educación y cultura en Filosofía. Educación hoy*. Madrid, Dykinson.
- Moore, M. G. & N. Shin (eds.) (2000). "Charles Wedemeyer: The Father of Distance Education", en *Speaking Personally about Distance Education: Foundations of Contemporary Practice*. University Park/Pennsylvania: University Press.

- Morín, Edgar (1999). *La cabeza bien puesta. Bases para una reforma educativa*. Argentina, Nueva Visión.
- Murnane, Richard J., John B. Willett, and John H. Tyler. 2000. "Who Benefits from Obtaining a GED? Evidence from High School and Beyond", en *The Review of Economics and Statistics*. MIT Press, col. 82(1) Pp. 23-37, February. Massachusetts :RES.
- Ortega y Gasset (1986), *Una educación para la vida*. SEP. México: SEP, El Caballito.
- Passel, Jeffrey S. y Cohn D´Vera (2009). *Población inmigrante no autorizada: Tendencias nacional y estatal*. Washington, DC: Pew Hispanic Center.
- Perrenaud, P. (1999) *Construir competencias desde la escuela*. Santiago, Dolmen.
- Peters, O. (1990). "Understanding Distance Education", en Keegan *Distance Education: The Industrialisation of Teaching and Learning*. London: Routledge.
- \_\_\_\_\_ (1973) *Die didaktische Struktur des Fernunterrichts (The Pedagogical Structure of Distance Education)*. Weinheim: Beltz.
- Pliego Carrasco, Fernando (2000). *Participación comunitaria y cambio social*. México: ISS-UNAM/ Plaza y Valdés.
- Poder Ejecutivo Federal (1996). *Educación Media Superior y Superior. Estrategia y acciones En Programa de Desarrollo Educativo 1995*. México: EAPDE.
- Programa de Becarios (2011). *Diplomado de Educación Abierta y a Distancia*. Módulo 1, *Generalidades de la educación a distancia*. México, UNAM, CUAED.
- \_\_\_\_\_ (2011). *Diplomado de Educación Abierta y a Distancia*. Módulo 2, *Propuestas pedagógicas*. México, UNAM, CUAED.
- \_\_\_\_\_ (2011). *Diplomado de Educación Abierta y a Distancia*. Módulo 4, *Uso de las tic para la educación a distancia*. México, UNAM, CUAED.
- Rodríguez Silvia (2007). *Comunicación personal*. Denver, E.E.U.U.
- Roquet García, Guillermo (2009). *Antecedentes históricos de la educación a distancia*, México: CUAED-UNAM.
- \_\_\_\_\_ (2009). *Mitos, realidades y retos de la educación en línea*, México: CUAED-UNAM.

- \_\_\_\_\_ (2009). *Pilares de la educación a distancia*, México: CUAED-UNAM.
- \_\_\_\_\_ (2009). *Educación convencional VS Educación en línea. Las diferencias*, México: CUAED-UNAM.
- \_\_\_\_\_ (2010). *Diccionario de educación a distancia*. Actualizado el 20 de enero de 2010. México.
- Rosa Palomero, Antonio (2007). *Paradojas entre la promoción social y los servicios sociales*. Barcelona: Gedisa.
- Rumble, G. (1989). *Open learning, distance learning, and the misuse of language*. *Open Learning*.
- Sandel, Michael J. (1996). *Democracy's Discontent: America in Search of a Public Philosophy*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Savater, Fernando (2004). *El valor de educar*. Barcelona: Ariel.
- Sefchovich, Sara (2010). *La suerte de la consorte. Las esposas de los gobernantes de México: historia de un olvido y relato de un fracaso*. México: Océano.
- Stalker, Peter (2000). *Workers without Frontiers: The Impact of Globalization on International Migration*. Boulder: Lynne Rienner Publishers.
- UNESCO (1999). *Informe mundial sobre la comunicación: los medios frente al desafío de las nuevas tecnologías*. Madrid: UNESCO/ACENTO/FUNDACIÓN SANTA MARÍA.
- Wedemeyer, Charles. (1981). *Learning at the back door. Reflections on Non-Traditional Learning in the Lifespan*. Madison Wis. The University of Wisconsin Press.
- Zeitling, Irving (1977). "Educación y Sociología", en *Ideología y teoría sociológica*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Zuñiga, S. Irasema (2009, febrero). "El programa de Bachillerato a Distancia (B@UNAM), en Chicago". Coord. de Bachillerato de la Escuela de la UNAM en Chicago, en *Revista Mexicana del Bachillerato a Distancia*. N° 1, Vol. 1. Chicago: RMBD.
- Zygmunt, Bauman (2007). *Los retos de la educación en la modernidad líquida*. Barcelona, Gedisa.

## FUENTES ELECTRÓNICAS

Álvarez Gómez, Miguel (1998). "Educación a Distancia. ¿Para qué y cómo? Capítulo 1: ¿Qué es Educación a distancia?", en: <http://www.sld.cu/libros/distancia/cap1.html> [Consultado el 10 de julio de 2011.]

Arbitron. "La radio hispana hoy. Cómo EE.UU. escucha la Radio." Edición 2005. Información para radiodifusores, agencias y anunciantes, en: <http://www.arbitron.com/downloads/laradiohispanahoy05.pdf> [Consultado el 4 de abril de 2012.]

Bachillerato a Distancia, en <http://bdistancia.ecoesad.org.mx/cont/documentos/UnaMiradaMasAlla.pdf> [Consultado el 8 de mayo de 2011.]

Biblioteca Jurídica, en <http://www.bibliojuridica.org/libros/1/341/14.pdf> [Consultado el 12 de abril de 2010.]

B@UNAM. "Bachillerato a Distancia de la Universidad Nacional Autónoma de México", en <http://www.bunam.unam.mx/> [Consultado el 10 de octubre de 2011.]

B@UNAM Canadá, en <http://www.unamcanada.com/> [Consultado el 8 octubre de 2010.]

B@UNAM Chicago, en <http://www.chicago.unam.mx/> [Consultado en octubre de 2011.]

B@UNAM Los ángeles, en <http://www.losangeles.unam.mx/> [Consultado en octubre de 2011.]

B@UNAM San Antonio, en <http://www.unamsanantonio.unam.mx/webpages.asp?wpid=121> [Consultado el 10 de octubre de 2010.]

Business News Group (BNG) (2012). "Medios Hispanos en EU2, en <http://www.bng.mx/index.php/services/medio-hispanos-en-eu.html> [Consultado el 13 de agosto de 2012.]

Census Bureau (2007), "Educational Attainment of the Population 18 Years and Over, by Age, Sex, Race and Hispanic Origin", en *Current Population Survey*, en

[www.census.gov/population/www/socdemo/education/cps2007.html](http://www.census.gov/population/www/socdemo/education/cps2007.html) [Consultado el 18 de mayo de 2011.]

Census Bureau, en <http://www.census.gov/prod/cen2010/briefs/c2010br-04.pdf> [Consultado el 20 de mayo de 2011.]

CONAPO. “Migración mexicana hacia Estados Unidos”, en: [http://redbalance.org/migracion/m1/doctos\\_m1/migracion\\_mexicana\\_a\\_estadosunidos.pdf](http://redbalance.org/migracion/m1/doctos_m1/migracion_mexicana_a_estadosunidos.pdf) [Consultado el 14 de diciembre de 2011.]

Colegio de Bachilleres <http://www.bachilleratosead.net./index.html>

[http://nobeldev.cuaed.unam.mx/bdistancia\\_ecoesad/contenido/numeros/numero1BKP081211/Proyectos-programas01.html](http://nobeldev.cuaed.unam.mx/bdistancia_ecoesad/contenido/numeros/numero1BKP081211/Proyectos-programas01.html) [Consultado el 8 de diciembre de 2011.]

CUAED. “Coordinación de Universidad Abierta y a Distancia”, en: <http://www.cuaed.unam.mx/abierta/frminferiorabierta.htm> Consultado el 2 de enero de 2012.

CONAPO. “Consejo Nacional de Población”, en [http://www.conapo.gob.mx/index.php?option=com\\_content&view=article&id=323&Itemid=251](http://www.conapo.gob.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=323&Itemid=251) [Consultado el 12 de octubre de 2011.]

CONAPO. “Informe de Ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo 1994-2009”, en <http://www.objetivosdedesarrollodelmilenio.org.mx/ODM/Doctos/Inf9409.pdf> [Consultado el 19 de mayo de 2011.]

Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en [http://www.conae.gob.mx/work/sites/CONAE/resources/LocalContent/5079/4/Constitucion\\_Mexicana.pdf](http://www.conae.gob.mx/work/sites/CONAE/resources/LocalContent/5079/4/Constitucion_Mexicana.pdf).> [Consultado el 13 de marzo de 2009.]

Coordinación de Universidad Abierta y Educación a Distancia de la UNAM, en [www.pompeya.cise-sua.unam.mx](http://www.pompeya.cise-sua.unam.mx) [Consultado el 10 de junio de 2011.]

Dirección General de Bibliotecas, en [www.dgbiblio.unam.mx](http://www.dgbiblio.unam.mx) [Consultado el 10 de marzo de 2009.]

Distance Education and Training Council, en: <http://www.detc.org/> [Consultado el 22 de abril de 2010.]

Distance Educator, en: <http://www.distance-educator.com7> [Consultado el 8 de mayo de 2011.]

EDUCAMEXUS, en <[www.educamexus.org](http://www.educamexus.org)> [Consultado el 7 mayo de 2011.] Fair Labor Standards Act. N. P., en: <<http://www.dol.gov/>> [Consultado el 24 de enero de 2012.]

Fernández March, A. (2003). "Metodologías activas para la formación de competencias." Universidad Politécnica de Valencia, en: <[www.revistas.um.es/educatio/article/download/152/135](http://www.revistas.um.es/educatio/article/download/152/135)> [Consultado el 11 de abril de 2011.]

Fry R. (2010). "Hispanics, High School Dropouts and GED Report. Pew Hispanic Center", en <<http://pewhispanic.org/files/reports/122.pdf>> [Consultado el 1 de Junio del 2010.]

García Aretio, L (1999). "Historia de la educación a distancia", disponible en: <<http://www.utpl.edu.ec/ried/images/pdfs/vol2-1/historia.pdf>> [Consultado el 5 de mayo de 2011.]

Graham Moore, M (1997). "Theory of transactional distance", en disponible en: <<http://www.aged.tamu.edu/research/readings/Distance/1997MooreTransDistance.pdf>> [Consultado el 20 de abril de 2010.]

Gubern Roman (1997). "Román Gubern explica los errores de la "aldea global" de McLuhan", en: <<http://www.azc.uam.mx/csh/sociologia/sigloxx/aldea.htm>> [Consultado el 24 de junio de 2012.]

Gutiérrez, Rubi. "El voto hispano en las Elecciones USA 2008", en <<http://www.gutierrez-rubi.es/wp-content/uploads/2007/07/iisiglo21040707.pdf>> [Consultado el 10 de noviembre de 2011.]

INEGI, "Mujeres y hombres en México, 2003", en: <[www.scielo.com](http://www.scielo.com)> [Consultado el 3 de abril de 2011.]

Informe sobre el Desarrollo Mundial, en: <<http://www.bancomundial.org>> [Consultado el 1 de junio de 2011.]

Informes Universitarios, en: <<http://informesuniversitarios.com/archives/1467>> [Consultado el 13 de febrero de 2010.]

Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, en <<http://www.ilce.edu.mx>> [Consultado el 8 de junio de 2011.]

Instituciones de Educación a Distancia de América Latina, en <<http://www.uned.es/catedraunesco-ead/anatapia/instituciones2.htm>> [Consultado el 1 de abril de 2010.]

International Organization for Migration (IOM), en:  
<<http://www.iom.int/jahia/jsp/index.jsp>> [Consultado el 13 de noviembre de 2010.]

Internacional Council for Open and Distance Education, en <<http://www.icde.org>>  
[Consultado el 7 de mayo de 2011.]

ITESM Universidad Virtual, en: <<http://ruv.itesm.mx>> [Consultado el 10 de marzo de 2010.]

Llagas, Charmaine (2003). *Status and Trends in the Education of Hispanics*. Washington, DC, Department of Education, National Center for Education Statistics, Institute of Education Sciences (NCES 2003-008), en  
<<http://nces.ed.gov/pubs2003/hispanics/Section3.asp>> [Consultado el 23 de julio de 2012.]

McLoughlin, C. (1999). "Instructional design for cultural difference: a case study of the indigenous online learning in a tertiary context. *British Journal of Educational Technology*", en:  
<<http://www.ascilite.org.au/conferences/brisbane99/papers/mcloughlinoliver.pdf>>  
[Consultado el 7 de junio de 2012.]

Melgar Adalid, M. (2002). "El Artículo Tercero Constitucional y la educación de los migrantes mexicanos. Educación, ciencia y cultura." *Memoria del VII Congreso Iberoamericano de Derecho Constitucional, 191-208*. Instituto de Investigaciones Jurídicas. Serie Doctrina Jurídica, Núm. 97. UNAM, en  
<<http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/1/341/14.pdf>> [Consultado el 15 de agosto de 2011.]

Mexicanos en el Exterior, en <[www.mexicanosenelexterior.com](http://www.mexicanosenelexterior.com)> [Consultado el 11 de enero de 2010.]

Minority Health. "The Office of Minority Health, U.S. Department of Health & Human Services. Hispanic/Latino Profile", en  
<<http://minorityhealth.hhs.gov/templates/browse.aspx?v|=2&v||D=54>> [Consultado el 26 de Mayo del 2010.]

Migration Policy, en <<http://www.migrationpolicy.org/pubs/MexCentAmimmigrants.pdf>>  
[Consultado el 10 de septiembre de 2011.]

Moore, Michael. "La Educación a Distancia en los Estados Unidos: estado de la cuestión", en <<http://www.uoc.edu/web/esp/art/uoc/moore/moore.html>> [Consultado el 13 de noviembre de 2011.]

Net Active <[www.net-active.info/](http://www.net-active.info/)> [Consultado el 14 de agosto de 2010.]

Olson, Georgina (2012). “Felipe Calderón: empleo redujo migración”, en: [http://www.excelsior.com.mx/index.php?m=negro-nota&seccion=especial-nacional-migrantes&cat=175&id\\_nota=829259](http://www.excelsior.com.mx/index.php?m=negro-nota&seccion=especial-nacional-migrantes&cat=175&id_nota=829259) [Consultado el 16 de junio de 2012.]

Olvera, A. (2008). “Educación bilingüe en los dos lados de la frontera”, en *Plataforma Financiera. El pulso económico y político de la frontera norte*. Ciudad Juárez, en: <http://www.plataformafinancieraiz.com/notas.php?IDNOTA=3216&IDSECCION=Negocios&IDREPORTERO=AGENCIAS&rd=39&vo=39> [Consultado el 10 de abril de 2010.]

Orden Jurídico. “Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos”, en <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Constitucion/cn16.pdf> > [Consultado el 5 de mayo de 2012.]

Organisation for Economic Co-operation and Development, en: [http://www.oecd.org/home/0,3305,en\\_2649\\_201185\\_1\\_1\\_1\\_1\\_1.00.html](http://www.oecd.org/home/0,3305,en_2649_201185_1_1_1_1_1.00.html) [Consultado el 3 de enero de 2011.]

Organisation for Economic Co-operation and Development, en [http://www.oecd.org/home/0,3305,en\\_2649\\_201185\\_1\\_1\\_1\\_1\\_1.00.html](http://www.oecd.org/home/0,3305,en_2649_201185_1_1_1_1_1.00.html) [Consultado el 7 de abril de 2010.]

Passel, Jeffrey S. y Cohn D´Vera (2009). “A portrait of unauthorized immigrants in the United States (Un retrato de los inmigrantes no autorizados en los Estados Unidos)”, en <http://www.pewhispanic.org/files/reports/107.pdf> [Consultado el 8 de mayo de 2011.]

Prometric <http://www.prometric.com> [Consultado el 25 de junio de 2011.]

Reyna, Gina (2005). “A passion to Teach/Pasión por Enseñar”, en *Hispania News. The Hispanic Community’s Newspaper*. Colorado Springs, Colorado, en [www.hispanianews.com](http://www.hispanianews.com) [Consultado el 10 de julio de 2011.]

Román, G., Ma. del Socorro (2009, febrero). “Experiencias de bachillerato a distancia. El estudiante a distancia: una mirada más allá”, en *SEP, PREPÁRATE, Revista Mexicana del Bachillerato a Distancia*, N° 1 Vol 1. <http://bdistancia.ecoesad.org.mx/cont/documentos/UnaMiradaMasAlla.pdf> [Consultado el 10 de octubre de 2011.]

Rosario, Jimmy (2005). “La Tecnología de la Información y la Comunicación (TIC). Su uso como Herramienta para el Fortalecimiento y el Desarrollo de la Educación virtual”, en *el ARCHIVO del Observatorio para la CiberSociedad*, disponible en <http://www.cibersociedad.net/archivo/articulo.php?art=218> [Consultado el 2 de abril de 2004.]

Rouse, Cecilia Elena y Lisa Barrow (2006), "U.S. Elementary and Secondary Schools: Equalizing Opportunity or Replicating the Status Quo?", en *The Future of Children*, vol. 16, núm. 2, p. 99-123, en <[www.futureofchildren.org/usr\\_doc/06\\_5563\\_Rouse-Barrow.pdf](http://www.futureofchildren.org/usr_doc/06_5563_Rouse-Barrow.pdf)> [Consultado el 5 de mayo de 2011.]

Sangrá Morer, A. (2002). "Educación a distancia, educación presencial y usos de la tecnología: una tríada para el progreso educativo", disponible en: <<http://edutec.rediris.es/Revelec2/revelec15/sangra.pdf>> [Consultado el 10 de noviembre de 2001.]

Sin Fronteras IAP. "Cambiando Perspectivas: De la gestión de flujos hacia la construcción de políticas de migración con enfoque de desarrollo", en <[http://www.inm.gob.mx/static/Centro\\_de\\_Estudios/Biblioteca\\_Digital/8.Publicacion\\_politica\\_migratoria.pdf](http://www.inm.gob.mx/static/Centro_de_Estudios/Biblioteca_Digital/8.Publicacion_politica_migratoria.pdf)> [Consultado el 25 de junio de 2011.]

Social Watch <<http://www.socialwatch.org/es/node/11761>> [Consultado el 5 de febrero de 2012.]

The American Center for Study of Distance Education, en: <<http://www.ed.psu.edu/ACSDE>> [Consultado el 21 de octubre de 2011.]

The American Journal of Distance Education, en: <<http://www.ed.psu.edu/ACSDE/ajde/your.asp>> [Consultado el 10 de marzo de 2010.]

The Open University, en <<http://www.open.ac.uk/about-us>> [Consultado el 9 de mayo de 2011.]

UNESCO <<http://unesdoc.unesco.org/images/0010/001095/109590so.pdf>> [Consultado el 20 de febrero de 2011.]

UNED, en <<http://www.uned.es/catedraunescoead/institucional.html>> [Consultado el 9 de mayo de 2010.]

United Nations <<http://www.un.org/en/index.shtml>> [Consultado el 20 de febrero de 2011.]

United States Distance Learning Association, en <<http://www.usdla.org>> [Consultado el 19 de septiembre de 2010.]

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) (2011). <<http://www.uned.es/catedraunesco-ead/anatapia/instituciones2.htm>> [Consultado el 14 de noviembre de 2011.]

University of Phoenix <<http://www.phoenix.edu>> [Consultado el 10 de enero de 2010.]

## ANEXO 1.

**LOS 20 PAÍSES O REGIONES CON MAYOR NÚMERO DE MIGRANTES INTERNACIONALES (1990 Y 2005)**

Lugar que ocupa	1990			2005		
	País o región	Núm. de migrantes (en millones)	% del total	País o región	Núm. de migrantes (en millones)	% del total
1	Estados Unidos	23.3	15.0	Estados Unidos	38.4	20.2
2	Rusia	11.5	7.4	Rusia	12.1	6.4
3	India	7.4	.8	Alemania	10.1	5.3
4	Ucrania	7.1	4.6	Ucrania	6.8	3.6
5	Paquistán	6.6	4.2	Francia	6.5	3.4
6	Alemania	5.9	3.8	Arabia Saudita	6.4	3.3
7	Francia	4.7	3.8	Canadá	6.1	3.2
8	Arabia Saudita	4.7	3.1	India	5.7	3.0
9	Canadá	4.3	2.8	Reino Unido	5.4	2.8
10	Australia	4.0	2.6	España	4.8	2.5
11	Irán	3.8	2.5	Australia	4.1	2.2
12	Reino Unido	3.8	2.4	Paquistán	3.3	i -i
13	Kazajstán	3.6	2.3	Emiratos Arabes	3.2	i 7
14	HongKong	2.2	1.4	Hong Kong	3.0	1.6
15	Costa de Marfil	2.0	1.3	Israel	2.7	1.4
16	Uzbekistán	1.7	1.1	Italia	2.5	1.3
17	Argentina	1.6	1.1	Kazaistán	2.5	1.3
18	Israel	1.6	1.1	Costa de Marfil	2.4	1.2
19	Kuwait	1.6	1.0	Jordania	2.2	1.2
20	Suiza	1.4	0.9	japón	2.0	1.1

Cuadro 2. Los 20 países o regiones con mayor número de Migrantes internacionales (1990 y 2005).

Fuente: Organización de las Naciones Unidas (2006), "Seguimiento de la población mundial, con especial referencia a la migración internacional y el desarrollo", *Informe del secretario general del Consejo Económico y Social*.

## ANEXO 2.

### PÁGINA WEB EDUCACIÓN TRANSFRONTERAS

Página de internet: [www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx)



[www.educaciontransfronteras.com.mx](http://www.educaciontransfronteras.com.mx)



## ANEXO 2.1

### *Educación Transfronteras: links de interés*

**Contacto**  
Email:  
info@educaciontransfronteras.com.mx  
Web:  
www.educaciontransfronteras.com.mx

**Links de interes**



## ANEXO 3

## RADIO: UBICACIÓN DE LA AUDIENCIA

## Ubicación de la Audiencia

**En el Hogar, en el Trabajo o en el Automóvil—La Radio va a Todas Partes**

La radio posee la flexibilidad de alcanzar a los oyentes hispanos en el hogar, en sus automóviles, en el trabajo y en otros lugares fuera de sus hogares. Los cambios en la audiencia ocurren de acuerdo a cómo ésta se mueve durante el día. La audiencia en el hogar alcanza su máximo (67 por ciento) desde las 7PM hasta las 12 de medianoche. La audiencia máxima en el automóvil (33 por ciento) ocurre durante las horas de manejo, y la audiencia máxima en el trabajo (42 por ciento) tiene lugar en días hábiles desde las 10AM hasta las 3PM. La mayor parte de la audiencia de fin de semana (54.5 por ciento) tiene lugar en el hogar.

	Hogar	Automóvil	Trabajo	Otro
Lun-Dom 6AM-MN	45.7%	26.4%	24.9%	3.0%
Lun-Vie 6AM-10AM	42.7%	31.1%	24.8%	1.4%
Lun-Vie 10AM-3PM	34.3%	21.1%	41.8%	2.7%
Lun-Vie 3PM-7PM	38.9%	34.0%	24.0%	3.0%
Lun-Vie 7PM-MN	67.3%	18.6%	10.1%	4.0%
Fin de Semana 10AM-7PM	54.5%	27.2%	13.6%	4.7%

Distribución de Radio Oyentes Promedio por Cuarto de Hora Considerando la Ubicación de la Audiencia Personas 12+

Fuente: Mediaset® Plus National/Regional Database, Primavera 2004, todos los mercados hispanos

10 La Radio Hispana Hoy Edición 2005

© 2005 Arbitron Inc.

## ANEXO 4

### PERIÓDICO BILINGÜE *HISPANIA NEWS*



**Hispania News**  
SOUTHERN COLORADO'S BILINGUAL NEWSPAPER SINCE 1987

**AUTOMUNDO**  
Toyota's Sienna  
See page 12

VOL. 18. NO. 47      www.hispanianews.com      1 de diciembre 2005 - 8 de diciembre 2005

### La Protección de Estados Unidos por medio de la Reforma Inmigratoria

El Presidente Bush ha mandado a sus países a más de 4.5 millones de personas que ingresan al país ilegalmente, incluidos aproximadamente 350,000 con antecedentes penales. La frontera de Estados Unidos debe estar protegida y la reforma integral de la inmigración en el 2006. La estrategia del Presidente para la reforma integral de la inmigración...



# Hispania News

The Hispanic Community's Newspaper  
Established Cinco de Mayo, 1987

Published weekly by  
Con Fé Communications, Ltd.  
ISSN -0895-7355

No part of *Hispania News* may be reprinted or reproduced without the written consent from the Editor. All rights reserved.

Editor  
Robert L. Armendariz

Assistant Editor  
Amy Seltzer

Marketing Director  
William Green

Photographer  
Daniel T. Chaparro

Composition, Design and Layout  
Sami R. Armendariz

Reporter  
Gina Reyna

**Hispania News**  
On The INTERNET  
www.hispanianews.com  
editor@hispanianews.com  
Toll Free • 866-723-2220

Located at 2527 Airport Rd.  
Colorado Springs, CO 80910  
Mailing Address: P.O. Box 15116, Colorado Springs, CO 80935-5116  
(719) 540-0220 • (719) 540-0221 • Fax (719) 540-0599



**Hispania News**  
Membership Number: 10185

En este periódico aparece mi nombre de casada: Gina Reyna, ya que en USA se usa el *family name* (nombre de familia), aún para usos legales.

## ANEXO 4.1

ARTÍCULO "A PASSION TO TEACH" POR GINA REYNA

# A Passion to Teach

By Gina Reyna



If you've been hearing a lot more about the dropout rate in Colorado schools, you may be concerned about the facts, and would like to find the statistics to familiarize yourself with the situation. Here is a sample of the facts available at:

[www.cde.state.co.us/cdereval/rv2004dropoutlinks.htm](http://www.cde.state.co.us/cdereval/rv2004dropoutlinks.htm) The site lists detailed numbers for each district and school, as well as related information.

*Who is considered a Colorado*

*dropout?* By Colorado law, a dropout is a "person who leaves school for any reason, except death, before completion of a high school diploma or its equivalent, and who does not transfer to another public or private school or enroll in an approved home study program."

*What if a student just disappears?* A student who disappears from school is considered a dropout unless the

*Cont. on page 3*

## Sabaton Consular

El Consulado General de México en Denver le informa que se realizará una jornada consular extraordinaria "SABATON CONSULAR", el próximo sábado 3 de diciembre del 2005 en la Ciudad de Denver, CO, con objeto de atender a las personas que no pueden acudir al Consulado entre semana.

**ANEXO 4.2**

**Artículo “A Passion to Teach” (segunda parte) por Gina Reyna**

**Rate case, effective Jan. 1, 2006:** hook-up fees for commercial buildings. significantly lower than national projections of a 41 percent increase.  
 • No change for residential electric and water services. The Gas Cost Adjustment, or increase.

**A Passion to Teach** *Cont. from page 1*

*By Gina Reyna*

student transferred to another educational program.

**What is the dropout rate?** The Colorado dropout rate is an annual rate, reflecting the percentage of all students enrolled in grades 7-12 who leave school during a single school year.

Can a student drop out more than once? Some students have a pattern of dropping out and returning to school several times

before they either graduate or drop out and do not return.

**How are dropout data reported?** Dropout data are reported annually to the Department by Colorado school districts. Dropout data are collected for grades 7-12, by school building and by district. Data are reported separately by sex, ethnicity/race, and grade level of students.

Source: <www.cde.state.co.us> Logon to review detailed statistics

When I reviewed these statistics from the Colorado Department of Education in regards to the dropout rate, I had to think about contacting a teacher here in Colorado Springs to discuss this issue. It strengthens me to know there is a woman who shares the passion to teach despite these grave statistics.

Annabelle Salazar is a ESL *Cont. on page 20*

**The Newhouse Graduate**

*Minority students seeking careers as newspaper journalists are invited to apply for generous awards that combine graduate scholarships with internships.*

The Newhouse Graduate Newspaper Fellowship and Apprenticeship for Minorities for 18 months of graduate study during which time they also work as interns at The Post-Standard in have earned an undergraduate degree from an accredited college or university in a field other than

Page 20

**Hispania News**

1 de diciembre 2005 - 8 de diciembre 2005

**COMMUNITY NEWS**

**A Passion to Teach** *Cont. from page 3*

*By Gina Reyna*

Teacher who has been in Elementary Education (grades 1-6) for 34 years. Born in Las Vegas, NM in 1949, Salazar attended New Mexico Highlands University and graduated in 1971. She has a BA in Elementary Education, with a minor in Spanish. She taught Bilingual Education for 3 years in NM.

Annabelle has an ESL Endorsement and in 1985 received a Masters in Education from Lesley College, in Boston, MA. She arrived in Colorado Springs in 1975 and ever since, has been teaching in District 11. Her experience includes standard Elementary Education, as well as Bilingual Education, and, for the past 5 years, ESL.

I had the opportunity to talk with Annabelle and was impressed with all the varied experience she has

had within the world of education. When I questioned her how she viewed Hispanic students and their families, her response was, "Spanish families hold teachers in the highest esteem, but do not necessarily support the educational system". She worries about the fact that many Hispanic students don't continue in school. "Hispanic parents almost expect their children to "drop out" of high school. They never consider how their children may go on to a college/ university".

When you read about the efforts that the government is making to keep children in the school system, such as "No Child Left Behind," you may ask yourself, why isn't there more success? Salazar observes, "The education system and the government now recognize that there is a problem

with the dropout rate, and has tried to address it, but hasn't been successful." On the other hand, there are other issues within schools. "Teachers, in general, care about all of their students, but cannot understand students from another country/ culture, and many times the instruction given in classes are not "sheltered". Many times the students of other countries that speak other languages are "lost" in the lessons."

So, what do we need to do as a parents is to help our kids through the learning process? Well, Salazar believes that "American, Hispanic and other parents need to be advocates for their child, not to be afraid or ashamed that they don't have "an education", but be in school for your child, talk with the teacher, be involved."

Another big problem is that many kids don't read in the home. "Reading at home is a problem," Annabelle points out, "many kids don't have books, but they have the library. Parents need to read to their children every single night, read to themselves and to the children. If they speak Spanish, for example, then read to the children in Spanish. Being

bilingual is a GIFT. But many teachers make students speak English only".

Annabelle Salazar is a highly experienced teacher, and she believes that children can do their best in school, but the key for their success is in their parents. Maybe this is enough reason for them to be a part of every kid's educational process. We need to take the time to talk with our kids, to know what they are learning, to know their teachers and talk with them

constantly and, the most important thing, give them a good foundation: don't let them leave school.

They need our time, courage and support. Salazar loves to teach, and during her 34 years of teaching, she has learned a lot, seeing hundreds of kids every day in school, knowing that not many will make it. She will retire next year, but she will never stop teaching with passion, doing her best to help stop dropouts.

**The Newhouse Graduate**

*Cont. from page 3*

of Syracuse University's master's program in Magazine, Newspaper and On-Line Journalism by Feb 1, 2006. This requires taking the Graduate Record Examination no later than Jan 1, 2006. The \$65 Syracuse University graduate application fee will be waived for all eligible Newhouse Fellow candidates.

**Winners have included:**

Ms. Gloria Gonzales of Los Angeles, CA, Mr. Argelio Dumenigo, of Newark, NJ, Mr. Pete Ramirez, of Austin, TX, Mr.

Damian Guevara, San Antonio, TX, Ms. Dina Montes, San Antonio, TX, Ms. Nadia Alvarado, San Diego, CA and Mr. Robert McClendon, Colorado Springs, CO, 2005 - 2007.

Further information is available by contacting the Newhouse School Graduate Records Office, 215 University Place, Syracuse University, Syracuse, N.Y. 13244-2100. The office can also be reached by phone, 315-443-1124; email, pegrad@syr.edu or FAX, 315-443-3946



## ANEXO 4.3

## Artículo "Pasión por enseñar" por Gina Reyna

1 de diciembre 2005 - 8 de diciembre 2005

Page 5

Hispania News

NOTICIAS EN  
ESPAÑOL

## Pasión por enseñar

Por Gina Reyna

Si usted ha escuchado cada vez más acerca de jóvenes que abandonan la escuela en Colorado y se siente preocupado por esto, tal vez puede leer algunas de las estadísticas y conocer más acerca de este problema. Aquí están algunos de los datos que puede encontrar en: [www.cde.state.co.us/cdereval/rv2004dropoutlinks.htm](http://www.cde.state.co.us/cdereval/rv2004dropoutlinks.htm) Usted puede revisar todos los números de cada distrito, escuela y cada dato.

¿Quién es considerado un desertor escolar en Colorado? Según la ley de Colorado, un desertor es "una persona que deja la escuela por cualquier razón, con excepción de la muerte, antes de conseguir un diploma de escuela secundaria o su equivalente, y quien no es transferido a otra escuela pública o privada o se enrola en un programa aprobado de estudio en el hogar".

¿Que pasa si un estudiante simplemente desaparece? Un estudiante que desaparece de la escuela es considerado un desertor a menos que haya sido transferido a otro programa educativo.

¿Cuál es el porcentaje de deserción? El promedio de deserción en Colorado es un promedio anual, reflejando el porcentaje de todos los estudiantes enrolados en los grados 7 al 12 que dejan la escuela durante un solo

año escolar.

¿Puede un estudiante abandonar la escuela más de una vez? Algunos estudiantes tienen un patrón de deserción y luego regresan a la escuela varias veces antes de que, o bien se gradúen, o deserten y nunca regresen.

¿Cómo se reportan los datos de deserción? Se reportan anualmente al Departamento por los distritos escolares de Colorado. Los datos de deserción escolar se reúnen por grados 7 al 12, por escuela y por distrito. La información se reporta por separado por sexo, etnicidad/raza, y por nivel de grado de los estudiantes.

(Fuente: [www.cde.state.co.us](http://www.cde.state.co.us) donde puede leer la información completa) Cuando revise las estadísticas del Departamento de Educación de Colorado acerca de la deserción escolar, pense en contactar a un maestro en Colorado Springs y hablar acerca de este asunto. Me aliento a conocer a una maestra que continúe con su pasión por enseñar a pesar de estas estadísticas.

Annabelle Salazar es una Maestra de ESL (cuyas siglas significan English as Second Language - Inglés como Segundo Idioma), y ha enseñado por 34 años de 1 a 6 grado.

Nacida en Las Vegas, NM en 1949, Salazar asistió a Highlands

University en Nuevo México y se graduó en 1971. Ella posee una licenciatura en Educación Elemental y en Español. Enseña Educación Bilingüe por 3 años en NM.

Annabelle tiene una Licencia para ESJ, y una maestría en Educación del Lesley College que obtuvo en 1985 en Boston, MA. Llegó a Colorado Springs en 1975 y desde entonces ha enseñado en el Distrito 11 Educación Normal, Educación Bilingüe, y por los últimos 5 años, ESL.

Tuvo la oportunidad de hablar con Annabelle y es muy interesante toda la experiencia que ella tiene en el mundo de la educación. Cuando le pregunté acerca de cómo ve a los estudiantes hispanos y a sus familias, respondió: "Las familias hispanas tienen a los maestros en muy alta estima, pero no necesariamente apoyan el sistema educativo". Ella está preocupada acerca del hecho de que muchos estudiantes hispanos no continúan en la escuela. "Los padres hispanos casi esperan que sus hijos 'dejen la escuela' en la secundaria o preparatoria. Nunca piensan que sus hijos pueden ir al colegio o universidad".

Cuando usted lee acerca de los esfuerzos que el gobierno está haciendo para mantener a los

jóvenes dentro de la escuela, como el programa de "No Child Left Behind" (Ningún Niño Dejado Atrás), se puede preguntar ¿cómo es que no tienen más éxito en esto?

Salazar observa, "el sistema educativo y el gobierno reconocen que hay un problema con el porcentaje de abandono escolar y han tratado de corregirlo, pero no ha sido exitoso". Por otro lado, también existen otras situaciones dentro de las escuelas. "Los maestros en general, se preocupan por sus estudiantes, pero no pueden entender a los estudiantes de otros países y culturas, y muchas veces la instrucción que se da en clases no es adecuada para ellos. Muchas veces los estudiantes de otros países que hablan otros idiomas se 'pierden' en las lecciones".

Entonces, ¿qué necesitamos como padres para poder ayudar a nuestros hijos en el proceso de aprendizaje? Bueno, Salazar cree que "los padres americanos, hispanos y otros, necesitan abogar por sus hijos. No tener temor de que no tienen "una educación", sino que deben estar en la escuela por sus hijos, hablar con el maestro, involucrarse".

Otro gran problema es que muchos chicos no leen en sus hogares. "La lectura en casa es un problema -señala Annabelle-

muchos chicos no tienen libros, pero tienen la biblioteca. Los padres necesitan leer a sus hijos cada noche, leer para ellos mismos y para sus hijos. Si ellos hablan Español, por ejemplo, entonces que lean a sus hijos en Español. Ser bilingüe es un REGALO. Sin embargo muchos maestros hacen que sus alumnos hablen en Inglés solamente".

Annabelle Salazar es una maestra con mucha experiencia, y ella cree que los niños pueden lograr más en la escuela, pero la clave para el éxito son los padres. Tal vez esta sea razón suficiente para ser parte del proceso educativo en cada niño. Necesitamos tomar el tiempo para hablar con nuestros hijos, conocer lo que están aprendiendo, conocer a sus maestros y hablar con ellos constantemente, y lo más importante, darles una buena herencia: no dejar que abandonen la escuela. Necesitan nuestro tiempo, ánimo y apoyo.

Salazar ama enseñar, y durante los 34 años que tiene enseñando ha aprendido mucho y ha visto a cientos de niños en la escuela, sin embargo, ella sabe que no todos lo lograrán. Ella se retirará el próximo año, pero nunca dejará de enseñar con pasión y hacer su mejor esfuerzo para evitar la deserción.

## ANEXO 5

### ENCUESTA ACERCA DEL BACHILLERATO A DISTANCIA B@UNAM

#### Encuesta

En el 2006, el *Bureau of Labor Statistics: Foreign-born Workers: Labor Force Characteristics* (Departamento de Estadísticas del Trabajo: Trabajadores de origen extranjero: Características de la Fuerza Laboral); señalaba que el 48.56% de los Hispanos o latinos, poseían un diploma menor a *High School*.

**Objetivo:** La siguiente encuesta de opinión tiene el objetivo de explorar si los migrantes radicados en Estados Unidos conocen la oferta educativa a nivel bachillerato a distancia, que la UNAM ofrece, la cual es reconocida en ese país; así como determinar si el aprovechamiento de la misma afecta o no su movilidad social (mejor calidad de vida). Asimismo, ésta muestra servirá para analizar y procesar información valiosa, sujeta a publicación.

Género (1= Masculino y 2= Femenino). Edad: \_\_\_\_\_ Origen étnico: \_\_\_\_\_

Por favor responde seleccionando una sola opción.

1. ¿Consideras que vale la pena tener un diploma de bachillerato en Estados Unidos?  
a) Si    b) No
2. ¿Consideras que el tener el bachillerato puede brindar mayores oportunidades en ese país?  
a) Si    b) No
3. El tener estudios a nivel bachillerato ¿te ayuda a obtener un trabajo mejor remunerado?  
a) Si    b) No
4. ¿Conoces a personas que por tener estudios de bachillerato ganan más dinero?  
a) Si    b) No
5. ¿Consideras que el tener el bachillerato permite ser tratado de una manera más positiva por los demás en ese país?  
a) Si    b) No
6. Las personas con bachillerato ¿son más aceptadas en ese país?  
a) Si    b) No
7. ¿Conoces la oferta educativa de la UNAM a nivel bachillerato a distancia en Estados Unidos?  
a) Si    b) No
8. De ser tu caso ¿aprovecharías la opción de estudiar el bachillerato a distancia?  
a) Si    b) No
9. ¿El tener estudios a nivel medio superior garantiza una mejor calidad de vida?  
a) Si    b) No
10. ¿Consideras que el tener estudios de bachillerato está relacionado con una mejor expectativa de vida?  
a) Si    b) No

## ANEXO 6

## TABLA DE ORIGEN HISPANO POR DISTRIBUCIÓN POR SEXO Y REGIÓN

Table 34. Hispanic Origin Type distribution by Sex and Region: 2010  
(Numbers in thousands. Civilian noninstitutionalized population<sup>1</sup>)

Sex and region	Total Hispanic		Hispanic origin type <sup>2</sup>											
			Mexican		Puerto Rican		Cuban		Central American		South American		Other Hispanic <sup>3</sup>	
	Number	Percent	Number	Percent	Number	Percent	Number	Percent	Number	Percent	Number	Percent	Number	Percent
Both sexes	48,901	100	32,071	65.6	4,406	9	1,826	3.7	3,960	8.1	2,737	5.6	3,901	8
Northeast	6,693	100	944	14.1	2,445	36.5	183	2.7	682	10.2	1,131	16.9	1,310	19.6
Midwest	3,926	100	2,985	76	403	10.3	44	1.1	210	5.3	120	3	165	4.2
South	17,877	100	11,475	64.2	1,267	7.1	1,445	8.1	1,594	8.9	1,052	5.9	1,044	5.8
West	20,404	100	16,667	81.7	291	1.4	154	0.8	1,475	7.2	434	2.1	1,383	6.8
Male	25,147	100	16,702	66.4	2,189	8.7	881	3.5	2,098	8.3	1,408	5.6	1,868	7.4
Northeast	3,407	100	540	15.8	1,190	34.9	91	2.7	399	11.7	600	17.6	587	17.2
Midwest	2,068	100	1,602	77.5	202	9.8	26	1.3	110	5.3	52	2.5	76	3.7
South	9,198	100	6,003	65.3	641	7	682	7.4	830	9	539	5.9	502	5.5
West	10,474	100	8,557	81.7	156	1.5	82	0.8	759	7.2	217	2.1	703	6.7
Female	23,755	100	15,369	64.7	2,217	9.3	945	4	1,862	7.8	1,329	5.6	2,033	8.6
Northeast	3,287	100	404	12.3	1,255	38.2	91	2.8	283	8.6	531	16.2	723	22
Midwest	1,858	100	1,383	74.4	201	10.8	18	1	100	5.4	68	3.7	89	4.8
South	8,679	100	5,472	63	626	7.2	763	8.8	763	8.8	513	5.9	542	6.2
West	9,930	100	8,110	81.7	136	1.4	72	0.7	716	7.2	217	2.2	679	6.8

<sup>1</sup>Plus armed forces living off post or with their families on post.

<sup>2</sup>Hispanic refers to people whose origin is Mexican, Puerto Rican, Cuban, Spanish-speaking Central or South American countries, or other Hispanic/Latino, regardless of race. Central American totals exclude Mexican.

<sup>3</sup>This category includes Dominicans and people who responded "Hispanic," "Latino," or provided other general terms.

<sup>4</sup>Regions are described in the CPS glossary of subject concepts at [www.census.gov/population/www/cps/cpsdef.html](http://www.census.gov/population/www/cps/cpsdef.html).

SOURCE: U.S. Census Bureau, Current Population Survey, Annual Social and Economic Supplement, 2010. Internet release date: June 2011.



Fuente: <http://degeografiayotrascosas.wordpress.com/2008/05/14/la-migracion/>



Fuente: <http://degeografiayotrascosas.wordpress.com/2008/05/14/la-migracion/>



Fuente: <http://degeografiayotrascosas.wordpress.com/2008/05/14/la-migracion/>

